





# 献给小浣熊 愿你的收藏永远陪着你

# 前言: 星新一与其作品

#### 一、星新一与日本科幻

星新一的父亲星一是企业家和政治家,创建了星制药公司和星药科大学,星亲一(即星新一)是其长子。1951年星一突然去世,25岁的星亲一匆忙从研究生院退学接管公司,然而一年后公司即倒闭重组。沉寂期间,星亲一结识作家朋友时,想到家庭的文学传统,自己的外祖母小金井喜美子是文豪森鸥外的妹妹,她本人也是诗人和文学评论家,遂决定化名"星新一"进行写作。

1956年加入了飞碟研究会,1957年和研究会的柴野拓美创办《宇宙尘》,是为日本最早的科幻同人志,也是当时唯一的科幻期刊。

同年在《宇宙尘》第二期发表处女作《高潮诱发器》,被转载到商业期刊《宝石》上,受到江户川乱步等请多文坛前辈的青睐,由此从同人写手转为职业作家。 1960年获直木赏提名。

1961年出版了第一部小说集《人造美人》。

1963年,参与创立日本科幻作家俱乐部。

60年代中期,星新一奠定了在日本科幻界的地位,后与筒井康隆及小松左京并称日本科幻"御三家"。星新一在日本科幻界的地位表现有三:

其一,首位职业科幻作家。作为星药科大学的董事,星新一每个月有十倍普通人收入的分红,因此是在衣食无忧的前提下成为的职业作家。六十年代宇宙开发时代来临后,星新一作为日本科幻界的唯一代表受访。

其二,前公司社长的身份使得星新一非常受尊敬。日本作家之间对他有"天皇""神"一类夸张的说法,连对其他人严厉的编辑都不敢批评他。

其三,和推理文学界的关系甚密。在日本,推理文学的地位和流行度比科幻文学高到不知哪里去了,推理文学也摸到了主流文学界的边,科幻文学却达不到。

总之,日本科幻在很长一段时间都被看作是不务正业的东西,星新一的身份为日本科幻摆脱偏见起到了一定作用。

1968年凭借《妄想银行》获日本推理作家协会奖,这是星新一获得的唯一一个文学奖项。

1979年以星新一命名的"星新一超短篇小说奖"开始。

1981年,访问中国东北,与叶永烈有书信来往。旅游随笔后来收录在了1986年《あれこれ好奇心》里。

1983年,宣布完成了1001篇超短篇小说。之后鲜有新作,主要是对已往作品修改。

1996年,确切肺炎,住院治疗。1997年,因间质性肺炎病逝。

星新一的官网是 https://hoshishinichi.com/。她的女儿星玛莉娜目前负责父亲的英文版权。

#### 二、星新一与超短篇小说

星新一以超短篇小说著名,此类作品最大特点是构思巧妙,并在结尾带有反转。

超短篇小说是源自美国的概念,指报纸可以一期刊登完的极短篇幅的小说,英语叫 short short,被介绍到日本时音译为了"ショートショート",中国则又译为"小小说"(茅盾曾作《一鸣惊人的小小说》进行介绍),也称"微型小说"或"一分钟小说"。

由于超短篇小说的最大特点之一是反转,星新一创作的小说以悬疑(犯罪/推理)为主,很多作品基调黑暗、讽刺社会。

然而,星新一的作品经常出现在儿童读物中,还入选了多国教科书,其中就包括中国(《喂——出来》入选了人教版八年级语文书)。这大概是因为星新一坚持"不写色情暴力或可能过时的东西"、因此作品的"年龄分级"较低的缘故。不过,并不能因此就将星新一简单地看成儿童小说家。

若以"软硬"来论,星新一的小说毫无疑问属于"软"的那一类。不过,与 其说是科幻,倒不如是科幻、奇幻、童话、寓言、荒诞小说的混合体。

1961年,首部短篇小说集《人造美人》出版,自此之后短篇小说集频出。 星新一的小说通常先发表在各类报刊上,然后过段时间,少则三十则五十地 结集出版。

1983年,在散文集中宣布完成了1001篇超短篇小说,但具体是哪1001篇小说并没有名单,星新一自己的统计至今成谜。

1998年,即星新一逝世第二年,新潮社以《星新一微小说 1001》(星新一 ショートショート 1001) 为名出版了一套三部的图书,收容了之前所有 39 部短篇集,并补充了若干未成集小说。这些短篇集是:

- 1. 薄荷小姐 (ボッコちゃん), 29 篇
- 2. 你好地球 (ようこそ地球さん), 42 篇
- 3. 有恶魔在的天堂 (悪魔のいる天国), 36 篇
- 4. 酒心糖与噩梦 (ボンボンと悪夢), 36 篇
- 5. 宇宙的问候 (宇宙のあいさつ), 35 篇 (+1 篇后记)
- 6. 妖精发放公司(妖精配給会社),35篇
- 7. 多管闲事的神 (おせつかいな神々), 40 篇
- 8. 敲门声 (ノックの音が), 15 篇
- 9. N 君的游乐园 (エヌ氏の遊園地), 30 篇
- 10. 反复无常的机器人(きまぐれロボット), 36 篇
- 11. 妄想银行(妄想銀行), 32 篇
- 12. 小偷公司(盗賊会社), 36 篇
- 13. 我的国家 (マイ国家), 31 篇
- 14. 午后的恐龙 (午後の恐竜), 11 篇
- 15. 白衣男人(白い服の男), 10篇
- 16. 一小撮未来(ひとにぎりの未来), 40 篇
- 17. 危险社会(おみそれ社会), 11 篇
- 18. 某人的恶梦 (だれかさんの悪夢), 46 篇
- 19. 未来寓言 (未来いそっぷ), 33 篇
- 20. 不成样子的王子 (なりそこない王子), 12 篇
- 21. 迷宮繁杂 (さまざまな迷路), 32 篇
- 22. 不合适的零件(ちぐはぐな部品), 30 篇
- 23. 奇怪的祖先 (おかしな先祖), 10 篇
- 24. 老爷节 (殿さまの日), 12 篇
- 25. 城里人 (城のなかの人), 5 篇
- 26. 南瓜马车 (かぼちゃの馬車), 28 篇
- 27. 杂乱的气流 (ごたごた気流), 12 篇
- 28. 夜晩的捉迷藏(夜のかくれんぼ), 28 篇
- 29. 希望的结局 (おのぞみの結末), 11 篇
- 30. 诸多禁忌 (たくさんのタブー), 20 篇
- 31. 某个事件 (どこかの事件), 21 篇
- 32. 安全卡 (安全のカード), 16 篇
- 33. 您委托的事情(ご依頼の件), 40 篇

- 34. 来自地球的男人(地球から来た男), 17 篇
- 35. 老一套手法 (ありふれた手法), 30 篇
- 36. 凶梦等 30 (凶夢など 30), 30 篇
- 37. 橡子民间故事馆(どんぐり民話館), 31 篇
- 38. 今后的事情 (これからの出来事), 21 篇
- 39. 不寻常的话 (つねならぬ話), 52 篇

那些被收录的未成集短篇后来以《无常的星尘》(気まぐれスターダスト) 为名出版,但少6篇内容。之后还有"未出版的小说集"。总之,星新一的超短 篇是超过1001篇的。

以上这些短篇集就是星新一的绝大多数超短篇作品了。这些短篇集按时间顺序出版,内容偶有重复。其中比较特殊的是 1970 年出版的《薄荷小姐》和《你好地球》。

《薄荷小姐》以(最早的短篇集)《人造美人》的大部分内容为主,选入了其他多本书的内容与数篇新小说,本质其实是星新一自选出来的精选集。《人造美人》和《你好地球》两部中被"挑剩下的"合在一起,加入数篇新小说,仍以《你好地球》为名。星新一的短篇多有再版,但《人造美人》和旧《你好地球》就此绝版。

在本目录中,不列《人造美人》和旧《你好地球》,改为《薄荷小姐》和新《你好地球》,且将其放在1961年——虽然它们于1970出版。

除短篇小说外,星新一也有中长篇小说、散文和评传,以及科普书和译作出版,在此不叙。

### 三、星新一作品在中国的引进

中国对星新一作品的引进集中在两个高峰上。

第一个高峰是80年代至90年代初。

其实,在1978和1979年,台湾和香港就分别出版了《奇幻小小说》和《科幻小小说》。

1982年《保您满意》(江苏科学技术出版社)出版,是大陆出版的首部星新一小说集。

春风文艺出版社出版的个人选集最多,包括《1分钟小说选》(1983)和《1分钟小说选·续集》(1985),并在1999年重组后出了《肩膀上的秘书》和《可亲的恶魔》。

湖南人民出版社也前后出了两本选集:《星新一微型小说选》(1984)和《不速之客:星新一微型小说选》(1985)。

其他图书还有:

- 《波子小姐》, 北岳文艺出版社, 1985
- 《职业刺客》, 百花文艺出版社, 1986
- 《一段浪漫史》,长江文艺出版社,1986
- 《诱骗》,安徽少年儿童出版社,1992
- 《魔幻星》,中国国际广播出版社,1993

这些个人选集中,星新一的小说基本都被当成主流文学(尤其是更注重其"小小说"的形式)而非科幻小说来看。

改开后,《北京晚报》副刊《五色土》开设了相关版块,重拾一分钟小说, 国内也出版了多部一分钟小说合集。由于超短篇小说篇幅短,通常语言简便,也 会被编入语言学习教材。星新一的小说就是在此背景引进的。 (关于此高峰还有种说法, 称因中国没有加入世界知识产权组织所以星新一没有稿费, 但他仍给中国读者写下了寄语。不过, 中国加入世界知识产权组织的时间是 1980 年 6 月 3 日, 因此此种说法或不成立。)

星新一的译者很多,不过都比较分散,其中最主要的应该是李有宽。他在《星新一微型小说选》等几本书中都写了译序,对星新一进行了介绍,其译文也被不同的集子引用。

第二个高峰是近年中国科幻热潮中,星新一的小说被系统译入的两个系列,即译林出版社的"译林幻"系列和安徽少年儿童出版社的"星新一少年科幻"系列:

- 译林出版社"译林幻"包括:《人造美人》《喂——出来》《亲切的恶魔》《谜——样的青年》
- "星新一少年科幻"第一辑是:《情感电视机》《淘气的机器人》《你好,地球人》《梦之城》《妄想银行》
- "星新一少年科幻"第二辑是:《时间箱》《魔幻星》《无人城》《魅力药》《方便包》

这两个系列译入的书都是以科幻为主,兼有其他类型。"星新一少年科幻"尤其注重选入儿童也适合阅读的内容。

统计中,星新一的超短篇作品中译为中文的已有一半以上,多是从其前期作品中选取原文。这些原文多来自不同原选集而非按整本书译入(《波子小姐》除外,"译林幻"和"星新一少年科幻"也有集中从个别选集中选取原文的趋势)。

前面提到过,超短篇小说被编入语言学习教材,星新一的小说也同样如此。 相关图书有《星新一微型小说选》(北京航空航天学院出版社,1986,世界语) 和《星新一短篇小说集》(译林出版社,2004,日语)。

另外在各类日语学习期刊上,星新一的小说也是常客。实际上,星新一在各类报刊和混合选集中出现的次数尤其多,单查到的记录(含重复的篇目)就有五百条以上。

除大陆的出版物外,港台地区也有多本星新一的选集出版。除上面说的《奇幻小小说》和《科幻小小说》外,还有《有人叩门》《宇宙通讯》《秋千的彼方》《器子小姐》等。

# 剧·透·警·报!

本书中可能有你见过的最多的剧透! 如非必要,不用从头一篇一篇看下去! 将本目录当作文本查找的工具书即可!

\*本目录 demo 有五百多篇,约占作家总作品数的一半,其中绝大部分是国内已出版内容。因个人缘故此目录暂时烂尾,后续之日不得而知。如有谁想继续完成此目录,或者有原文资料的需要,请联系 secretkeeper@126.com,或者按官网(sflib.cn/wenku)页面中的联系方式联系。

# 目录

薄荷小姐 / ボッコちゃん / 1961 年	9
你好地球 / ようこそ地球さん / 1961 年	
有恶魔在的天堂 / 悪魔のいる天国 / 1961年	18
酒心糖和噩梦 / ボンボンと悪夢 / 1962 年	23
宇宙的问候 / 宇宙のあいさつ / 1963年	
妖精发放公司 / 妖精配給会社 / 1964 年	
多管闲事的神 / おせつかいな神々 / 1965 年	
敲门声 / ノックの音が / 1965 年	
N 君的游乐园 / エヌ氏の遊園地 / 1966 年	
反复无常的机器人 / きまぐれロボット / 1966 年	
妄想银行 / 妄想銀行 / 1967年	
小偷公司 / 盗賊会社 / 1968 年	
我的国家 / マイ国家 / 1968 年	
午后的恐龙 / 午後の恐竜 / 1968 年	
一小撮未来 / ひとにぎりの未来 / 1969 年	
危险社会 / おみそれ社会 / 1970 年	68
某人的噩梦 / だれかさんの悪夢 / 1970 年	
未来寓言 / 未来いそっぷ / 1971 年	
不成样子的王子 / なりそこない王子 / 1971 年	
迷宮繁杂 / さまざまな迷路 / 1972 年	
不合适的零件 / ちぐはぐな部品 / 1972 年	
奇怪的祖先 / おかしな先祖 / 1972 年 老爷节 / 殿さまの日 / 1972 年	
城里人 / 城のなかの人 / 1973 年	
南瓜马车 / かぼちゃの馬車 / 1973 年	
衆乱的气流 / ごたごた気流 / 1974 年	
東出時 (流 / こんこん (流 / 1974 年 夜里提迷藏 / 夜のかくれんぼ / 1974 年	
白衣男人 / 白い服の男 / 1974 年	
希望的结局 / おのぞみの結末 / 1975 年	
诸多禁忌 / たくさんのタブー / 1976 年	
某个事件 / どこかの事件 / 1977 年	
安全のカード / 安全卡 / 1978 年	
您委托的事情 / ご依頼の件 / 1980 年	
来自地球的男人 / 地球から来た男 / 1981 年	
老一套手法 / ありふれた手法 / 1981 年	
凶梦等 30 / 凶夢など 30 / 1982 年	99
橡子民间故事馆 / どんぐり民話館 / 1983年1	100
今后的事情 / これからの出来事 / 1985年1	101
不寻常的话 / つねならぬ話 / 1988年1	
无常的星尘 / 気まぐれスターダスト / 2000 年 1	
通往天堂的道路 / 天国からの道 / 2003年1	
拼凑的星球 / つぎはぎプラネット / 2013 年1	
随便写写的博物志 / きまぐれ博物誌 / 1971 年 1	102

# 薄荷小姐 / ボッコちゃん / 1961年

#### 薄荷小姐 / ボッコちゃん

首句:这机器人做得很好。

剧情:酒吧将女机器人伪装成真人"薄荷小姐"当酒托,酒循环使用,年轻人情 杀下毒,不料将所有人都毒死。

译名:人造美人(人造美人/诱骗/不速之客)宝子姑娘(一分钟小说选)波格 小姐(肩膀上的秘书)波子小说(波子小姐)

#### 喂, 出来 / おーい でてこーい

首句: 台风过后, 蓝天变得很美。

剧情: 地面出现神秘无底洞,只进不出。人类将垃圾扔进去,地球变得干净了, 多年后,垃圾即将空中倾倒回来。

译名:"喂/出来!"(波子小姐)喂——出来!(肩膀上的秘书/诱骗/不速之客)喂——出来(喂——出来/梦之城)无底洞(保您满意)

#### 来访者 / 来訪者

首句: 蓝天中突然出现圆盘关物体, 在阳光下闪着银光, 慢慢降在郊外草地上。

剧情:飞碟放下了外星人,外务部、商人、邪教等等纷纷上前,外星人均无反应,原来它是个机器人,也是个摄像机,把地球人的行为当成异地风俗放在电视给外星人看。

译名:来访者(可亲的恶魔/波子小姐)天外来客(人造美人)怪客(保您满意) 不速之客(不速之客)

#### 月光 / 月の光

首句:蓝色的月光从玻璃天花板照进宽敞的房间。

剧情:主人捡到遗弃的女婴,将其养在房间里,不说话,当成宠物养。主人出车 祸后,宠物女孩也因为没见到主人不肯吃饭,与主人同时死亡。

译名:月光(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书/波子小姐/谜一样的青年)

#### 包围 / 包囲

首句:一天傍晚我站在车站的月台上。

剧情:主角差点被人推下月台,找到凶手后,得到两个幕后主使,调查后得到四个幕后主使,就这样随着调查,幕后主使越来越多。

译名:包围(波子小姐/谜一样的青年)

#### 附身计划 / ツキ計画

首句:"嗯,请进。"

剧情:为了向太空进军,人类发明了动物附身人类的计划,主角参观了各种动物的附身,最后所长演示了狐狸附身,并骗他喝了狐狸尿。

译名: 附身计划(人造美人/波子小姐)

#### 暑热 / 暑さ

首句: 夏天的午后。

剧情:派出所里,男子向警察预告杀人。从小他就患了暑热天杀生的毛病,从蚂蚁一直到去年养的猴子。警察将其打发了回去,顺口得知,男子去年秋天结了婚。

译名:暑热(波子小姐/谜一样的青年)

#### 约定 / 約束

首句:春天的午后。

剧情:外星人降临地球,接受了孩子们的花朵,并答应返回时会帮他们解决成年 人说谎和渎职的问题。但返回时孩子们都长大了,不记得这事,且不愿意 接受改变了。

译名:诺言(波子小姐)约定(魔幻星)约会(诱骗)

#### 猫和老鼠 / 猫と鼠

首句: 又要到二十五号的晚上了。

剧情: 敲诈者等被敲诈者上门,被敲诈者找到了替身并准备杀害敲诈者,殊不知敲诈者也在被敲诈着。

译名: 猫与鼠(波子小姐/谜一样的青年)

#### 失眠 / 不眠症

首句: K 因为睡不着觉而烦恼。

剧情: K 先生在事故后患上了失眠症,根本无法入睡,他兼职夜班、出租房屋,最后决定尝试进口药,晕过去醒来后才发现,原来自己在事故后一直昏迷,用了进口药后现在才醒过来。

译名:失眠症(喂——出来/波子小姐/保您满意)失眠之烦恼(一段浪漫史)

#### 生活维持省 / 生活維持省

首句:"课长,早上好。"

剧情: 在未来政府通过随机清除人口来保障人均资源丰富。

译名: 生活维持省(人造美人/波子小姐)

#### 拜年的客人 / 年賀の客

首句:"新年快乐!"

剧情:年轻人向老人拜年,问为何帮助自己。老人说以前有人想借钱自己没有借给,导致对方死亡,死前发誓要投好胎,而现在孙女也开始和自己要钱了。

译名: 拜年的客人(器子小姐)

### 被瞄准的星星 / ねらわれた星

别名:狙われた星

首句: "下面,我们就拿那颗星球上的人们,快活快活吧。"

剧情:外星人要折磨地球人取乐,于是抓了一个地球人剥了皮,研究出可以专门 溶解其的病毒。其实他们剥的是衣服,病毒只让地球人都变成裸体而已。

译名: 受攻击的星球(波子小姐)

#### 冬天的蝴蝶 / 冬の蝶

首句:寒冷的季节,空气也要凝结成'水晶一样。

剧情:在未来科技极大进步,人类的生存水平退化。某夫妻平日的生活完全依靠 科技,冬天的某日大停电,在冻饿之下相拥而死,他们的宠物猴却准备储 粮、钻木取火。

译名: 冬蝶(人造美人/波子小姐)

# 镜子 / 鏡

首句: "今天是十三号星期五啊。"

剧情:夫妻抓住了恶魔,整天虐待它取乐、发泄怒气。但每天的怒气越来越多。 一天恶魔逃走了,夫妻两人把怒气撒在对方头上,杀死了对方。

译名:镜(波子小姐)镜子(谜一样的青年)

#### 友好的吻 / 親善キッス

首句:"哎呀,终于到了。"

剧情:地球使团来到奇尔星,哄骗当地人地球人是用亲吻表达问候的,这样就可 以与众多女孩接吻了。岂料奇尔星人的嘴巴在尾巴上,嘴巴形状的其实是 排泄器官。

译名: 友好的吻(喂——出来)亲善接吻(波子小姐)

#### 金钱时代 / マネー・エイジ

首句:早上。

剧情:小说中,生活中的一切都用金钱衡量,被骂、迟到、做好事都得用钱,贿 赂司空见惯,犯罪只会因为成本不划算才不做。

译名:金钱时代(波子小姐)

# 人类爱 / 人類愛

首句: "SOS, SOS……"

剧情: 救援队员千辛万苦到了濒死的遇难者的身边, 却在即将抵达时暂停了, 原 来对方是曾调戏自己妻子的男人。

译名:人类爱(波子小姐)人类之爱(谜一样的青年)

#### 黑暗之眼 / 闇の眼

首句: 夜里。

剧情:一对夫妻的孩子有在黑暗中看清一切的能力,夫妻害怕孩子被迫害一起隐 居。晚上因为黑暗不便,灯开了,原来孩子没有眼睛。

译名:黑暗中的眼睛(波子小姐/时间箱)

#### 妖精 / 妖精

首句:窗外正值春宵时。

剧情: 阿葵遇到妖精称可以实现她的愿望, 但她的劲敌即阿艾会得到双倍。 苦恼 之下阿葵让妖精先去阿艾那里让对方许愿,结果什么变化也没有,原来阿 艾并没有将阿葵视为劲敌。

译名:妖精(一分钟小说选/可亲的恶魔/亲切的恶魔/波子小姐)

# 研究 / ある研究

首句:"喂, 你。"

剧情:男人要发明什么东西,但不受长者支持,妻子也只想要他放弃发明买衣服。 原来这是在人类早期, 男人因为各种阻碍没有发明的是火。

译名:某种研究(波子小姐)某项研究(方便包)

# **赠礼** / プレゼント 首句: "喂, 你看。

剧情: 外星人观测到地球有核爆, 便送来文明的礼物, 地球人却把它当成入侵的 怪物,团结一致,好不容易才消灭。

译名:赠品(波子小姐)礼品(可亲的恶魔)

#### 受害 / 被害

首句:"喂、起来!"

剧情:常年贫穷突然乍富的 V 被半夜入室抢劫,抢劫犯打开保险柜后发现空空 如也, 悻悻而去, 但其实保险柜里有东西被他带走了——被 V 关在保险 柜里的穷神。

译名:受害(波子小姐/魔幻星)

#### 意气相投 / 意気投合

首句:银光闪闪的飞船载着探险队在无尽的空间里静静飞行。

剧情:探险队员到达外星,相谈甚欢,外星人把火箭当成礼物,拿去当金属物资

译名:情投意合(波子小姐/时间箱/诱骗/保您满意)

#### 爱用的手表 / 愛用の時計

首句: K 为周末旅行做着准备。

剧情: K 对自己的手表非常喜欢, 保养得很频。一次要旅游时, 表却出了错, 于是拿去修, 得知本来要坐的长途汽车出了车祸。

译名:爱用的手表(波子小姐)心爱的手表(时间箱)

#### 弄脏的书 / よごれている本

首句:正好在天花板和地板之间的高度位置。

剧情: N 在旧书店发现一本自称是魔法书,回家后尝试,真的召唤出了恶魔,被抓走了。这本书被房东卖给了废品站。

译名:弄脏了的书(波子小姐/谜一样的青年)

备注: 也在选集——N 君的游乐园 / エヌ氏の遊園地

#### 白色的记忆 / 白い記憶

首句:一个夏天的午后。

剧情:一对男女头脑相撞,Q博士的医院收治后醒来,但都失去了记忆。两人发展出了恋情,但在医生治好后,两人原来是对相看两厌的夫妻。吵闹间头脑再次撞在了一起。

译名:记忆的空白(波子小姐/谜一样的青年)

# 冬天刚到 / 冬きたりなば

首句:广阔的太空满是黑暗和寂静。

剧情:博士驾着火箭到有文明的星球,将货物赊给当地居民,承诺在冬天后再来收款,不料因为地理关系,这里冬天要五千年才能结束。

译名: 当冬天到来的时候(波子小姐/时间箱)一旦冬天来到……(保您满意) 一旦冬天来临的话(一段浪漫史)

#### 最后的地球人 / 最後の地球人

首句: 世界人口持续不断增长。

剧情:在未来,没有了战争,科技高度发展,人口爆炸。但逐渐一家只能有一个孩子,人口越来越少,个人占有的资源越来越多,科技停止了发展。最后只剩下了一对夫妻,有了一个孩子后均在孩子出保育箱前死去。

译名:最后的地球人(可亲的恶魔)最后的人类(亲切的恶魔)

# 你好地球 / ようこそ地球さん / 1961 年

#### 豪华的手枪 / デラックスな拳銃

首句: 年轻时的爱好还好, 中年时的爱好无法遏制。

剧情: 主角为了造一把手枪花费了一切, 然后用这把枪干黑道的生意, 黑吃黑。

译名:豪华手枪(你好,地球人)

#### 雨水 / 雨

首句: "真是生在了一个无趣的年代啊。"

剧情:公元 3000 年冰河期中,冰川铺满了地球,人类只好生活在隔热房中。男人因妻子嫌弃无用,造出时光机回到恐龙时代捉恐龙吃肉。

译名:雨(淘气的机器人)

#### 弱点 / 弱点

首句:"这东西给你。"

剧情: 渔民在海边捡到大白球,博士进行研究,白球孵出外星生物,会周期性排卵,用尽办法也无法杀死,博士自杀了,跳进生物的嘴里,结果生物中毒死掉了。

译名:弱点(淘气的机器人/保您满意)

#### 宇宙通信 / 宇宙通信

首句: 建在高山上的直径达一公里的巨大曲面天线不断地向宇宙那头发送电波。

剧情:人类发现了地外生命,与之通信,为表达友好发送了关于地球上资料的文件,谁料引起外星生物的恐惧,发射了核弹。原来,这里的生命是树。

译名:宇宙通信(你好,地球人)

#### 世外桃源 / 桃源郷

首句: "各位,这是人类正翘首以盼的节目。

剧情:地球发现了可以殖民的新星球,但上面的居民似乎遭受着辐射的痛苦,看来不宜殖民,只得作罢,但这正是当时居民演出来的,为的是不受打扰地生活。

译名: 世外桃源(一分钟小说选/可亲的恶魔/淘气的机器人/保您满意)

#### 天使考核 / 天使考

首句:天国一直是垄断事业,天使们渐渐染上了官僚气息。

剧情:上帝将天使分成两队,败者要去修天河,于是两队天使如同公司一样拼命 拉人灵魂,十分热闹。

译名: 天使的考核(喂——出来)

# 不满 / 不満

首句:被强迫干这些事,我已经受够了。

剧情:上了太空实验的猴子被外星人救下,以为是地球人,在要求之下做了送往地球的导弹。

译名:不满(喂——出来)

#### 众神的礼法 / 神々の作法

首句:两个月亮相继变暗,太阳从地平线升起。

剧情:两个地球人相继来到外星球,被当地外星人当成神,两人因为争夺先回去的机会而互殴,被外星人当成是神的礼仪,于是就将二人打死了,并且要应用到之后的"神"身上。

译名:神的礼仪(你好,地球人)

#### 极好的天体 / すばらしい天体

首句:"船长。

剧情:星际探险队发现一颗环境极适合生存的行星,天体会腐蚀船体。大多探险队员放弃了返回,生存在了这里。这里,外星人来了,将行星拖走,原来这是它们设下的诱饵,好补充它们的动物园用。

译名:完美的天体(你好,地球人)

#### 高潮诱发器 / セキストラ

首句: sextra 主题剪报,以时间顺序排列

剧情: 讲述了可以辅助性高潮的发明对整个人类社会造成的巨大影响。

#### 来自宇宙的客人 / 宇宙からの客

首句:飞碟不知从哪里来的,出现在了蓝天云间。

剧情:外星人降临地球,宣称将代表外星文明与地球展开交易。地球人欢天喜地开始热火朝天的生产之际,语言学家发展这原来是补放逐的妄想症患者。

译名:宇宙来客(你好,地球人)

#### 等待 / 待機

首句: "看到目标星球了。

剧情:地球的星际探险队到达目标星球,和当地的外星人展开交流,描述了将这 里变为地球的殖民地,这里外星人显出真身,原来它们的科技比地球更高, 听到地球人的观念后,决定把地球变为殖民地。

译名: 伺机(你好,地球人)

#### 通向天空的门 / 空への門

首句: 男人还是孩子时就想着当火箭飞行员了。

剧情:男孩从小就想做宇航员,为了这个目标,他放弃了一切社交和娱乐,并因此看低其他同学。不料在他即将成为宇航员时,一名同学发明出了新材料,使得未来的飞船只需要普通人就可以驾驶了,无需任何特殊才能。

译名:上天之门(你好,地球人)

#### 思想销售业 / 思索販売業

首句: 我是个推销员,不过目前的生活很不错。

剧情:推销员上门推销"反推销装置",如信箱分类器、机器狗、勿扰门铃等, 让客户免遭推销员打扰,结果不被打扰后,其妻子有时间思索,发明了可 以关闭反推销装置的用品。

译名:思索时间的推销者(一分种小说选/肩膀上的秘书)推销思索时间的人(淘 气的机器人)思索贩卖业(不速之客)

#### 早春的土地 / 早春の土

首句: 久坐的冬天终于起身走开了, 温暖回归了大地。

剧情:记者到精神病院采访患者,想写出批判社会的文章,他与一名患者交流, 一起在地上挖坑,患者顺手将其活埋了,原来,患者认为,把相信自己话 的人埋在土里会变成黄金。

译名:早春的大地(喂——出来)

#### 友好使节 / 友好使節

首句: "不明物体正在靠近地球。"

剧情:外星人来地球,看到地球人口是心非的欢迎仪式,结合读心术,以为地球人的表现和内心是相反的,于是在发信息时口出骂言。

译名: 友好使节(一分钟小说选续集/可亲的恶魔/保您满意)你好,地球人(你好,地球人)

#### 萤火虫 / 蛍

首句:"被孩童捉去的母亲灵魂变成萤火虫,在夜里飞来。

剧情:在未来,因为杀虫剂,萤火虫濒临灭绝。在保护区的旅馆放飞了机器萤火虫,来自城市的青年男女看到真正的萤火虫反而以为是因为力气太弱而感到悲伤。

译名: 萤火虫(可亲的恶魔)

#### 偏差 / ずれ

别名: ずれ・ずれ・ずれ・ずれ

首句:傍晚时分,灰色覆盖了城市,远处机场起降的火箭,其尾焰的光芒划破了 天空。

剧情:射手送货公司送错了货,把应召女郎给了要刷墙吸涂料自杀的发明家,把 衣服给了要应召女郎的有钱人,把拳击机器人给了要衣服的女客户,把涂 料给了订了拳击机器人好引开警察的毒贩。

译名: 阴差阳错(喂——出来)

#### 爱的钥匙 / 愛の鍵

首句:每个人的脑子里都有一个词。

剧情:未来人们使用语音锁,一对男女朋友吵架,女孩回到家,将密码下意识设成认错的话。男孩来认错,意外开启了门锁。

译名:爱情的钥匙(一分钟小说选/可亲的恶魔)爱的钥匙(喂——出来)

#### 小小的十字架 / 小さな十字架

首句:在以前昭和年代初期的日本人并不像现在这么心神不宁,不少人过着悠闲的生活。

剧情:日本留学生在欧洲买的十字架在战后回到了自己手里,于是有了灵感做了很多小十字架售卖,其中最初的小十字架混在商品中,到了迷茫的女孩手里。

#### 迷失的表情 / 見失った表情

首句:我在大楼的三十层下了电梯,站在基拉的屋门前:

剧情: 秋子去老同学凯拉家做了表情控制器手术,遇到另一个老同学黑田并喜欢 上了对方,结果黑田是表情控制器稽查队的,在其机器的影响下秋子无法 表达出喜欢,哭了出来,结果反而受到黑田的注意并在之后未婚。

译名: 迷失的表情(你好,地球人)

#### 诅咒罪恶 / 悪をのろおう

别名:悪を呪おう 首句:"啊,小偷!"

剧情:抢劫犯当街抢走提包,众人只来得及抓住几根头发。诅咒师对其施展诅咒, 众人对装入了头发的人偶施加暴力,然而谁都没想到,抢劫犯竟是个带着 假发的光头。

译名: 诅咒罪恶(星新一微型小说选)

#### 探险队 / 探検隊

首句:不知从哪出了一个飞碟,它非常大。

剧情:宇宙飞船来到地球又离开,留下的宠物祸害非常。

译名:探险队(你好,地球人)

#### 最好的作战 / 最高の作戦

首句:有这么一类宇宙生物,他们放浪好战又能干,凡是他们盯上的星球就会被 占领、榨干后舍弃,再寻找新的目标。

剧情:战争种族侵略某星球,星球上的人分化种族,用温柔乡的方式进行安抚, 还给他们生孩子,驱使他们干活。(暗示男女关系。)

译名: 最完美的作战(你好,地球人)

#### 邮购 / 通信販売

首句:我是销售员。

剧情:销售员向不同星球发不同的货。一次外星人要铁锨,不久又要一个即食罐头。销售员去送货兼开发市场,却发现这里都是巨人,拿铁锨当掏耳勺, 还把飞船当成了罐头。

译名: 电波销售(可亲的恶魔)函售(你好,地球人)

#### 电视节目 / テレビ・ショー

首句: "各位,马上就要政府播放的电视节目了。"

剧情:未来政府统一安排孩子们看节目,原来是可以激发性欲的节目,为的是改变理性胜过性欲的社会。

译名: 电视秀(喂——出来)

#### 开拓者们 / 開拓者たち

首句:"来,把这个吃了。"

剧情: 开拓者们常年不吃自然食物,患上了神秘疾病,只能吃人肉避免,但效果 在降低。这时来了迷失的飞船,船上已经没有了自然食物,但船上有七个 人。

译名:开拓者们(喂——出来)

#### 复仇 / 復讐

首句:很突然,非常突然。

剧情:地球被外星人无故侵略、屠杀,辙离前外星人自称是摇星人。地球恢复过来后向摇星人复仇,却发现这里不是侵略地球的外星人,于是屠杀了当地后,在辙离前称自己是古拉星人。

译名:复仇(你好,地球人)

#### 最后的事业 / 最後の事業

首句: "真是个烦人的世界啊。"

剧情:有钱人为了躲清闲,建造了人体冷冻计划准备去未来,结果穷人也赶着住进去,负责冷冻的公司从上往下纷纷被冷冻,只剩下唯一的职员。外星人到来想换食物,听不懂它在说什么的职员指向了冷冻仓。

译名:最后的事业(你好,地球人)

# 顽固的家伙 / しぶといやつ

首句:"咱们占领这颗星球吧。"

剧情:外星人想消失地球上的生物,就抓住本土个体用各类办法消灭的折磨,却 怎么都不见效,最终决定放弃。其实它们抓住的是个鬼。

译名: 顽固的家伙(你好,地球人)

#### 处决 / 処刑

首句: 男子躺在沙子上看着天空, 连拆降落伞绳的力气都没有。

剧情: 男子因杀人罪被放逐在荒芜星球上,只带着一百餐的食品和能生成水的杯子,但杯子在使用次数到达后会大爆炸。男子提心吊胆了很久,最后终于想通,迎来了爆炸。

译名: 行刑(喂——出来/你好,地球人)

# 饭前课 / 食事前の授業

首句: "好了, 你们要记住。

剧情:老师在课堂上教大家如果在团子上种霉菌。但在微观世界,这是一颗有人生活的星球。

#### 有信誉的产品 / 信用ある製品

首句: 地球正要向宇宙进军, 突然来了个大圆盘。

剧情:地球向宇宙进发之际,宇宙销售员到来,推销什么都能保护的盾和什么都 能消灭的枪,称无人投诉且售价极高。地球人买了两样,演示以枪打盾, 毁灭了地球,宇宙销售员飘然而去。

译名:可信产品(可亲的恶魔)诚信的产品(你好,地球人)

#### 废墟 / 廃虚

首句:"大家快点,马上就到啦。"

剧情:三十万年后,老师组织学生们去废墟郊游,暗示当时人类文明毁灭于核武器,而剩下的人受到辐射污染,手、指数量发生变化。

译名:废墟(你好,地球人)

#### 殉教 / 殉教

首句:"到底是要公布什么东西?"

剧情:有人发明了可以和死者交流的机器,机器中的死者均称死后的生活非常美好,于是人们一个接一个地自杀了,只有不迷信科学的人活了下来。

译名: 殉教(喂——出来)

# 有恶魔在的天堂 / 悪魔のいる天国 / 1961 年

# 合理主义者 / 合理主義者

首句: F 博士是金属学专家。

剧情: F 博士是合理主义者,遇到灯神后许了愿望,但终究不肯相信这一切,变 命今灯神和许愿来的东西都消失。

译名: 合理主义者(梦之城/星新一微型小说选)

#### 调查 / 調査

首句:不知道从哪来的物品来到了地面。

剧情:外星物品降落在地球,学者们进行调查,接连破坏外面的各种外壳。其实 这是外星人的探测器,根据破坏程度判断地球的文明发展水平好展开防 御,外星物品的核心是毒气。

译名:调查(梦之城)一个奇怪的物体(保您满意)

#### 豪华的金库 / デラックスな金庫

首句: 我倾尽了几乎所有财产打造了豪华无比的金库。

剧情:主角花了全部财产建了个豪华的金库,一日有人入室抢劫,打开金库,被 关在了空空荡荡的里面。原来这是个自动报警装置,主角就是靠赏金维持 生活的。

译名:豪华的保险柜(波子小姐)豪华保险柜(梦之城)豪华的保险箱(诱骗/一段浪漫史)豪华的金库(保您满意)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 天堂 / 天国

首句: "啊,真想死了算了……"

剧情:中年人对生活没有了希望想死,一个神秘公司接触了他,造了假人自杀后 将其送往天堂之岛,但中年人又思念起平凡生活来。

译名:天堂(梦之城)

#### 无重力犯罪 / 無重力犯罪

首句:"离发射三十秒,二十九、二十八……"

剧情:载人火箭发射,男人因为可疑被审问,原来他在火箭上偷放了打火机企图 引发火灾。然而没有成功,因为火箭上是无重力环境,没有对流,无法燃烧。

译名: 无重力犯罪(肩膀上的秘书)失重犯罪(梦之城/保您满意)

#### 宇宙的狐狸 / 宇宙のキツネ

首句: 男子带着狐狸出现在了宇宙研究所。

剧情:男子带着可以变形的狐狸到宇宙研究所,研究所带着狐狸上了天,一周后返回时称已经吃掉了狐狸,但人们发现他的屁股上有尾巴……

译名:宇宙狐狸(梦之城)

# 诱拐 / 誘拐

首句: 在苦等的博士面前, 电话铃响了。

剧情:艾斯特列勒博士有了新发明,歹徒绑架了他的孩子,以此要挟博士把发明 交给他们,谁料发明就是孩子样的炸弹,被绑架后会爆炸。

译名: 拐骗(波子小姐/星新一微型小说选)诱拐(梦之城/诱骗)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 热情 / 情熱

首句:"这预算可真够大的。"

剧情:地球人热情地准备开展恒星旅行,却来了外星人,自称从祖父母时就离开 家乡,经过三代只离他一人,对故乡也没有感情了。

译名:激情(梦之城)热情(保您满意)

#### 地藏菩萨给我的熊 / お地蔵さまのくれたクマ

首句:"呐,爷爷。

剧情:小男孩常做噩梦,拜了地藏菩萨后梦里出现貘,不再做噩梦了。小男孩被 坏孩子欺负,逃回家,哭泣中睡着,发现貘变大了。

译名: 地藏菩萨送的熊(梦之城)

#### 黄金鹦鹉 / 黄金のオウム

首句: 墙上的灯显示现在是凌晨两点, 但屋里的灯还亮着。

剧情:男人创业,夜里被强盗闯入,将金鹦鹉抢走,原来这正是男人要创的业, 里面是录音机和定位发射器,男子用这个勒索强盗。

译名: 金鹦鹉 (一分钟小说选/保您满意) 黄金鹦鹉 (梦之城)

# 灰姑娘 / シンデレラ

首句:广大的庭院里,诸多高大的盆栽被打理得很好。

剧情:私家侦探请求雇主给工作,雇主让他找自己身患残疾的继承人女儿。数月后,侦探找到了,继承人前来,却被告知其实根本没有什么女儿。

译名: 灰姑娘(肩膀上的秘书/梦之城/星新一微型小说选)

#### 痕 / こん

首句:"那么,下一位。"

剧情: 丈夫带着在家里突然失魂的妻子来医院治疗, 医生打针后, 妻子恢复, 原来她是看到了丈夫身上的口红印。

#### 彼得潘之岛 / ピーターパンの島

首句: 温迪和其他的孩子们欢呼起来。

剧情:在未来,人类崇尚科技,破除古老的童话和神话。相信自己能看到妖精的 孩子被聚焦在一起、消灭。

译名:彼得潘之岛(喂——出来)

#### 向着梦想的未来 / 夢の未来へ

首句: "好了,时光机做好了。"

剧情:时光机选好后,博士和助手去未来偷东西,被警察发现。警察得知这是时 光机后,准备去更遥远的未来偷东西。

译名: 梦未来(梦之城)飞向梦幻的未来(保您满意)驶向梦想的未来(星新一微型小说选)

#### 肩上的秘书 / 肩の上の秘書

首句: 詹姆穿着旱冰鞋, 边在塑料路面上滑, 边看看手表。

剧情:未来人们都用肩膀上的机器鹦鹉用来总结别人的话、给自己的话润色。推销员杰姆推销未果,挨上司批评后,去酒吧听着老板娘的鹦鹉的奉承,很

译名: 肩膀上的秘书(肩膀上的秘书/波子小姐) 肩上的秘书(梦之城/保您满意)

备注: 也在选集──薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 杀人犯大人 / 殺人者さま

首句:这封遗书装在岸边的瓶子中,有谁捡到的话请交给警察。

剧情:周边发现一封遗书,写信的人是名女子,在信中坦白自己曾骚扰同学明子 至其自杀,女子欲打电话给陌生人坦白,结果电话被挂断了,故也自杀。 读信的人想到挂断电话的人就是自己。

#### 无微不至的生活 / ゆきとどいた生活

首句: 早上。

剧情: 2050 年,全自动生活机器人流行,特尔先生自起床就被机器手帮助穿衣、 吃饭、上班,到公司后同事才发现,他早就死亡了。

译名:十全十美的生活(波子小姐)照顾入微的生活(一分钟小说选)无微不至的生活(人造美人)完美的生活(梦之城)无微不至(诱骗)他昨晚就已去世(保您满意)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 爱的通信 / 愛の通信

首句: "为什么我就这么不受女人喜欢呢?"

剧情:男子因为没有女人喜欢,与外星人通信网恋,外星女人前来会面,结果体型比地球人大几十倍。

译名:爱的通信(喂——出来)

#### 逃生口 / 脱出口

首句:"好了,终于到了最后的收尾阶段了。

剧情:主角发明了穿越异世界的装置,从里面出来一个人,称对方满是黄金和钻石。主角去了异世界后装置关闭,原来他来到了异世界的疯人院里。

译名: 逃亡口(梦之城)

#### 带来的文明 / もたらされた文明

首句:在皮尔星城市安安静静的,尽头的航天港里,每天都有大量居民聚集于此, 相对关切地对视。

剧情:皮尔星的宇航飞船归来,带来了从地球的所见所闻:偷盗、酗酒、赌博、 杀人……地球文明即将在皮尔星上流行。

译名:被带来的文明(梦之城)

#### R 先生的临终 / エル氏の最期

首句: 诶, 事业完全失败了。

剧情: R 先生因为债台高筑准备自杀,却遇上了陌生人,原来他是来自未来的机器人,在未来人们都没有痛苦,他来观察 R 先生自杀。R 先生央求带自己去未来,却发现未来所有人都是机器人了。

译名: 艾尔先生的临终(一分钟小说选) R 先生的临终(可亲的恶魔) R 先生的临终(人造美人) 埃尔的临终奇遇(梦之城) L 先生的末日(不速之客)

# 梦想的城市 / 夢の都市

首句: 早上来临了。

剧情:未来的城市用管道连接一切,但孩子们发育愈加高大,管道不够宽了,无 法过人,只得面临重建的威胁。

译名: 梦之城(梦之城)

#### 马戏团之旅 / サーカスの旅

首句:"团长,在刚才星球的基地,大家都很高兴,太好了。"

剧情:地球人带着狗狗马戏团在星球间表演,因为缺乏食粮到了狗星球上,只得 由马戏团的狗和当地狗交涉,用人类表演马戏。

译名: 马戏团之旅(梦之城)杂技团的旅行(保您满意)

#### 可爱的宝莉 / かわいいポーリー

首句: 我是水手。

剧情:水手在臂上纹了颗圆白菜,圆白菜变成女人的脸,水手取名为波莉。波莉 越长越大。后来,路边的男人向波莉搭讪,水手想反对,却被波莉用创可 贴粘住了。

译名:可爱的波莉(梦之城)

#### 契约者 / 契約者

首句:我是恶魔。

剧情:恶魔向两个人许下了承诺,即用灵魂的代价百赌百胜,结果两人赌在了一 起,恶魔无法完成诺言,两人威胁要让自己发财并上天堂。

译名: 立约人(可亲的恶魔)签约者(梦之城)

#### 邻家 / となりの家庭

首句:我家隔壁的房子搬来了一对不正常的夫妇。

剧情:邻居搬来了一对夫妻,丈夫经常家暴,某天却突然正常,主角好奇前去查 看,发现原来丈夫已经被杀,现在的是万事屋做的机器人。妻子要灭口, 主角只好承认自己的妻子也是机器人。

译名:邻居(人造美人/诱骗)邻居的家庭(星新一微型小说选)

#### 本钱 / もとで

首句:郊外房屋稀少的道路上,昏暗时刻,寂静弥曼开来。

剧情:女子欠债,和朋友借了"资本",在夜里走路时遭遇抢劫。她借的"资本" 正是手枪,要做的是黑吃黑。

译名:资本(肩膀上的秘书)本钱(一段浪漫史)

#### 超车 / 追い越し

首句: 高速公路在明媚的阳光下一路延伸。

剧情: 男子喜新厌旧, 抛弃了做模特的旧女友导致其自杀, 在公路上超车时, 发 现前车后座坐的正是已死的前女友,惊讶之下车毁人亡。原来,那正是按 前女友做成的衣架模特。

译名:超车(喂——出来/波子小姐)模特儿姑娘(星新一微型小说选)备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 诊断 / 診断

首句:在空无一人的房间里,青年躺在地板上,似乎在思考着什么。

剧情:青年被伯父关进精神病院,认为自己有一笔财产,准备杀死院长(为了抢 夺诊断书)失败。

译名:诊断(波子小姐/梦之城/星新一微型小说选)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 表白 / 告白

首句:透过窗户,可以看到秋日阳光下铺开的房屋。

剧情:重病的男子向罗拉花店的送花姑娘表白,在对方拒绝后假装吃下了毒药(其实是药),但药没有起效,垂危之际,姑娘说毒药已经被她替换扔掉了。

译名: 剖白(可亲的恶魔)自白(一段浪漫史)

### 十字路口 / 交差点

首句: 我是刑警。

剧情: 刑警和交警讨论某路口事故死亡骤增,记者听到后很高兴去拍照片了,结果也死在了那儿。刑警查看其拍的照片时发现里面有一个漂亮女孩,但找到这个女孩后别人却看不见。女孩自述是死神,刑警随即踩空了井盖。

#### 在昏暗的星球 / 薄暗い星で

首句:就像无数宝石被冻在了漆黑的玻璃里一样。

剧情:人类害怕家庭服务员机器人向外透露自己的秘密,将它放飞到宇宙由其自生自灭。两个机器人在谈话中死亡。

译名: 在昏暗的星球上(梦之城)

#### 归路 / 帰路

首句: "啊,终于联络上了。"

剧情:外星探险队员遇到会化成红色黏稠物的感染物,回程期间联系上地球并自 毁飞船,但黏稠物还是落在了地球上。

译名:归路(梦之城)

#### 殉职 / 殉職

首句: 你知道吗?

剧情:主角死后仍然遭受幽灵公司的剥削,在一次任务中去找酒鬼,结果酒鬼不怕他,反要将他勒死,主角反倒顺利升天了。

#### 继承 / 相続

首句:躺在床上的老人微微动了动嘴。

剧情:亿万富翁一生都只为赚钱,没有爱情或后代。在死前,他指定一台装在箱子里的机器当继承人。原来这是一台投资机器,富翁就凭它的分析才有了这么多钱。即便死后,有了它,财富就可以继续增殖了。

译名:继承人(一分钟小说选/肩膀上的秘书/亲切的恶魔)继承(梦之城)

# 返乡 / 帰郷

首句:每个窗口后面都是虚无。

剧情:男子在出发前爱上了陌生女孩,在返回途中幻想着两人相见,飞船遇到危险降落,男子决定画下女孩样子等下飞船后寻找。之后救援人员到达,却发现男子眼睛已经失明。

译名: 归乡(喂——出来)

# 酒心糖和噩梦 / ボンボンと悪夢 / 1962年

#### 椅子 / 椅子

首句: 为了找到他家, 我花不少工夫。

剧情:某公司社长去看望老同学,发现家很寒酸,但是坐在昂贵的椅子上。社长用椅子抵债,回去却发现坐在上面很诱人,下不来了。

译名: 椅子(亲切的恶魔)

#### 雪夜 / 雪の夜

首句: 夜深了。

剧情:老夫妇家里来了抢劫犯,请求不要去二楼,儿子在上面复习,抢劫犯不听上楼被打了下来。警察来后交谈,原来儿子几年前就死亡,但老夫妇不肯接受这现实。

译名:雪夜(亲切的恶魔)

#### 处方 / 処方

首句: 夜里。

剧情: 男人带着妻子到了 L 博士的精神治疗所,原来妻子看书时会把自己当成主人公,结果看了一本主人公在中途死了的书,后面又被撕坏了。 L 博士把完整的书给了男人,结果仍不奏效,原来是书给装订错了。

译名:处方(星新一微型小说选)

#### 在夜晚的路上 / 夜の道で

首句: 夏天的深夜。

剧情:主角在夏天小路上思念自己已经死去一年的故友,突然好像身后传来对方的声音,转头一看却什么都没有。

译名:在夜间的小路上(星新一微型小说选[北航])

#### 症状 / 症状

首句: K 到大楼的十一层的房间, 敲了敲门。

剧情: K 去找医生,诉说自己在梦里也工作,非常疲惫。医生表示无能为力后, K 从楼上跳下自杀,从梦中醒来,再也没做过工作的梦了。

译名:症状(星新一微型小说选)

#### 脸上的轨道 / 顔のうえの軌道

首句:音乐结束,光线变弱,宽敞的房间,安心的气氛开始弥漫。

剧情:藤川昌子看书有了用黑痣表演人物性格的能力,事业成功之下与未婚夫旗 野幸生却越来越远。一次表演中,因为痣的位置错误,昌子演砸了,反而 回归了恋情。

译名: 脸上的黑痣 (亲切的恶魔)

#### 失去朋友的夜晚 / 友を失った夜

首句:虽然已是春天,夜晚仍然寒冷。

剧情:在未来,因为人类侵占了动物的栖息地,最后一头大象死亡。

译名:失去朋友的夜晚(亲切的恶魔)失去了最后一头大象的夜晚(诱骗)失去朋友之夜(保您满意)

#### 健康的销售员 / 健康の販売員

首句: 今天天气不错。

剧情:在未来,人们将不定期更换的胶囊藏在皮下,手表注射日常各种药物。主 角作为药物推销员,上门服务,定期更换或添加药物。

译名:健康销售员(亲切的恶魔)

#### 浪费时间 / むだな時間

首句:"呀,你来了。

剧情: L 博士的儿子在广告业界工作,他自己则很痛恨电视广告,于是发明了让人跳过电视广告的装置。L 博士逝世时儿子可惜没有看广告吃增加人寿命的药, L 博士则认为自己跳过广告已经值了这部分寿命了。

译名:广告时间(亲切的恶魔)虚度的年华(保您满意)

#### 干燥时代 / 乾燥時代

首句:老人的屋子在大楼的八十层。

剧情:在未来,人类的身边由机械填满,不合理的习俗资料都会销毁,老人想喝被禁的酒,就到了秘密酒吧,这里的酒从过去送来。运输管道出错,店主过去查看,老人随着一起,看到过去的人很快乐。

译名:干涸时代(亲切的恶魔)

#### 囚犯 / 囚人

首句:一个蓝天温柔拥抱着大地的早晨。

剧情:未来,饥荒危机。科学家做实验将自己变成了光合作用的人,当局将其保护在监狱里,不受暴民的袭击。

译名: 囚犯(亲切的恶魔)

#### 宇宙的尼禄 / 宇宙のネロ

首句:"最近的电视节目真无聊。

剧情: 凶恶的外星人到了地球,要求人类 24 小时表演不同的娱乐节目给他们看, 否则就要毁灭这里。表演越来越困难,最后,催眠师挺身透过镜头催眠了 外星人,危机解除。人们不再看电视了。

译名:宇宙暴君(亲切的恶魔)宇宙的暴君(保您满意)

#### 绿洲 / オアシス

首句:"啊。真想喝水。"

剧情:飞船上严重缺水,到达满是水的星球,却因为没有陆地无法着陆。

译名:绿洲(魅力药)

#### 宇宙的指导员 / 宇宙の指導員

首句:"那么,我走了。"

剧情:外星球指导援助计划的队员望登上外星球后一直向地球要酒。部长前去查看,原来队员已经被俘。

译名:宇宙指导员(亲切的恶魔)

# 上流阶层 / 上流階級

首句:"我一直在等你。

剧情:青年杀手受 R 夫人委托杀死他丈夫,同时另一名杀手受其丈夫委托谋杀她,两名杀手两败俱伤,原来这是 R 夫妇的赌博游戏,赌哪个杀手能赢。

译名:上流社会(可亲的恶魔)上流阶层(亲切的恶魔)上流阶级(不速之客)

#### 夜晚的入侵者 / 夜の侵入者

首句:"你好……"

剧情:电影公司的女化装师被通缉犯找上门威胁改变容貌,却在出门后被抓,原 来他被化装成了通缉犯的样子。

译名: 夜晚的入侵者(魅力药/不速之客)

### 目光锐利的人 / 鋭い目の男

首句:这家酒吧的味道让人有些恶心,弥漫的空气不太妙。

剧情: 税务员去酒吧钓鱼执法,查明冒牌外国酒的来源,结果卖家是钓鱼执法的 刑警,甚至连场地也是私人侦探和记者的卧底在经营。

译名:目光敏锐的男人(星新一微型小说选)

#### 重新识别 / 再認識

首句:"喂,你过来一下。"

剧情: 社长办公室失窃, 怀疑到总是被 PUA 的老职员身上, 老职员不慌不忙, 拿出在社长办公室里找出的偷税的证据。

译名: 刮目相看(亲切的恶魔)经理室被窃之后(星新一微型小说选)

# 目击者 / 目撃者

首句: 黄昏时分, S 烦恼重重地走在街上。

剧情: S 先生想要偷公司公款,和算命先生合作,记下当时关键事件。果然,当时有一场交通肇事,S 先生报警时才发现,逃跑的肇事司机正是儿子。

译名:目击者(亲切的恶魔/星新一微型小说选)

#### 循环气流 / 循環気流

首句: "百忙之中打扰您了……"

剧情:警察突袭贸易公司,发现进口货物是各种空气罐头,于是带回去调查。其实真正的货物是罐头标签隐藏的情报。

译名: 空气买卖(亲切的恶魔)循环气流(一段浪漫史)

# 报告 / 報告

首句: 玄关传来门铃声。

剧情:侦探受到女人委托,调查丈夫的出轨,原来丈夫没有出轨,而是为了维持妻子的奢侈生活敲诈别人。侦探以此为契机敲诈女人,以供养自己未来的妻子。

译名:报告(亲切的恶魔/星新一微型小说选)

#### 专家 / 専門家

首句:我想,无论是谁,在杀人前后,处理尸体都是件废脑筋的事。

剧情:黑道清洁工被委托对尸体进行处理,将尸体扔进了随机旅馆中、凑巧是委托人住的房间,任务失败。

译名:专家(亲切的恶魔)

#### 一年中最糟糕的一天 / 年間最悪の日

首句:"敬启。

剧情:男人总在愚人节这天被捉弄。某天收到大奖怕是被捉弄,于是问了数人均 回复今天不是四月一日。然而都将他骗了。

# 晩年的工作 / 老後の仕事

首句:指定的等候地点是一栋大楼的一楼咖啡店。

剧情:走私头子晚年决定退休与家人团聚,准备改行做敲诈,购买敲诈资料后发现儿子是妻子出轨的结果。

译名:晚年的工作(亲切的恶魔)

# 恶魔的耳语 / 悪魔のささやき

首句: "嘿,看到这封信,你一定会感到怀疑吧。

剧情:在犯罪电影和小说的氛围中,年轻人以为城市中满是罪恶,于是也加入其中,随机寄出了勒索信。之后在一次遇到警察时吓得逃跑被逮捕,巧合的是,这警察正是保护收到勒索信的受害者的,对年轻人进行例行搜查。

译名:恶魔的悄悄话(星新一微型小说选[北航])

#### 组织 / 組織

首句:想安静地喝酒,最好去旅馆的酒吧。

剧情:主角想要杀人,接触到专门做不在场证明的组织,在旅馆布置好不在场证据后完成了犯罪,但警方还是找上了门来。原来,在主角以为伪造的不在场证明的现场发现了尸体,主角正是组织的替罪羊。

译名:组织(不速之客)

# 报酬 / 報酬

首句:"你来了。

剧情:有钱人L杀了人,想让律师脱罪,律师要求了巨额报酬后,出主意说让他伪装成被拍肩膀就会死的病,以自卫杀人脱罪。L自我心理暗示后,最终脱罪,律师得意地拍拍他的肩膀。

译名:报酬(一分钟小说选/肩膀上的秘书/一段浪漫史)

#### 丰盛的饭菜 / すばらしい食事

首句:她眯起眼睛,俯视着渗血的肉,按捺不住内心的快乐。

剧情:夫妇均准备毒杀对方骗保险金,却先后被因开除而怀恨的司机、越狱饭、 抢劫犯打扰,非常热闹的一个晚上。

译名: 丰盛的晚餐(亲切的恶魔)

# 宇宙的问候 / 宇宙のあいさつ / 1963年

#### 宇宙的问候 / 宇宙のあいさつ

首句: 红色的按钮被轻轻摁下。

剧情:地球侵略一颗有文明的类地行星,改造成度假地,却发现这里有强大的武器,只是当地人不用,原来这里盛行着使人寿命渐渐变短的病毒,所以当地人对生命感觉迟钝。

译名:来自宇宙的问候(妄想银行)

# 宝贵的研究 / 貴重な研究

首句: N 是个很老的老人了。

剧情: 亿万富翁 N 先生资助研究长生不老药,在做动物实验前按捺不住,让仆人进行人体实验。实验过程中,仆人吐丝将自己包裹在茧里,数日后,变成小男孩破茧而出,但身后有翅膀,飞出窗外,N 感叹:要去天国不用药也能做到。

译名:珍贵的研究(可亲的恶魔)宝贵的研究(保您满意)

#### 又小又大的事故 / 小さくて大きな事故

首句:郊外公寓六楼的一间屋子里。

剧情: 男人因为目击了女人意外杀人, 勒索她嫁给自己, 家暴并且剥削她。女人 杀死男人, 男人临死前说已经向警察告发了她。几天后, 告发信退了回来, 原来, 因为物价飞涨, 邮资已经不够了。

译名:小而大的故事(一分钟小说选/肩膀上的秘书)"微不足道"的重大事故(不速之客)

#### 危机 / 危機

首句: 带着威力巨大的武器从宇宙那头来的宇宙飞船停在了地球边上。

剧情:外星人因为地球人相互仇视要攻打地球,却发现人们都相互友好,于是离去。原来这一天是圣诞节。

译名: 危机(可亲的恶魔/魔幻星)

#### 杰克和豆树 / ジャックと豆の木

首句:一提到杰克这个名字,首先映入人们脑海的都是坚强聪敏的美男子。

剧情: 杰克用牛换了金豆子, 结果招来了宇宙飞船, 外星人将杰克记忆清除后给了他一只下金蛋的鸡, 杰克将鸡吃了, 把蛋壳拿着编了巨人的故事, 到处换酒喝。

译名: 杰克和魔豆(时间箱)金色的豆粒(保您满意)

#### 对策 / 対策

首句: 逛百货商场总是充满了快乐。

剧情:女子在百货大楼里偷东西,被警卫抓到,女子行贿脱身,转身举报,原来 她是调查公司的。但警卫是调查调查公司的,女子举报时夸大了行贿的金 额,女子只好行贿给调查公司的主任好保住工作。

译名:对策(一分钟小说选/肩膀上的秘书/亲切的恶魔) 计中之计(不速之客)

#### 宇宙的男人们 / 宇宙の男たち

首句:"喂,让我看看望远镜。

剧情:青年宇宙员接老宇宙员回地球,路遇陨石,即将死亡之际两人写出遗书, 平静地将自己冷冻,迎接未知。

译名:太空中的人们(时间箱)

# 萧条 / 不景気

首句: "太好了。总算完成了。"

剧情: S 博士发明了让人有购买欲望的细菌,被散播出去好提振经济,但在向女友未婚时,女友也感染了,要嫁两个老公。

译名:不景气(一分钟小说选/肩膀上的秘书/亲切的恶魔/一段浪漫史)

#### 苹果 / リンゴ

首句: 吵闹的客人如潮水般走了又来, 但中间的空档时间每个酒吧每晚都会有。

剧情: R 酒馆的客人前来,边吃苹果边谈及自己最近几天做的梦,梦里苹果被吃得越来越少,昨天吃完了最后一个,不知道今天会出现什么。出酒馆后,客人遭到被自己戴了绿帽子的丈夫袭击,牙齿打掉,以后再也不能吃硬东西包括苹果了。

# 羽衣 / 羽衣

首句:早风三保泛湾舟,波涛汹涌渔人游……

剧情:来自未来的女主穿越回几千年前的地球,遇到青年捡到未来的云衣,为了 拿回衣服,作为交换,女主跳了支舞然后回到未来,只留下日本的传说。

译名:云衣(可亲的恶魔)羽衣(保您满意/谜一样的青年)

#### 反应 / 反応

首句:从遥远星球而来的宇宙飞船停在了地球外太空,和地球通信。

剧情:外星人想分享文明给地球,但要先测谎以保证不会被滥用。谁料发生了一场小型地震,对测谎结果造成影响,外星人于是飞走了。

译名:测谎仪(时间箱)反应(保您满意)

#### 时间箱 / タイムボックス

首句: "啊, 你来得正好。

剧情: F 博士发明了时间箱, R 先生建议将其应用到骰子上, 预见骰子未来的点数, 最终骰子碎了。两人用骰子在晚上赚了钱, 第二天在时间箱里放入更多骰子后, 时间箱爆炸了, 骰子被炸成两半。

译名:时间箱(时间箱/保您满意)

#### 窗户 / 窓

首句:她十八岁。

剧情:姑娘看见电视里的拙劣演技,认为自己才也能明星,然后就收到电视台的 邀请,却发现这里是个迷宫,她被永远困在了这里,只有一个窗口,她向 窗外呼救,窗口却原来是电视屏幕,窗外的姑娘看到她的叫喊,只当成拙 劣的演技。

译名:窗口(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)

#### 倒霉的男人 / 運の悪い男

首句:"唉,我真是个倒霉的男人啊。"

剧情: K 债务缠身, 遇到强盗被打晕。原来这是抢劫犯在找藏身处。他伪装成 K, 为了不被揭穿不得不替老凯还债, 最后还被找 K 寻仇的杀手绑架。

译名:不幸的男人(肩膀上的秘书)运气不好的男人(不速之客)

# 繁荣之花 / 繁栄の花

首句: 在地球和梅尔星球间的电波通信来回不断。

剧情:地球和梅尔星球交流后,将其盛产的漂亮花朵移植到地球,岂料花朵不断繁殖、无法被杀死,梅尔星球以巨额价格向地球出售短命且吃花朵的蜜蜂暂时阻止花朵繁殖,于是地球源源不断地向梅尔星球交保护费。

译名:繁荣之花(时间箱/保您满意)

#### 泉水 / 泉

首句:"喂,等下。起来了。"

剧情:大楼管理员夫妻发现厕所半夜会出现一只手,便从中抽血卖了很多钱,后来发现血是从附近交通事故现场汇集来的。一天,用真空泵抽血时,发现血尤其多,去查看是否有交通事故时丈夫被推下摔死,妻子被勒晕后抽空鲜血,手消失。

译名:泉(可亲的恶魔/亲切的恶魔)

#### 奇怪的职员 / 奇妙な社員

首句:现在正是招工难的时候,我经营的 Z 商会是中小企业,也没什么把握招人。

剧情:小公司里的职员山崎和彦好看又认真工作,请了长假后,经理有事情找他, 一路找下去,发现他原来是个大公司的经理。原来他把去小公司工作当成 休假了。

译名: 奇怪的职员(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书/谜一样的青年)

#### 夜的流动 / 夜の流れ

首句:青年听到女人的抽泣声,停下了脚步。

剧情:摄影师夜里登高,遇到女子跳崖,他在山间屋里同年轻屋主说了此事,年轻人说这是他已死的未婚妻,前去地点后与女子一起跳崖。摄影师回到屋子,老年屋主说那是他已死的儿子和未婚妻。摄影师出门后,房屋消失了。

译名:一夜的经过(一分钟小说选续集)

# 妖精发放公司 / 妖精配給会社 / 1964年

#### 售后服务 / アフターサービス

首句:一天。

剧情:推销员到画家 M 先生处,分别推销了一直有副作用的产品,包括生发剂、染黑剂、打理机、脱发机,最后在一切如前后,低价回收打理机。

译名:保险(一分钟小说选)保修(肩膀上的秘书)保您满意(保您满意)

#### 一场战役 / ある戦い

首句:来自宇宙的导弹伴随着尖锐的鸣声划破大气,落在了郊外。

剧情:外星人侵略地球,地球的制导系统无法打中外星人。关键时刻,防御部队 发现了从古代流传下来的、逃过思想管制的自杀战术,获得胜利。此时揭 晓,防御部队都是机器人。

译名:一场战斗(时间箱)勇者胜(时间箱)

#### 妖精发放公司 / 妖精配給会社

首句:清晨的阳光从窗外射了进来,办公室里充满平静的光亮。

剧情:地球上被送来了妖精的蛋并繁殖。妖精是一种什么用都没有的小动物,但可以说话奉承人,在这种谄臣一样的环境中,人类的娱乐业消失,人间之间的关系变得紧张,结婚的也变少,即将灭亡。

译名:妖精配给公司(喂——出来/不速之客)

#### 谈恋爱 / 恋がたき

首句:春天的夜晚。

剧情:洛阳张某想咒杀情敌李某,召出鬼来,却得知对方只能搬运鬼去地府。他得知人躲在有痣的话,若在相同位置则会一齐死,于是打探李某的痣的位置,结果激怒了李某被杀。被搬运时询问得知,与自己痣相同的正是被判死刑的李某。

译名:情敌(可亲的恶魔)

#### 花卉研究所 / ハナ研究所

首句: "所长,有客人来了。"

剧情: N 博士研究出了一种增加吸引力的香料, 想吸引人们花钱买染了气味的商品, 结果却并不理想, N 博士只好拿出更强力的香料来, 却发现已经被贱价处理了, 而最终买家是政府机关, 用来印刷纸币了。

译名: 花卉研究所(一分钟小说选/可亲的恶魔)

#### 一个装置 / ひとつの装置

首句: 厚黑的云层遮挡了大部分天空。

剧情:教授挪用公款,造出来一个坚固且无用的抬扛机。世界大战后,人类灭亡, 抬扛机奏起人类的挽歌。

译名:一个装置(喂——出来)

#### 宝船 / 宝船

首句: 高层公寓十二楼的屋子里。

剧情: N 先生生活窘迫,希望有宝船(类似聚宝盆),结果宝船果然来了,他先许愿有很多钱,在愿望实现前又后悔想要长生不死,坚持之下,最后被吸入宝船,永远当船员做苦工。

译名:宝船图(一分钟小说选/可亲的恶魔)宝船(无人城)

#### 美丽的星星 / すばらしい星

首句:宇宙飞船静静地航行着。

剧情:星际探险队发现一颗星球,上面特产丰富,搬了资源后离开时被外星人抓住,称星球是他们的自助超市,探险队打了欠条才得已离开。

译名:请付款吧(方便包)"请付款吧!"(保您满意)

#### 开心的保险 / ごきげん保険

首句:早上。

剧情: N 先生一遇到不愉快就打电话给万能生活保险公司抱怨,保险公司会提出解决方案,如果不接受就换成钱转给 N 先生。N 先生因此生活很愉快,每个月都将转来的钱加一部分工资上交保险。

译名: 开心的保险(肩膀上的秘书)愉快险(亲切的恶魔)

#### 春天的寓言 / 春の寓話

首句: 早春的山里到处是淡淡的绿色

剧情: R 先生遇到被诅咒的公主变成的小鸟,根据她的指引找到财宝,卖掉后凑 齐药物破解了诅咒,然而又觉得公主并不好看又不愿离开,就将她送进了 精神病院。

译名:春天的寓言(一分钟小说选续集)春天里的童话(可亲的恶魔)

#### 豪华的生活 / 豪華な生活

首句:"真是的,现在的世界真不像样。就这点钱能干吗?"

剧情: S 先生只有一张钱, 去神社许愿想过豪华的生活, 结果一到家各种高级货 都送了过来, 装满了屋子, 这时一个女人到来, 自称是百货商店的店员, 填错了地址, 东西很快就又被送回去了。S 先生抱怨豪华生活太短, 神灵抱怨钱太少。

译名:豪华的生活(一分钟小说选/可亲的恶魔)

#### 宇宙的关卡 / 宇宙の関所

首句: 哨卡卫星载着优秀的人员, 围着地球一圈圈转。

剧情:宇宙哨卡保护着地球的安全,每个从宇宙归来的人和物都要接受检查,包括疑似被外星生物寄居的船员。同样,每个前往宇宙的人和物也要接受检查,不允许带大规模杀伤性武器离开地球,被外星生物寄居了的宇宙哨卡在保护着宇宙。

译名:宇宙哨卡(世界科幻博览 200508)

#### 来自按钮星的礼物 / ボタン星からの贈り物

首句: N 电气公司濒临破产。

剧情: N 电器公司濒临倒闭时向宇宙求助,在按钮星人的帮助下,相继发明出了各种商品,只需按一下铵钮就可以完成工作,纷纷大卖。最后一台没人知道的机器造好后,铵钮星人来到地球,原来这是空间传送装置,铵钮星人由此入侵地球。

译名:来自按钮星的礼物(喂——出来)

#### 末日 / 終末の日

首句:这是个小小的镇子。

剧情:和平的小镇即将赢来末日,镇上的人仍依旧生活、寻找丢失的孩子,一天平淡的过去。原来,这是因为不符合观众追求刺激的口味,要被强行完结的电视剧。

# 多管闲事的神 / おせつかいな神々 / 1965年

#### 笑脸之神 / 笑い顔の神

首句: 很久以前, 有个小村庄。

剧情:男人挖到一尊带笑脸的神像,神像保佑他在村子的发灾难财,男人更是趁机放贷到其他人都活不下去的地步。在村里人掀桌子的前夜,神像告知他它其实是穷神。

译名: 笑脸神(保您满意)笑面神(星新一微型小说选)

#### 现代美谈 / 現代の美談

首句: K 在一家公司供职, 职位不低。

剧情: K 先生钱多妻美、事业得意,被杀手盯上后准备带到家里杀死,谁料妻子 在外偷情,情夫袭击进门的杀手后逃跑, K 逃过一劫。

译名:现代佳话(可亲的恶魔)现代的美谈(星新一微型小说选)

#### 服务 / サービス

首句: 我拎着大包在个郊外车站下了车。

剧情:两个推销员上门一起推销灯具,最后以其中一位赠送院子灯光且不要电费 胜利结束。原来,所谓的院子灯光,其实是从公司大楼打过来照进院子的 广告灯光。

译名:大酬宾(肩膀上的秘书)赠品(魅力药)免费服务(一段浪漫史)

#### 一时冲动 / 出来心

首句:快到中午时,酒店里的豪华房间内,他缓缓睁眼。

剧情:老人失业后被新公司录取,酒后偷了公司的钱,醒来后想送回去却发现公司已经倒闭、经理已经搬家,去警察局时警察告知,这其实银行被抢的钱。

译名:偶然的莽撞(肩膀上的秘书)见财起意(保您满意)心血来潮(一段浪漫史)

#### 警铃 / 非常ベル

首句: "好。调查缜密, 计划完美无缺。

剧情: F 率领团队准备偷取艾尔宝石店的大钻石,成功后不由自主的笑。原来橱窗里封存着笑气。

译名:报警铃(肩膀上的秘书)特别警铃(星新一微型小说选)

# 古代秘法 / 古代の秘法

首句:"嗯,各位。

剧情: 富翁 R 派遣了冒险队去探索长寿村的秘密,在破解出来的那天举行宴会, 并当众宣布了破解出来的文本:早睡早起,饭吃八分饱。

译名: 古代的秘方(星新一微型小说选)

#### 吉祥物 / マスコット

首句: 现在的世界和以前相比完全变了。

剧情:在现代社会中,寄居在幸运硬币里的福神想使主人获得好处,三番两次却 反被当成不幸,最终被扔进了池塘。

译名:福神(可亲的恶魔)

#### 队员们 / 隊員たち

首句:窗外只有一望无际的大地。

剧情:到小行星上拍摄电影的剧组即将离开,副导演将智力玩具、死去的宠物等 搭在布景上,幻想着几十万年后有新文明来到这里发现这些,挑战这个宇宙之谜。

译名:队员们(魅力药)电影外景摄影队(保您满意)

#### 指纹 / 指紋

首句:"你的手艺真厉害。

剧情:小偷 R 的开锁技术很好,却苦恼于擦指纹,于是买了不影响灵敏的手套, 行窃成功后却被警察叫住,原来手套上沾了红色。去警察局后 R 被逮捕, 原来用口红沾在钱上的失主报警了。

### 保护色 / 保護色

首句: 在办公室一角的桌子旁, S 正工作着。

剧情: S 先生辛勤工作,被升职却很为难。原来他正躲避仇家,为了不引起注意 只干好自己的事,谁料在尔虞我诈的世界却显得相当出色。

译名:保护色(肩膀上的秘书/星新一微型小说选)

#### 夜晩的声音 / 夜の声

首句:四周一片黑暗。

剧情:主角与大学同学偶遇,去作客期间失手将对方打死,便用凶器击打自己伪 装成抢劫杀人。昏睡三年后醒来,替死鬼已经被处刑,而主角也受其亡灵 的困扰。

译名: 夜里的声音(一段浪漫史)

#### 机会 / 機会

首句: R 先生睡在家里的豪华寝室里。

剧情: 富翁 R 家里来了小偷,小偷是个穷人, R 送给了他一张钱,然后把钱都 藏起来报了警,谎称钱都被偷走了,还要求开个被盗证明书好减免税款。

译名: 机会(一分钟小说选/肩膀上的秘书/亲切的恶魔/星新一微型小说选)

### 盒子 / 箱

首句: 男人有一个盒子。

剧情:男人有一个盒子,打开就能解决问题,但男人一生都没有打开它,直到临 终前打开,原来是天使送给他的,现在迎他上了天堂。

译名: 盒子(亲切的恶魔)

# 魅力药 / 魅力的な薬

首句:外面暮色渐浓,一片寂静。

剧情: F 博士发明了魅力药, 被强盗抢走喝掉, 不久后警察带着自首的强盗前来。 原来强盗一出门就被男人们追求, 究其原因, 魅力药只限于同性之间。

译名:魅力药(可亲的恶魔/魅力药)

#### 向着未知的星球 / 未知の星へ

首句:银色的火箭安静地航行在宇宙空间里。

剧情:因为地球太无聊,人类选出探险队去发出无线电波的陌生星球,途中遇到 外星人的宇宙飞船发来信息,上面写着,因为生活单调,对方前往充满刺 激的未知星球。

译名:前往未知星球(魅力药)

#### 关键剧情 / 重要なシーン

首句:"昨晚九点左右,你在干什么?"

剧情:青年去电视台看了录播的电视剧,之后犯罪,被调查时以自己在看电视为 不在场证据。然而当晚停电,关键剧情本该无人知晓的。

译名: 重要情节(肩膀上的秘书,魅力药)重要的场面(星新一微型小说选)

# 商业之神 / 商売の神

首句:"社长,有客人来了。"

剧情: R 先生开了家借贷公司,不需要抵押,只需要向商业之神的雕像发誓,而借了钱的人哪怕偷盗也会按时还钱。原来,雕像是催眠装置,被催眠的人都会被自己的承诺催眠。但 R 先生也被催眠了,每年都会给一大笔钱或物给发明者。

译名:商业之神(一分钟小说选)

#### 效果 / 効果

首句:"我爱你。"

剧情: S 夫人嫁给了年老的 S 先生, S 先生每天都按时吃医生朋友寄来的药。S 夫人偷偷换了药, 两年后 S 先生死亡。医生朋友来拜访, S 夫人才知道, 那是压制肺结核的药。

译名:效果(不速之客)

#### 合作者 / 協力者

首句: "……关于此事件, 我们已经了解了。

剧情:青年的伯父因为公共设施倒塌死亡,没有政府部门要为此负责,然而,当 青年继承了财产后,税务部门第一时间找上门来。

译名: 合作者(一分钟小说选)协助者(星新一微型小说选)

# 天罚 / 天罰

首句: S 一个人住在小房子里。

剧情: S 先生假装信仰,每天祈祷,时机成熟后用录音机作不在场伪证,偷窃回来后发现神龛失火把家烧没了。

译名:天罚(可亲的恶魔,魅力药/星新一微型小说选)

#### 耳语 / ささやき

首句:屋角的记忆装置铃声响起。

剧情:2030年,主角参加同学会,根据 R 万能公司的指示完成了全部流程,事后得知,参会的同学们也是在遵从指示行事,而 R 万能公司的职员们,也在遵从类似的指示。

译名:轻声细语(魅力药)耳语(保您满意/星新一微型小说选)

#### 夜色的仆人 / 夜の召使い

首句: 钟表报时, 正是夜间十一点。

剧情: R 万能服务公司卖给尼奥先生,可以召唤出看不见的精灵仆人来在晚上做家务。但其实这是可以催眠服用者、使其在晚上梦游干家务的药。

译名: 深夜的佣人(保您满意)

#### 极好的枪 / すばらしい銃

首句: S几经打听, 终于找到 K 博士的研究所。

剧情:杀手S向K博士购买了完美的枪,随即用枪杀人,却没有成功。原来这是K对枪进行了设置,使之无法杀人。

译名:没有缺点的枪(诱骗/一段浪漫史)

#### 冒失的伙伴 / そそつかしい相手

首句: 夏天的午后。

剧情: R 先生在海上钓到一个油灯,放出了灯神,灯神说是可以满足 R 的愿望,并自负地拿来一个宝箱, R 却大怒,将神灯和宝箱都扔进海里。原来他遭了海难,正在海上漂泊。

译名:冒失的对手(可亲的恶魔)冒失的灯神(无人城)

# 伴奏者 / 伴奏者

首句:白天的酷暑终于过去,夜晚的空气从打开的窗户吹进来,带来了些许凉意。 剧情:作家家中闯入女子,称被男人追赶,作家骗走了男人,发现女人原来是疯 子。男人走后,女人告知自己其实是演员。女人走后,男人再次光临。原 来女人是一个以为自己是演员的疯子。

译名: 伴奏者 (肩膀上的秘书)

# 敵门声 / ノックの音が / 1965年

#### 神秘的女人 / なぞの女

别名:謎の女

首句:有敲门声。

剧情: 铃木邦男宿醉醒来,陌生女人进了屋,像是在自己家一样。邦男百思不得 其解,建议她去找医生,谁料她去找了医生回来,说邦男在昨晚喝醉酒后 撞到了脑袋失忆了。

译名: 谜女(不速之客)陌生女人(谜一样的青年)

#### 现代的人生 / 現代の人生

首句:有敲门声。

剧情:山下友彦家里来了小偷,便向小偷诉苦失恋的事。警察到来,小偷装成友 彦的样子去开门,却被逮捕,原来友彦杀自己的女友,误打误撞让小偷顶 罪了.

译名:现代人生(肩膀上的秘书/谜一样的青年)现代的人生(不速之客)

#### 热天的客人 / 暑い日の客

首句:有敲门声。

剧情:水濑博士的精神诊疗法来了女客人,自称杀死了猪后被狗追赶,水濑建议 她色诱狗或把狗杀死。客人走后隔壁的律师前来,抱怨原来预约好了、杀 死了猪一样的丈夫后被其部下一样追赶的客户没有按约定前来商讨自首 事官。

译名:炎夏之客(不速之客/谜一样的青年)

#### 梦里的巨款 / 夢の大金

首句:有敲门声。

剧情:山田庄造老无所依,只有梦里会梦到钱,决定自杀,不料当晚家被两人闯入,原来两人之前是官员,将巨额贿赂藏在了屋底。临走前,两人庆祝喝了庄造的毒酒。庄造醒来后将尸体填回屋底,带着巨款度过晚年。

译名: 梦里拾金(一分钟小说选/肩膀上的秘书)梦中的巨款(不速之客/谜一样的青年)

# 金色的别针 / 金色のピン

首句:有敲门声。

剧情: 宫下由纪子和西野文江住在酒店,隔壁老妇因为缺钱向她们兜售黄金大头针并称有魔法。由纪子用大头针召唤不见了的男友曾根明男。门外响起敲门声时文江却把大头针扔了出去,承认自己杀了明男。敲门声停了。

译名: 金色大头针(谜一样的青年)

#### 和解之神 / 和解の神

首句:有敲门声。

剧情:安井隆二和妻子佐和子吵架,分居中收到佐和子的信请求见面,于是两人见面和好,佐和子却称信不是自己写的。安井隆表示这是神的意思并将信扔进大海。原来,信是佐和子写的,她对安井隆二为自己掩饰很得意。

译名:和解之神(一分钟小说选/可亲的恶魔/谜一样的青年)

#### 计谋和结果 / 計略と結果

首句:有敲门声。

剧情:大友顺三的诊所半夜来了女人和受了枪伤的男人,被枪顶着做手术。警察 打电话过来,察觉到了其语气中的不寻常,用顺三非法行医的借口闯进屋 来,逮捕了女人。谁料顺三真的在非法行医。

译名: 计策与结果(不速之客/谜一样的青年)

## 职务 / 職務

首句:有敲门声。

剧情:白井五郎做夜间守卫,附近店里的明子过来做伴,强盗出现,为了保护明子,五郎被绑,明子却和强盗是一伙的。第二天经理开除了五郎,原来强盗是新面试者,公司实行实力主义。

译名: 职责(一分钟小说选)实力至上(一段浪漫史)职务(谜一样的青年)

## 柔软的手 / しなやかな手

首句:有敲门声。

剧情:小报记者驹泽被女杀手找上门来,自以为有女杀手的语言藏在金库,可以以此逃过一劫,不过女杀手的上份工作是偷金库。

译名:温柔的手(肩膀上的秘书)柔软的手(一段浪漫史/谜一样的青年)

## 动人的情景 / 感動的な光景

首句:有敲门声。

剧情:江川美根子来到政治家荒山昌三郎家,请求后拍摄了"向恩人送感谢的钱"的画面。第二天昌三郎接到饰演送礼人的演员的电话,称自己已经向昌三郎送了礼,请求要么办事,要么把钱退回。

译名:感人的场面(谜一样的青年)

## 通往财产之路 / 財産への道

首句:有敲门声。

剧情:原口秋夫听从私家侦探的计策,伪装成利一郎/惠子分离多年的儿子/哥哥来认亲好谋取家产,并送了礼物上门。结果利惠子并没有哥哥,目的是骗取礼物,惠子建议秋夫找更多受害者,收入平分。

译名: 生财之道(一分钟小说选/肩膀上的秘书/谜一样的青年)生财有道(不速之客)

## 华丽的房间 / 華やかな部屋

别名:華やかな室

首句: 有敲门声。

剧情:波野铁三的外室佐江子和邻居须藤优平喝酒作乐时,波野前来,须藤藏进 衣柜;波野夫人随后到来,波野藏进厕所,波野夫人从衣柜中揪出来须藤, 被波野雇的私家侦探拍个正照。

译名:华丽的房间(可亲的恶魔/不速之客/谜一样的青年)

## 唯一的证人 / 唯一の証人

首句:有敲门声。

剧情: 男子是一场杀人案的唯一证人, 因头部受伤被送进病房保护了起来。医生来换药时突然自称杀手要杀他, 他只得承认自己其实也是同伙。但这是医生的圈套, 揭露了他并不是什么证人。

译名: 唯一的证人(一段浪漫史/谜一样的青年)

## 敲门声 / ノックの音が / 1965 年

# 木偶 / 人形

首句:有敲门声。

剧情: 男人抢劫杀人后潜逃进林中小屋, 老妇人敲门卖给了他诅咒人偶, 可以反

过来保护主人。男人把人偶锁进保险柜,把钥匙砸坏,又想把保险柜埋起

来,却发现自己出不了小屋了,就像被锁进保险柜一样。

译名:人偶(谜一样的青年)

# N 君的游乐园 / エヌ氏の遊園地 / 1966 年

## 吝啬的愿望 / けちな願い

首句: N 是个善良平凡的男人。

剧情: N 突然想抢劫, 然后就被抓了。N 从警察得到一个神灯, 灯神只能许一个愿望, 警察许的愿望就是抓住现犯意气风发。N 也只许了一个小小的愿望: 从看守所合法地出去。

## 人质 / 人質

首句:接近黄昏时刻。

剧情:警察包围了银行抢劫犯,抢劫犯却以怀中孩子为人质,逃之夭夭。原来他是口技艺人,孩子的声音也是他模拟出来的。

#### 波状攻击 / 波状攻撃

首句:一天,提着小提包的男子来到经营小工厂的 N 家里。

剧情: N 经营的工厂产品滞销,推销员前来推销假装火灾以赚取保险金,并鼓动他购买了火灾保险,谁料火灾并没有按期发生,经调查,火灾保险也是假的。

译名:波状攻击(波子小姐/魔幻星)连续进攻(不速之客)

备注: 也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

## 憧憬的早晨 / あこがれの朝

首句:毕业于一充大学,在一流的政府机关中有重要的地位,有着美好的将来。剧情:洋一郎因为被抓到违规操作,被迫和道子结婚,又受气又受剥削。朋友出

主意让人假扮成富翁向道子结婚,于是道子主动提出离婚,但私下里把证 据复印给了无数人。第二天早晨,数不清的姑娘拿着证据要求洋一郎和自 己结婚。

译名: 渴望的早晨(一分钟小说选/可亲的恶魔)憧憬已久的早晨(不速之客)

#### 副作用 / 副作用

首句: F 家的隔壁住着独居的老人。

剧情: F 准备偷取邻居老人保险柜里的巨款,取得密码后打开保险柜的锁却无法 开门,时间耽搁之下被抓。原来是邻居忘了锁保险柜, F 反而把它锁上了。

译名:副作用(魅力药/诱骗)功亏一篑(星新一微型小说选)

## 危险年代 / 危険な年代

首句: R 先生顺便从法院过,又有空,就决定进去看看。

剧情:记者 R 先生在老人法庭发现一桩很可疑的审判,似乎各方都在冤枉一个少年犯罪,他准备写相关报导,却反应过来,如果不屈少年,其他的少年——包括自己的子女在内——可能是真的凶手,于是撕毁了报导。

译名: 危险的年纪(亲切的恶魔)

## 秘药和用法 / 秘薬と用法

首句: 夜深了。

剧情: N 博士在研究室被强盗找上门,强盗喝下了能让人变敏锐的药,不过这是第一剂,没有第二剂的话人会死, N 博士反过来向强盗要第二剂的研究资金。

译名: 秘药和用法(魅力药) 秘药与用途(一段浪漫史)

#### 人家是杀手 / 殺し屋ですのよ

首句:某个别墅区的早晨。

剧情: N 遇到自称杀手的女人, 声称可以咒杀人且不留痕迹, N 请她杀了死对头 G 公司的经理。数月后对方果然心脏病发作死亡, N 于是付了相关款项。 其实此女人是医院的护士, 可以提前得知病人的死期, 以此向病人死对头 骗取钱财。

译名: 谋杀家(波子小姐)职业杀手(谜一样的青年)

备注: 也在选集──薄荷小姐 / ボッコちゃん

## 命运的眨眼 / 運命のまばたき

首句: 监狱里的房间里有三个犯人。

剧情:主角设置了定时拍摄装置,用相机拍路面,为自己取得假不在场证据然后 犯罪,警察调查后却将他逮捕。原来相机拍到了送家具的车,镜子反映出 拍照的窗口没有人。

译名: 眨眼之间的命运(魅力药/一段浪漫史)

## 尾随 / 尾行

首句: N 是私家侦探。

剧情:私家侦探 N 收到委托跟踪一名少女一周,然而少女只是正常旅行,接触后 N 得知少女受到委托来旅行的。N 回到事务所后,发现委托人已经趁他不在家,把东西偷光了。

译名:跟踪(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)盯梢(一段浪漫史)

## 欲望之城 / 欲望の城

首句:上下班的公交车上,有个男人不知怎么引起了我的注意。

剧情:主角遇到男子,男子想要的东西都会在梦里出现,因为很快活。但后来男子越来越憔悴,原来在梦里无处可去,且东西只会出现不会消失,在梦里反要忍受被房内物品挤毁的痛苦。

译名: 欲望之城(喂——出来/波子小姐)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 晋升 / 昇進

首句:有个词叫庸碌之辈。

剧情:青年毫无特色,在酒吧遇到自称 SPR 公司的人建议两人演戏抢劫和反抗, 给人深刻印象好晋升。当晚演戏结束后,青年将保险柜里的钱偷了一点, 之后得知 SPR 是公司请来的,自己因为偷钱且只偷了两板,被开除了。

译名:提升(一分钟小说选/不速之客)

#### 一笔买卖 / ある商売

首句: 思来想去, M 想到了一个不劳而获的事业, 并付诸实施。

剧情: M 开设了事务所,专门为人做不在场证明。某一单生意结束后, M 和两个同伙为闯空门的雇主做了证明的准备,回家后发现被偷的是自己家。

译名:一笔好生意(星新一微型小说选)

## 逃走之路 / 逃走の道

首句: 夜深时分。

剧情:两个小偷在火车站附近偷了珠宝后躲在一列火车上,却发现火车启动后车厢里空无一人,只有木偶坐在这里,并且车速越来越快了……原来这是在进行急刹车和撞车的模拟实验。

译名: 逃跑的道路(一段浪漫史)

## 平安夜发生的事 / クリスマス・イブの出来事

首句: 平安夜深时, 家里的主人突然醒来。

剧情: 男人发现圣诞老人出现在了家里,报警将他抓了起来,警察认为他是精神病患者,将其送进了医院。医生诊断后确认就是精神病,要用电击疗法时却发现对方不见了。原来此人真的是圣诞老人,因为此遭遇决定再也不送礼物来这里了。

译名:圣诞老人的遭遇(星新一微型小说选)

#### 开业 / 開業

首句:八郎有个用恨也不足以形容的人。

剧情:八郎因为恋人花子被人夺走而想杀人,杀手知道后推荐自己,朋友熊三知道后出面假装成八郎压价,为了显示自己的能力让雇主放心,杀手在房子里杀了一个人(就是八郎)……

译名: 开业(星新一微型小说选)

## 纸片 / 紙片

首句: 傍晚时分, 四周开始变暗。

剧情:警察抓住一个形迹可疑的男人,从他身上搜出一张手绘的地图,几经查找, 发现是一家糕点店。恰逢一个孩子过来买零食,认出了那是他画的地图, 是给爸爸为自己买糕点用的。

## 港口事件 / 港の事件

首句:这里是港口。

剧情: 刑警在港口发现假钞集团, 因人数不够, 和支援来的警察一起搜捕了犯人, 但在同僚走后刑警才反应过来, 其实对方是假警察, 做假证件对假钞集团 来说轻而易举。

译名:港口事件(魅力药)港湾事件(星新一微型小说选)

## 神秘的女人 / なぞめいた女

首句:那个女人在傍晚的街道上徘徊,好像想不开似的。

剧情:失忆的女人出现在街上,警察最终发现她是演员。原来她在谋求一个失忆了的角色。

译名: 谜一样的女人(波子小姐)神秘的女人(肩膀上的秘书)谜一般的女子(星新一微型小说选)

备注: 也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 纪念照 / 記念写真

首句: S 在观光地开了家照相馆。

剧情: S 将出狱的人拍下照片敲诈他们。直到一次反被报警, S 被抓, 原来那是工作人员。

译名:纪念照(魅力药/星新一微型小说选)纪念照片(诱骗)

## 梦与对策 / 夢と対策

首句: N 睁开眼睛, 急喘了口气。

剧情: N 梦到在当天 13 号星期五下午三点飞机失事,于是拒绝了坐飞机出差的工作要求,下午在家休息时,军用机坠落砸在他家里。

## 没有个性的男人 / 個性のない男

首句: N 是那种一看就普通的人。

剧情: N 因为没有个性当了替身演员, 开启了副业, 打扮成委托人身份充当不在场证明, 第二天, 依照约定 N 去餐馆, 却被警察抓住, 原来委托人是强盗, 还打了告密电话让警察抓替身。

译名:无个性的男人(一分钟小说选/肩膀上的秘书)缺乏个性的男人(星新一微型小说选)

## 临终药 / 臨終の薬

首句:安静的夜里。

剧情:艾莫博士被仇家找上门来,服药自杀,仇家离去后博士死而复生,原来这是假死的药。

译名:临终的药(肩膀上的秘书)救命的死亡之药(魅力药)救命的"死亡之药" (诱骗/星新一微型小说选)

# 反复无常的机器人 / きまぐれロボット / 1966年

## 新发明枕头 / 新発明のマクラ

首句:"哎呀呀,总算完成了一项大发明。"

剧情:博士发明了可以在睡觉时学外语的枕头,邻居试了却没有用,后来遇到邻居女儿才知道,邻居会在睡觉时说英语梦话。

译名:新发明的枕头(淘气的机器人)F博士的枕头(诱骗/星新一微型小说选)

## 试制品 / 試作品

首句: M 博士的研究所在安静的树木中。

剧情: M 博士遭遇了入室抢劫,抢劫犯想要 M 博士的发明, M 博士不从便被关进了只有桌椅了地下室。抢劫犯守了十天,见博士依旧生龙活虎,只得逃走。原来 M 博士发明的正是紧急状态下可以吃的桌椅。

译名: 试制品(淘气的机器人/诱骗/保您满意)

#### 药的功效 / 薬のききめ

首句:一个男人来找有钱的 R。

剧情:发明家带着能恢复记忆的药找 R 先生投资, R 先生吃了药后果然恢复了记忆,却拒绝投资,原来,他把小时候被发明家欺负的事也想起来了。

译名:药效(淘气的机器人)药片的效验(诱骗)

## 恶魔 / 悪魔

首句: 在北方的某湖。

剧情: S 在冰上钓鱼时掉上来恶魔,被许诺可以满足愿望,结果 S 不断的许愿要金币,最后金币压垮了冰层,所有金币都沉进湖底了。

译名:恶魔(波子小姐/淘气的机器人)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

## 灾难 / 災難

首句: 男人养了好几只老鼠。

剧情:男人养了很多老鼠,老鼠会预知灾难,帮男人挡了很多灾。有一天老鼠再次不安,男人于是搬离了住处,事后打听,原来原住处附近新住进来一家养了很多猫的住户。

译名:灾难(淘气的机器人)

## 九官鸟作战 / 九官鳥作戦

首句:在没人来的深山里。

剧情:男人养了很多九官鸟,训练它们去城里抢劫钻石。但等他拿钻石出门销赃时才知道,钻石早就可以人工生产,不值钱了。

译名: 九官鸟计划(淘气的机器人)八哥作战计划(星新一微型小说选)

## 反复无常的机器人 / きまぐれロボット

首句:"这是我做出来的最优秀的机器人。"

剧情: N 先生在孤岛上度假,向博士要了个机器人,但机器人经常出错。度假结束后,见到博士才知道这是故意这么设定的,为的是避免 N 不运动、不动脑子。

译名: 反复无常的机器人(人造美人/诱骗)淘气的机器人(淘气的机器人)

## 博士与机器人 / 博士とロボット

首句: F 博士坐着宇宙飞船在星际点旅行。

剧情: F 博士带着机器人散播文明, 土著居民们尊敬的却是明着干活的机器人。

译名:博士与机器人(淘气的机器人/诱骗)

## 方便的花草 / 便利な草花

首句:精通植物学的 S 博士家在郊外。

剧情: R 拜访研究植物的 S 博士,见到了其研究的捕蚊草。S 博士却要 R 把养蚊子的装置一起拿走。原来,在冬天,如果没有蚊子吃,捕蚊草会枯萎的。

译名: 便利的花草(淘气的机器人)奇妙的花朵(诱骗)

## 夜间事件 / 夜の事件

首句:那个机器人做工非常好。

剧情:类人外形的机器人在游乐园外迎客,晚上奇尔星人入侵,攻击机器人,机器人不为所动,入侵者匆忙逃走,无事发生。

译名:夜幕下的奇尔星人(人造美人)夜事件(淘气的机器人)夜里发生的事情(诱骗)夜里发生的事件(保您满意)

## 地球的各位 / 地球のみなさん

首句:这里是镇里人特别多的地方。

剧情:青年在大街上向地球人打招呼,被送到医院治脑子,治好后才发现他果然 是外星人,但已经不知道自己从哪里来了。

译名:地球人(淘气的机器人)

## 喇叭声 / ラッパの音

首句:某天傍晚。

剧情: F 博士发明了可以驱赶野兽的喇叭,冲小偷会发出警笛声。朋友来了想试用,结果听到晚钟声匆忙离开。其实那正是喇叭的声音。

译名:喇叭之声(淘气的机器人)奇妙的喇叭声(诱骗)喇叭的声音(保您满意)

#### 礼品 / おみやげ

首句: 弗罗鲁星人乘坐着宇航飞船, 在地球上停留了一下。

剧情: 史前时代, 弗罗鲁星人来到地球, 将文明的信息作为礼物放在了沙漠。在现代, 随着原子弹的爆炸试验, 礼物被炸没了。

译名:礼物(波子小姐/淘气的机器人)

备注: 也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 梦的通知 / 夢のお告げ

首句: N 和朋友在远离城镇的田野里。

剧情: N 和朋友在古城野营时, N 做了个梦, 梦到古代人把重要物品埋在了地下。 醒后二人前去寻找挖掘, 发现原来埋下的是火药的配方。

译名: 托梦(淘气的机器人) 梦的启示(星新一微型小说选)

## 失败 / 失敗

首句: S 一直过着不宽裕的生活。

剧情: S 发明了可以屏蔽声音的装置,用它去偷窃,结果触发了报警器,警察来了也不知道。

译名:失败(淘气的机器人/一段浪漫史)失败的发明(诱骗)

## 眼药水 / 目薬

首句: K 一个人生活。

剧情: K 发明了可以看出坏人的眼药,但在镜子里自己看起来也是坏人,于是把眼药都扔了。其实这是因为他自私发明。

译名:眼药(淘气的机器人/诱骗/星新一微型小说选)神奇的眼药(保您满意)

## 里昂 / リオン

首句: S 博士是博物学者。

剧情: K 博士将松鼠和狮子的基因混合,培育出了兼具两者优点的品种。植物学家 S 博士知道了后,想培育葡萄和蜜瓜的杂交品种,又大又多,结果出来的果实又小又少。

译名:松狮(淘气的机器人/诱骗)丽奥恩(星新一微型小说选)

#### 帽子 / ボウシ

首句:老人在夜晚的路上一步一步回到城郊的家中。

剧情:老魔术师生活无以为继,练习帽子魔术时被密勒星的外星人看到,外星人以为是什么都能变出来的神奇物品,把帽子抢走,留下了几块漂亮石头(宝石)逃跑了。

译名:帽子(淘气的机器人)

## 金色的海草 / 金色の海草

首句: N 博士的研究所在多岩石的海岸旁。

剧情: N 博士发明出了可以从海水中吸引金子的海草, 财主 R 重金购买了这项 发明。之后 N 博士又发明了可以吃金色海草的鱼。

译名:金色的海草(淘气的机器人/诱骗)一物降一物(保您满意)

## 偷来的文件 / 盗んだ書類

首句: 寂静的深夜。

剧情: F 博士的新发明的制作文件失窃,不久小偷把文件送回来了自首,原来那发明是让人良心发现的药。

译名:被盗的文件(波子小姐)失窃的文件(肩膀上的秘书)偷来的配方(淘气的机器人)被窃的文件(诱骗)博士与小偷(保您满意)偷来的图纸(星新一微型小说选)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

## 药与梦 / 薬と夢

首句:有一天,R来到了朋友F博士的家。

剧情: R 从 F 博士那里获得吃了可以梦见动物的药,吃三颗药,结果梦里动物相互攻击,一团乱。

译名: 药与梦(淘气的机器人/诱骗)

## 神秘的机器人 / なぞのロボット

首句: N 博士做了个机器人

剧情: N 博士研发了机器人,形影不离,但机器人什么用都没有,原来是用来记日记的。

译名:神秘的机器人(淘气的机器人)

#### 奇怪的药 / 変な薬

首句:来 K 家里做客的朋友说:

剧情: K 发明了吃了就能假感冒的药,并送给了朋友。后来, K 去朋友家作客时 突发恶疾,朋友以为是 K 的新药,差点搁误治疗。

译名: 奇妙的药(波子小姐/淘气的机器人)聪明误(保您满意)

备注: 也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 马戏团的秘密 / サーカスの秘密

首句:某个马戏团很受欢迎。

剧情:男人探究马戏团的秘密,原来团长利用发明催眠了动物,比如把老虎催眠成猫。男人想抢夺发明,被团长催眠成了猩猩在马戏团里工作。

译名: 马戏团的秘密(淘气的机器人/诱骗)

## 鸟之歌 / 鳥の歌

首句: R 去了朋友 A 博士的研究所说:

剧情: A 博士培育出了可以唱歌的鸟, R 知道了花重金买下送给妻子, 结果妻子也送了会唱歌的鸟, 原理不同但更便宜。

译名: 鸟的歌声(淘气的机器人)

## 防火 / 火の用心

首句: 学者 N 博士把青年助手叫过来, 和他说:

剧情: N 博士的助手发明了可以发现火灾的机器鸟,但先后把烟头和暖气当成火源。改造后竟一飞不返,原来是把太阳当成火球了。

译名:小心火灾(淘气的机器人)

## 速度时代 / スピード時代

首句:一个天气很好的休息日。

剧情:发明家找 R 推销自己的发明,可以让植物迅速成长并结果。R 花大价钱 买下了发明,吃的东西却很快就消化了,快速生长的植物也会迅速枯萎。

译名:速度时代(淘气的机器人/星新一微型小说选)

## 啄木鸟计划 / キッツキ計画

首句:远离城市的森林里有间小房子。

剧情:犯罪组织训练了一批啄木鸟,准备把它们放到街上,乱啄按钮引起混乱好 浑水摸鱼。结果啄木鸟按下了鸟类研究所的按钮,把老鹰放出来,被老鹰 吃光了。

译名:啄木鸟计划(波子小姐/淘气的机器人)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 小雪子的责备 / ユキコちゃんのしかえし

首句:博士在研究室里专门做着药,一会儿他高兴地叫起来。

剧情:博士发明了能让狗驯服的药。邻居家常被欺负的雪子偷了药抹在头上,欺负过她的男生纷纷害怕地向她道歉。到家后雪子才发现,这不是因为男生们被驯服了,而是因为她身后跟了很多狗。

译名: 雪子姑娘的报复(淘气的机器人/星新一微型小说洗)雪子的报复(诱骗)

## 不可思议的广播 / ふしぎな放送

首句: 在远离地球的小行星上的宇宙基地里。

剧情:太空基地接收地球广播时,广播突然开始说怪话,队员们以为地球出了问题,之后才知道是在进行测试。

译名: 奇异的广播(淘气的机器人)

## 猫儿 / ネコ

首句: S 一个人住在郊外森林深处的房子里。

剧情: S 和猫住在一起。外星人到来, S 被吓晕, 外星人和猫交流。原来, 在猫看来, 它们才是地球的主人, 人类不过是照顾自己吃住和仆人而已。

译名:猫(淘气的机器人/诱骗/保您满意)

## 花与秘密 / 花とひみつ

首句: 花子小姐非常喜欢花。

剧情: 花子幻想着驯服鼹鼠照顾花草,就画到了画里,结果被风吹走,落在了秘密研究所里。研究所以为是国家的要求,就发明了机器鼹鼠。研究所被撤销后,机器鼹鼠散布到了全球,包括花子所在的地方。

译名: 花儿与秘密(淘气的机器人/星新一微型小说选)

## 交易 / とりひき

首句:烟雾腾起,恶魔出现了。

剧情:恶魔到人间散播恶事,找到一个看门的,用对方灵魂的代价交换了赌博百分百胜利的能力。但是对方其实是个机器人,既无灵魂,赌博胜率本就几乎是百分百所以也没人和它赌博了。

译名:交易(可亲的恶魔/淘气的机器人)

备注:也在选集——某人的噩梦 / だれかさんの悪夢

#### 奇怪的怪兽 / へんな怪獣

首句:一天,天空那头出现了巨大的宇宙飞船,向地球靠近。

剧情:外星飞船降临,下来只怪兽,人类先试图交流并投食,怪兽发疯后又击倒它,原来这是个机器人。几天后,又一架自称送礼物的飞船降临,称人类通过了考验。

译名:怪兽(淘气的机器人/保您满意)

## 镜子里的狗 / 鏡のなかの犬

首句: 五郎想种些花草, 用铲子在院子角落挖掘。

剧情: 五郎挖到个镜子, 里面住着只狗, 帮忙五郎找到了丢失的东西, 但是拒绝 找别人的东西。五郎要把镜子砸碎, 狗跑回了镜子, 不见了。

译名:镜中之犬(淘气的机器人)

#### 啡──吽── / あーん。あーん

首句,某天早上

剧情:孩子大哭起来,声音越来越大,震碎了玻璃。人们把玩具给他,都不奏效。 后来发现原来是想听歌。几天之后,孩子再次大哭,要听不一样的歌。

译名: 哇——哇——(淘气的机器人)

# 妄想银行 / 妄想銀行 / 1967 年

## 保证 / 保証

首句: 快中午的时候。

剧情:无业青年购买了空调,分期付款,却在到期后想赖账。工作人员将其杀掉。 原来,这家公司的职员都是杀手,在购买合同里加入了保险,金额恰好是 空调货款。

译名:保证(喂——出来/不速之客)

## 大黑菩萨 / 大黒さま

首句:元旦的夜里。

剧情:元旦夜里,大黑神拿着包裹找上N,说可以去除一样东西。N 想要大黑神包里的东西,抢过来打开却发现里面是被大黑神拿走的各种不好的东西。

## 一个间谍的故事 / あるスパイの物語

首句: 高雅的音乐轻声播放着。

剧情:间谍 N 接受任务送微型胶卷给 R 国的同伴,却发现所谓同伴正是 R 国的间谍头子。原来世界正趋于和平,间谍们为保住自己的高级生活,互相串通制造危机,以避免失业。

译名:间谍的故事(妄想银行)

## 住房问题 / 住宅問題

首句:这是公寓高层的一间屋子。

剧情: N 生活在免费公寓,这里充斥着烦人的广告,于是他买了一块便宜地,去 察看时,发现这里的自然环境也已经全是广告了。

译名:住宅问题(一分钟小说选/肩膀上的秘书/喂——出来)住房问题(星新一微型小说选)

## 信念 / 信念

首句:善良的人无法过上伟大的人生。

剧情:男人为了能携款潜逃,维护自己的人设,竟一路高长升,其对携款的金额 也日渐涨高,最后有了很高的地位。

译名:信念(不速之客)

## 半吊子 / 半人前

首句: 悬崖离海面非常高。

剧情: N 先生救下了要跳崖的青年,邀他为自己工作,之后灾祸频发, N 先生才得知原来这位是低水平的死神。N 先生本欲辞退,最终改变了主意。之后, N 先生仍灾祸频发,受伤是家常便饭,但都活了下来。

译名:不够格(喂——出来)

## 奇怪的客人 / 変な客

首句:大楼一层有家小店铺。

剧情:抢劫犯来到古董店抢动画作和宝石,在店主报警后将假凶器吃了下去。如此几次警察不再相信店主了。但店主也不相信了,在一次酸液抢劫时将其洒向了抢劫犯,结果这次是真的。

译名: 奇怪的客人(妄想银行)奇怪的顾客(不速之客)

#### 美味的秘密 / 美味の秘密

首句:一天下午,经营商业公司的 N 在总经理室翻阅文件。

剧情: N 先生找到寒酸但美味的小餐馆,得知饭菜可口的奥秘在于餐馆主人身上有美食妖精寄托的吉祥物。N 先生花大价钱买下了吉祥物,却吃不到自己做的饭,原来这是妖精的诅咒。要摆脱这个吉祥物,只能用更高价格把它卖出去。

译名:美味的秘密(妄想银行)

## 流浪狗 / さまよう犬

首句:做了有狗的梦。

剧情:女子在梦里总梦见看到一条狗徘徊。结婚后,丈夫告诉她,自己在梦里总 梦见变成一条狗到处跑。

译名:徘徊的狗(星新一微型小说选[北航])

## 女神 / 女神

首句: 道子不算出类拔萃的美人。

剧情: 道子想变得漂亮,于是虐待家里的洋娃娃。一次遇到女神前来安慰娃娃, 道子说出了自己的愿望,结果变成商店里的假模特,只得企求女神把自己 变回去。原来这只是洋娃娃的女神。

译名:女神(喂——出来)

#### 海之竖琴 / 海のハープ

首句:亚纪子一个人站在午后的海边。

剧情:亚纪子失恋后在海边捡到一个小竖琴,只要弹起就能吸引男人的注意,但 男人的殷勤让她心里感到空虚,在和男友复合后将竖琴扔回了海里。

#### 瞄准的弱点 / ねらった弱味

首句:越藏越藏不住。古话是这么说的。

剧情:主角拥有发现神色慌张人的本领,于是找到了一个青年,以此威胁他,要抢劫他的公司,让对方做内应。结果事情结束后,青年报了警抓他。原来,对方贪污了公款,正好借抢劫洗清账。

译名:寻找弱点(喂——出来)圈套(一段浪漫史)

#### 密钥 / 鍵

首句: 男人的一生算不上特别幸运。

剧情:一个人捡到一把华丽的钥匙,花了一生时间寻找它能打开的门或锁,却没结果。老了后为它打了把门锁。晚上门开了,原来钥匙是幸运女神的,她许诺给老人愿望,只有长生不老和返老还童不行。

译名:钥匙(一分钟小说选/喂——出来/一段浪漫史)

## 繁荣的原理 / 繁栄への原理

首句: 在无垠的太空中星星在闪烁。

剧情:地球的探险队终于抵达了繁荣的星球,向其询问繁荣的秘诀,原来却是不 再开展宇宙推测活动,所有资源全部用来享受。

译名:通向繁荣的秘诀(妄想银行)走向繁荣的秘诀(保您满意)通往繁荣之路(不速之客)

#### 味收音机 / 味ラジオ

首句: N 在床上静静地睡着。

剧情:在未来,出现了安装在牙齿上、接收电波增加味道的机器。但是电波中断后,嘴里没味让人们形成了戒断反应,陷入疯狂。

译名:无线增味机(人造美人)收味机(妄想银行)

## 遇难 / 遭難

首句: 在宇宙中飞着的小宇宙飞船似乎是撞到了陨石, 受到猛烈的冲击。

剧情: N 的宇宙飞船撞上了陨石, 迫降在行星上等救援, 百无聊赖之下四处闲逛, 发现了人造遗迹, 在里面发现了迷之容器, N 尝了里面类似食物的东西。 后来救援队到来后, N 请求检查身体, 却得知这个是救援队放的, 为了防止遇险者发疯。

译名: 遇险(妄想银行)遇难(保您满意)

## 金钱的力量 / 金の力

首句: 列车有些空。

剧情:洋三抢劫后将钱埋在地下,五年后去挖掘时却发现上面盖了精神病院,洋 三也因为说埋钱的事被当成妄想症病人抓了起来。洋三只得将钱偷偷烧 了,承认没有钱,病院这才将他放了出来。

译名: 金钱的力量(妄想银行/不速之客)

## 黄金行星 / 黄金の惑星

首句:"喂,飞船的飞行状态有没有异常?"

剧情: N 博士夫妇收到求救到达黄金行星, 便将黄金装满飞船, 有当地人靠近 N 博士就用手枪逼他们离开。结果黄金太重把飞船压爆炸了。原来当地人都是遇难的地球人, 想要警告 N 博士却被逼得离开。N 博士他们只能一起等救援了。

译名: 黄金星球 (妄想银行/不速之客) 贪得无厌 (保您满意)

## 敏感的动物 / 敏感な動物

首句:城市里的一栋大楼里。

剧情:保安发现大楼里的老鼠往下跑,向上报告后均被驳回,便顺着老鼠查控, 原来是用超声波将老鼠聚在一起烧死。

译名:敏感的动物(妄想银行/一段浪漫史)

#### 宇宙英雄 / 宇宙の英雄

首句:"我们的星球目前正面临着巨大的危机。

剧情:男人收到陌生星球发来的求救信息,于是一个人上路,经历千辛万苦抵达目的地,发现这个星球只是缺少生活调剂,于是吸引英雄人物过来,好讲他们这一点上的冒险故事。

译名:宇宙英雄(妄想银行)

## 魔法的巨款 / 魔法の大金

首句: 不愿工作只知道吃喝玩乐的 N 终于不想动了。

剧情: N 游手好闲,为了有钱学了魔法,恶魔承诺满足一个愿望,N 要了一万张 大额纸币,拿去银行时却得知号码都一样。

译名: 魔法巨款(妄想银行)

#### 人性 / 人間的

首句: 年纪大的有钱人 R 去拜访年轻的学者 F。

剧情: F 博士发明了能自主学习的机器人, R 先生试用却发现它变得很爱说教, 送去 F 博士维修时发现, 不是变得爱说教, 而是变得爱偷懒。

译名:人情味(人造美人)有人情味的机器人(妄想银行/保您满意)富有人情味的机器人(诱骗)富有人情味(星新一微型小说选)

#### 毁灭 / 破滅

首句:这一幕,就像犯罪电视电影里的结局部分。

剧情:贩毒集团的老大在被捕前吃了丧失记忆的药,警察只好将其放出,贩毒集团的其他人接近老大,吓到了对方,被扔下了天桥。

译名: 毁灭(妄想银行)

## 博士和老爷 / 博士と殿さま

首句:"哎呀呀,终于完成了。

剧情:博士和助手穿越到过去看能不能获得古董,被领主扣下,因为随身的食物 很美味,领主要求高级吃食,助手拿来后领主越很生气,原来现代的高级 吃食在古代并不珍贵。

译名:博士与老爷(妄想银行/保您满意)

#### 小小的世界 / 小さな世界

首句:时间是二十年后的某日。

剧情:推销员向 R 先生推销自己公司生产的汽车,里面各种设施都有,功能齐全,只是时速最高只有三十公里。因为为的是让车主可以享受在汽车中的时光。

译名:小小的世界(妄想银行)小天地(保您满意)

#### 长寿竞争 / 長生き競争

首句:"喂,有什么好的策划吗?"

剧情: N 帮电视台开始了一项节目,用豚鼠来试验,服用不同的营养品,看哪组更长寿。结果胜利组所服用的药没有上市。N 偷偷取得并服用了药,变得整天迷迷糊糊的,上司只能不交给其重要任务,果然会长寿了。

译名: 长寿竞争(妄想银行/不速之客)

#### 妄想银行 / 妄想銀行

首句: F 博士完成了长久以来的研究, 经营了妄想银行, 这就样过几年。

剧情: F 博士发明了可以剥离或赋予妄想的发明,既治疗妄想症,也售卖妄想给不同人以满足需要。工作结束后,他去了心仪对象家里,偷偷下了妄想,却下错了。

译名:妄想银行(妄想银行/不速之客)

# 小偷公司 / 盗賊会社 / 1968年

## 宏伟的计划 / 雄大な計画

首句: 有个青年叫三郎。

剧情:三郎入职 R 公司,公司经理委托他进竞争对 K 公司当间谍。三郎考入 K 公司,努力工作,成为高层的女婿,升为经理。R 公司散布三郎是间谍的消息,被三郎率公司打垮。

译名:宏伟的规划(一分钟小说选续集)雄心勃勃的计划(星新一微型小说选)

备注: 也在选集──薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 新经理 / 新しい社長

首句: N 是个中年男子, 担任科长。

剧情: N 先生的公司换了新经理,他吹毛求疵,故意刁难人,原来竟是股东们指定的机器人。

译名:新经理(一分钟小说选续集)新任总经理(人造美人)新社长(情感电视机)新来的经理先生(诱骗)

## 好主意 / 名案

首句:某天,N出门去了灵媒那。

剧情: N 去了灵媒那,发现果然有用时决定召唤贝多芬的灵为公司做曲,但因为贝多芬失聪交流没有成功,其他做曲家也不愿来了。

译名:妙计(可亲的恶魔)

## 破房子的住户 / ぼろ家の住人

首句:我在电视台工作。

剧情:节目导演外出找素材,在破屋找到一个与现实脱节的贫寒老人,为了收拾率和收视效果擅自采访,节目收视率极高。事后导演感谢老人,老人却称自己是穷神,看到自己的人会变穷所以自己才躲起来。果然,全国经济都变萧条了。

译名: 破屋里的住户(情感电视机)

## 清除积压 / 滞貨一掃

首句: 年轻的时候, 我活跃在宇宙中。

剧情:玻璃球厂商积攒了很多玻璃球,向商业顾问求助。顾问将繁殖力顽强的蛇放在卡波星上繁殖造成困扰,让厂商前去推销可以卡死蛇的玻璃球,果然销售一空。不久后地球爆发跳蚤,卡波星送来的药末样品竟能消灭它们……

译名:库存清仓(情感电视机)滞货倾销一空(诱骗)

## 一段罗曼史 / あるロマンス

首句: N 是公司职员。

剧情:家有妻室的 N 偶遇美女,开始交往,不料此女竟是妻子请来的私家侦探,专门测试丈夫是否会出轨的。

译名: K 先生的一段罗曼史(一分钟小说选续集)一桩罗曼史(可亲的恶魔)一段浪漫史(一段浪漫史)

#### 明天是休息日 / あすは休日

首句: 二零二七年的一个早上。

剧情:2027年的一天 N 先生起床开始辛苦的工作,等晚上归来后药效失效,原来工作都是幻觉。人类的生活全部自动化,但内心还渴望着活着的感觉。有了工作的体验,假日才更有趣。

译名:明天是假日(情感电视机/保您满意)

## 小偷公司 / 盗賊会社

首句: 我是小偷公司里的职员。

剧情:小偷们聚在一起开了公司,进行四平八稳的盗窃活动,工资却不多,公司 职员因此想要换工作。

译名:小偷公司(喂——出来)盗贼公司(星新一微型小说选)

## 被杀者 / 殺され屋

首句:"你这家伙。

剧情: 主角当众骂 N, N 声称要报复, 却正趁上主角出国 K 在守家。K 自卫杀死 N, 被判无罪。但这是主角和 K 的计划, K 其实是杀手。

译名:被谋杀的人(科幻小小说)

## 可怜的星星 / あわれな星

首句:不知道从哪飞来一个碟形物体,在地球上空静止不动。

剧情:飞碟来到地球炸掉岛屿示威,称要在半年后殖民地球。飞碟走后,地球向宇宙求救,自称希拉星球的人前来高价卖了五十台防御装置,换取了大量艺术品。然而半年后飞碟没再出来,防御装置拆开后原来是空的,这从头到尾是一场诈骗。

译名:可怜的星球(情感电视机/保您满意)

#### 麻烦的装置 / やつかいな装置

首句:有一天,一个物体从宇宙飞来,在地球上着陆。

剧情:突然出现了某种装置,带着管子,喷发着噪音和臭气,试了诸多办法,只能黄金能暂时止住。原来,这是宇宙联合税金征集部以地球进入成熟阶段 所无理征收的税金。

译名:难缠的装置(情感电视机)很难对付的装置(保您满意)难以对付的装置(星新一微型小说选)

## 程度问题 / 程度の問題

首句: N 到了某国的首都, 感觉自己任务重大。

剧情:间谍 N 潜入敌国后,因为过于谨慎、疑神疑鬼,引人注意被召回了。接替者是粗心大意的人,很快就被暗杀了。

译名: 过犹不及()程度问题(情感电视机)

备注: 也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

## 兴趣决定业 / 趣味決定業

首句: F 博士是科学家, 但对社会也并非全然不关心。

剧情: F 博士发明了机器 "爱尔玛"帮助人们测试决定自己的兴趣,博士自己的兴趣用爱尔玛后发现是磨金属,于量把爱尔玛的外壳磨亮。后来博士发明了另一台帮助决定兴趣的机器,测试爱尔玛的兴趣后发现是"爱漂亮"。

译名:趣味决定业(肩膀上的秘书)兴趣测定业(情感电视机)决定兴趣的业务(保您满意)

#### 装置时代 / 装置の時代

首句:早上,床上的 N 睁开眼从枕头上抬起头,他是被铃铛状的小喇叭发出的刺耳声吵醒的。

剧情:在未来,人们生活充满了仪器,但因为损坏,每天也要专门拿去店里修理, N 先生不胜其烦。

译名:仪器时代(喂——出来)自动装置带来的烦恼(诱骗)装置的时代(保您满意)

## 大方的人家 / 気前のいい家

首句: 深夜里。

剧情: N 家里进了强盗,埃奴配合把金币交给他,强盗走时掉进了陷阱里,原来这是 N 设计的机关,他向陷阱里的强盗发出邀请当推销员推销自己的发明,并说已经有 30 个人成为推销员了。

译名:大方的一家(波子小姐)大度人家(肩膀上的秘书)慷慨的人家(情感电视机)圈套(保您满意)罕见的慷慨者(一段浪漫史)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

## 对工作的不满 / 仕事の不満

首句:下班回家的路上,我去酒吧喝酒。

剧情:主角每天干着乏味的工作,用酒精和抱怨发泄不满,乃至酒精中毒看见粉色的大象。医生的治疗方法是不喝酒,但工作太过乏味了,忍受不住。原来彼时的工作全都自动化了,但要员工坐在椅子上不离开才能进行。

译名:工作的抱怨(情感电视机)

## 神经衰弱 / あるノイローゼ

首句:人生什么时候会出现机会,又会有怎么的变化?完全无法预见。

剧情: 职员想到自己的错误被电脑记下来会影响前途,竟忧郁得要自杀。最后辞职开办了没有电脑的疗养所,专门为自己这样因为电脑而苦恼的人们服务,生意很好。

译名:神经官能症(情感电视机)一个神经分裂症患者(诱骗)一个恐惧症患者(星新一微型小说选)

## 声音的用途 / 声の用途

首句: N 的职业是在舞台上模拟声音。

剧情:因为时代变化,口技模拟声音演员 N 失业了,他无意间接到敲诈者的电话,利用自己的特长,对敲诈者进行敲诈,迎来事业第二春。

译名:声音的用途(肩膀上的秘书)口技(星新一微型小说选)

## 纸币 / 紙幣

首句:某天夜里。

剧情:孩子生病和生意遇到困难、都需要钱的两人为了钱而争执。赛夫星人看到, 复制了钱,两人非常感激。赛夫星人决定复制更多的几千万张,散发给地 球人当善事。

译名:纸币(情感电视机/诱骗/保您满意)

## 大犯罪计划 / 大犯罪計画

首句: 我一个人在酒吧喝酒, 不远处有人在自言自语。

剧情:出狱后的主角遇到同出狱人员,对方告知正准备进行勒索首相的计划,两人全谋如何进行时,警察却来拜访。原来对方其实是精神病人,主角却把话都信了,令人啼笑皆非。

译名:大谋杀计划(科幻小小说)

## 感情电视 / 感情テレビ

首句:"这就是我开发的划时代的电视机。

剧情: 艾伏博士发明了感情电视机,配合对应的腕带注射不同药物,可以控制观看者随节目产生喜悦或悲伤等情感。一天,电视台出错,人们产生愤怒情感时,把电视台砸了。

译名:感情电视机(一分钟小说选续集/可亲的恶魔/保您满意)情感共鸣电视机(人造美人)情感电视机(情感电视机)感情化了的电视机(诱骗)感情化电视机(星新一微型小说选)

#### 应该悲伤的事 / 悲しむべきこと

首句:圣诞夜。

剧情: 富人 N 被圣诞老人抢劫,原来因为每天散礼物,圣诞老人已经家贫如洗 负了巨债。N 撺掇着圣诞老人去城里最大的百货商店里抢劫,其实他经营 着第二大的百货商店。

译名:可悲的事情(波子小姐)可悲的事(魅力药)圣诞老人(保您满意)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

## 时代的人 / 時の人

首句:浦岛太郎坐在龟背上从龙宫回来了。

剧情:浦岛太郎从龙宫回家,家已进入现代社会,人们都很轻浮,浦岛太郎与物 欲横流的喧闹社会格格不入,又逃回了龙宫。

译名:轰动一时的人(一分钟小说选续集/可亲的恶魔)风云人物(情感电视机)

#### 善意的聚集 / 善意の集積

首句:有个可怜的少女。

剧情: 失明少女受到人们的关切, 一日遇到外表吓人的外星人, 随他们去了外星, 被治好了眼睛, 因为形体不同而忧郁, 于是实施了整形手术变得和外星人一样。后来, 她思念地球便回去了, 三天后气愤地自杀了。

译名:善意的聚焦(情感电视机)

# 黑棒 / 黒い棒

首句:气候闷热的南方腹地。

剧情:外星人送给封闭部落的帕吉飞行器和大规模杀伤性武器,帕吉拿着它大闹世界。

译名:黑棒(情感电视机)

## 神秘的青年 / なぞの青年

首句:大城市里的一处。

剧情:青年出现在全国各地,给穷苦人送去钱财,大行义举,实行着国家本应承担的福利。其顶头上司税务局长发现了,对税金的去向不满,将青年关进了精神病院。

译名: 谜一样的青年(波子小姐/谜一样的青年)

备注: 也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

#### 专利品 / 特許の品

首句: 在原野中发现了一个奇怪的物体。

剧情:外星的专利图纸落在了地球,造出来一台寻欢做乐的产品。尽管图纸上写着专利品,人类仍改造后传播。凯列星人到达地球要求支付专利费,但看到地球在用之后就放弃了,原来这是能让敌人只顾享乐的武器。

译名: 专利品(波子小姐)特许品(情感电视机)专利发明权(保您满意)

备注:也在选集——薄荷小姐 / ボッコちゃん

## 万宝槌 / 打ち出の小槌

首句: 教授带着两个助手来到深山里。

剧情:学者在遗址里发现万宝槌,可以谈出任何想要的东西,于是将其复制分给 众人,但小槌却失灵了。原来有使用次数。

译名:幸运小槌(情感电视机)

## 一些精英 / あるエリートたち

首句:要入职大企业 K 公司的新职工特别多。

剧情:大公司招来四名精英,只供他们玩乐。数年后,玩尽所有玩具的他们发明 了新的游戏,原来这正是公司的目的。但精英们只想回到正常社会活动中 去,游手好闲也不好受。

译名:精粹小组(科幻小小说)

## 最高奢侈 / 最高のぜいたく

首句: 我收到了 R 寄来的一封信。

剧情:主角收到富豪 R 的邀请,去北方冬天见识"最大的奢侈",原来是坐在非常热的房间里,看着雪景喝冰啤。

译名:最大的奢侈(情感电视机)穷奢极欲(保您满意)

## 免费电话 / 無料の電話機

首句: N 翻着日历,想起什么,喃喃道:

剧情: N 先生使用了广告公司的免费电视机,打了通讨债电话,中途不断插入广告进来,十分滑稽。

译名:免费电话机(人造美人/情感电视机/诱骗)

## 傍晩的活动 / 夕ぐれの行事

首句:每天快黄昏时他就会来到镇上某处。

剧情:傍晚时,机器人挨家挨户索要钱财,拿去买酒,喝得大醉乱吐一地,被少年少女们赶走。原来这是设置好的娱乐活动,也对少年少女们的教育。

译名: 傍晚的仪式(情感电视机)

## 回家的时间 / 帰宅の時間

首句: N 很晚才回家。

剧情: 伪装成公司职员的情报机关人员 N 回家路上被女间谍扶持, 最终成功逃脱, 却回家晚了, 只得告之实情, 妻子当然不会相信。

译名:回家时间(情感电视机)回家的时候(诱骗)

## 建议 / 助言

首句:一天晚上,一个外星人出现在了某大国元首的房间。

剧情:伊勒星人来到总统房间,提出要缔交友好关系,但因为地球不统一,送给总统导弹防御装置。总统得到防御装置后逼迫其他国家,对于对头发射了导弹造成伤亡,外星人也逃跑了。原来这是伊勒星发生争端时用其他星球的战争看结果。

译名: 提建议(情感电视机)建议(诱骗)忠告(保您满意)

## 漫长的人生 / 長い人生

首句:世界总在变化,唯酒不变。

剧情:艾诺先生在酒吧向邻桌抱怨,因为寿命延长,高层不肯让位,自己只能一点点升职。录音随后被曝光,艾诺被降职,原来,这是竞争对手的阴谋,他依靠这种方法迅速升职。

译名:漫长的人生(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书/喂——出来)漫长的人生道路(星新一微型小说选)

# 我的国家 / マイ国家 / 1968年

## 仪式 / 儀式

首句: 深山里荒凉的地方。

剧情:观测站发现外星人降临并建造建筑,向上级和社会示警却没人相信,调查 者前来后建筑已经消失。第二天外星建筑再次出来,原来这是外星人侵略 前的仪式,兼能迷惑麻痹地球人。

译名:仪式(时间箱/保您满意)

## 说话的语气 / 語らい

首句:那个女人每天都会出现在破旧的路边,待上一下午。

剧情:男人因为意外死去没有履行对女人的承诺,灵魂附在狗的身上,一无所知的女人向狗倾诉,包括对男人的抱怨。

## 调整 / 調整

首句: 去机器人中心调整过的机器人回来了。

剧情:艾诺先生对机器人下的命令总是颠倒矛盾,机器人去机器人调整中心调整后,变成下三次命令才运行的状态。调整中心说,要变成下一次命令就运行,艾诺先生得先去人类调整中心调整成深思熟虑的性格才行。

译名:调整(一分钟小说选续集/可亲的恶魔)因人制宜(人造美人)

## 夜晩的暴风雨 / 夜の嵐

首句: 夜里十点左右, 美矢子回了自己的公寓。

剧情:美矢子在家里接连遭受幻觉:未婚夫遇到空难、老人被蛇咬死、自己变老。 原来这是屋里的神秘机器导致的,未来人过来回收了它。在未来,人们生 活安逸,所以才制造了这样的负面情绪放大器排遣无聊用。

译名: 夜里的风暴(一分钟小说选)

## 自称是刑警的男人 / 刑事と称する男

首句: 傍晚时分, 人来人往的广场上。

剧情:刑警抓住小偷在店里审讯并独吞赃物;小偷现出真实身份原来是秘密警察, 向其索贿;刑警表露身份,原来是追查枉法警察的内务警察。店主变身大 盗拉二人入伙,两个"假警察"现出真身将其抓捕归案,原来这是警方设 下的圈套。

译名:自称便衣警察的人(一分钟小说选/肩膀上的秘书)自称便衣警察的男人 (方便包)自称是刑侦人员的人(一段浪漫史)

## 安全的味道 / 安全な味

首句:"哎呀,宇宙旅行也不错,但实在受不了这种无聊。"

剧情:飞船船员们吃着乏味的食物,在某星球上降落后被当地人用美食热情款待, 但队长发觉了危机全员撤离,毕竟船上的乏味食物还是安全的。

译名:安全的味道(科学文艺 198706)

## 不同 / ちがい

首句:一个女人来到了神经科医生那儿。

剧情:女人的丈夫失踪,回来后她总感觉不是本人,于是找医生求助。医生发现 原来是保险公司做的机器人,为的是不赔保。

译名: 差异(一分钟小说选续集)不是他(可亲的恶魔)不一样(人造美人)

#### 会客室 / 応接室

首句: 这天 R 正好有空, 就来到 F 博士家, 按了门铃。

剧情: R 先生找 F 博士讨债,被领到待客室,根据自己的表现量身定做了相关服务,时间很快过去,他也只得离开。原来,这正是 F 博士的发明讨债击退装置。

译名: 待客室(可亲的恶魔)会客厅(人造美人)会客室(保您满意)

#### 特殊症状 / 特殊な症状

首句:一天下午,中年医生福原在小区开的诊所来了一个女人。

剧情:佐田春子和佐田和男夫妇分别到福原的诊所,称对方有精神类疾病,会梦游。福原潜入佐田家找到一包带血的钞票,这才知道真相。原来有小偷将钱藏在了这里,佐田夫妇都以为这是对方藏的,去诊所是想给对方患精神病打掩护。

译名:特殊的症状(不速之客)

#### 商品 / 商品

首句: K 先生是个推销员。

剧情:星际推销员 K 到了一颗高级星球,没有拿得出手的商品。恰逢当地人在追捕苍蝇, K 便推销杀虫剂,谁料苍蝇在当地是保护动物,为避免死刑, K 让地球的同事寄来苍蝇卵。

译名:商品(时间箱)奇特的商品(保您满意)

## 女人与金钱与美丽 / 女と金と美

首句:"我喜欢你。"

剧情:青年靠骗婚得来很多钱,并且用来继续骗婚。他骗到一个丑女头上,丑女 却携款逃跑。数月后,一个美女找上门来要和他无条件结婚。青年怀疑美 女是丑女拿钱后做了整容手术。

译名:女人、金钱和美(一分钟小说选续集)女人·金钱和美(可亲的恶魔)爱情的价值(不速之客)

## 国家机密 / 国家機密

首句:格拉尼亚是个小国家。

剧情: 小国格拉尼亚以烹饪闻名, 饭菜美味是国家机密, 各国纷纷想窃取而不得。 厨师 R8 被派去寻找, 他查出原来饭菜都是从从城里出来的, 去查找时却 被抓住了。原来, 饭菜美味的秘诀正是这些被抓住的厉害厨师。

译名: 国家机密(一分钟小说选/肩膀上的秘书/方便包/一段浪漫史)

## 逃跑的男人 / 逃げる男

首句:下午九点左右。

剧情:年轻人抢钱后被通缉,准备去做整容手术却没钱用来作封口费,于是入室 抢了一户人家。谁料第二天去做手术时,院长竟是那户人家。

译名: 逃犯(不速之客)

#### 项圈 / 首輪

首句: 迪尔的刑事案件正在开庭审理。

剧情:迪尔被判徒刑,为了不流放外星选择戴项圈,结果项圈控制着他的脖子和 五官,不能看女人,不能喝酒或吃大餐,与物质生活无缘。迪尔只好反悔, 被送往外星。

译名:项圈(可亲的恶魔/亲切的恶魔)

#### 宿命 / 宿命

首句:那个星球上不知道什么时候有了机器人。

剧情:星球上机器人按指令复制自己、造飞船、买到既定目的地、坠毁。原来它们不过是人类用来博彩打赌的工具。

译名:宿命(人造美人/诱骗)最后的归宿(星新一微型小说选)

## 意想不到的效果 / 思わぬ効果

首句: N来到F博士的研究所,看到博士在摆弄奇怪的机器。

剧情: F 博士造出了可以让人脱敏或过敏的机器, N 将其用在自己的妻子身上, 使其对貂皮过敏。谁料妻子仍去买了貂皮大衣, N 细查之下, 发现原来这是假貂皮、真兔皮。

译名: 意想不到的效果(时间箱/星新一微型小说选)出乎意料的效果(保您满意)

## 秘密之趣 / ひそかなたのしみ

首句: N 先生在每日生活中有秘密的乐趣。

剧情: N 先生每晚给夫人下安眠药,偷偷出去喝酒,一天路过时发现酒吧并不存在,回家后在枕下发现了造梦机。原来夫人偷偷对他使用造梦机,再把钱拿走,让 N 先生以为是喝酒花的钱。

译名:秘密的乐趣(可亲的恶魔/一段浪漫史)秘密乐趣(人造美人)

## 玻璃花 / ガラスの花

首句:花是玻璃做的。

剧情:由纪子非常爱惜自己的玻璃玫瑰花,友子询问时她称这是能带来幸福的花。 友子心生嫉妒,偷偷偷走花摔碎了。由纪子这才告知,这是摔碎会带来诅 咒的花,为了不传播诅咒这才放自己家里。

译名:玻璃玫瑰(科学文艺 198505)

## 穿着衣服的大象 / 服を着たゾウ

首句:晚上的动物园。

剧情:动物园里的大象被催眠,以为自己是人,买衣服、拍电影,赚了很多钱后 开展慈善事业,竟很多人类还像人。

译名:穿衣服的大象(可亲的恶魔)

## 我的国家 / マイ国家

首句:房子既不寒酸也不豪华,就是普通的那种。

剧情:推销员被房主扣留,房主发表言论称国家本质是剥削,推销员逃离后感觉 有道理。

# 午后的恐龙 / 午後の恐竜 / 1968年

## 伊甸园改造计划 / エデン改造計画

首句: 我不知道该从哪里下手。

剧情:地球派主角改造星球上的不开化土著,主角费尽心思,最终发现他们对包 装华丽的无用广告感兴趣,于是有了信心,可以将他们引到文明、也就是 战争色情犯罪赌博斗殴等上面来。

译名:伊甸园改造计划(不速之客)

## 合同时代 / 契約時代

首句: N 是个中年出头的男人, 经营着一家小印刷公司。

剧情:在契约时代,法律被故意修得晦涩难懂,只有律师才能看明白,所以 N 在定合同、坐车、购物,甚至招妓都要有职业诉棍看着,儿子的毕业目标是律师,他的职业——印刷业因为各种契约生意很好。

译名: 契约时代(肩膀上的秘书)

## 午后的恐龙 / 午後の恐竜

首句: 男人醒了。

剧情:全球突然出现恐龙的幻影,并延历史进程进化。同时,某国家核潜艇失联, 最后查明,船长偷走了能控制全艇的神经毒气。原来,这是全人类灭亡前 的走马灯。

译名:午后的恐龙(喂——出来)

## 幸运之铃 / 幸運のベル

首句: 早上。N醒了。

剧情:未来商家都在包装中加入抽奖,抽中了后检测铃铛会响,可以凭此得一大笔钱,R 先生因此浪费东西,只为拆新包装。他怀疑检测铃铛坏了,就买了个新的,结果新铃铛响了——原来,开始的检测正是中奖的商品,也是无用的商品。

译名:幸福铃(一分钟小说选/肩膀上的秘书)幸运铃(人造美人)

## 理想的销售方法 / 理想的販売法

首句:"喂,把企划开发部部长叫过来。"

剧情:食品公司的 R 经理命令开发部长开发出合成牛奶,为了卖出去,又开发出机器猫投放市场,机器猫喝的牛奶会变成奶酪,为了推销奶酪,又制造机器老鼠偷吃奶酪,奶酪分解成合成牛奶的原料。然后 R 经理将开发部长停职了。

译名:理想的推销术(一分钟小说选/肩膀上的秘书/人造美人)最佳销售法(保 您满意/一段浪漫史)

# 一小撮未来 / ひとにぎりの未来 / 1969年

## 小矮人 / コビト

首句:小镇的一角新建了个马戏团。

剧情:马戏团里的小人因为从事危险性表演,惹得观众群情激愤并上告法院,最终最高法院裁定小人也是人类,马戏团老板说这是由于他在被小人威胁。果然,裁定之后,小人族出现在了大地上。

译名:小人(方便包)

## 在陈旧的旅馆里 / 古びた旅館で

首句:山间有座日式的老旅馆。

剧情:三郎和春子感情破裂,媒人介绍他们在山间旅店住最后一夜,期间两人做了恶梦,彼此依靠,感情恢复。原来这里闹鬼,会将要离婚的夫妻撮合到一起。

译名: 古老的旅店(一分钟小说选续集/可亲的恶魔)老旅店(谜一样的青年)

#### 怪盗 X / 怪盗 X

首句: 经营防盗器具制造公司的 N 某天接到电话。

剧情: N 先生的保安用品公司接到怪盗 X 的电话, 称已偷走公司的钱, 并以自首威胁进行敲诈。N 自己补上了钱, 升级了防盗措施。原来所谓怪盗 X 是万事屋的人, N 的部下偷了公司的钱, 惊惧之下找了他们, 以怪盗 X 的名义消除了事端。

译名:怪盗 X (肩膀上的秘书/时间箱/星新一微型小说选)

#### 塔 / 塔

首句:这里是国境线。

剧情:相互敌对、随时会爆发大战的两国边境线上长出一座细塔,双方都以为是对方的建筑物,大战一触即发,死伤惨重,才发现细塔是皮基外星人的电视转播装置,大战让外星人欣赏到了刺激性的节目。

译名: 塔(不速之客/谜一样的青年)

## 满脸笑容的人 / にこやかな男

首句: N 一个人做了点小生意。

剧情: N 光拜大黑神像却不行动,大黑神于是拼命在这个不适合他的社会赚钱, 供养这唯一的信徒。

译名: 笑容满面的男人(方便包)

## 请稍等 / お待ち下さい

首句: 从地球出发的宇宙飞船在寂静的太空中航行。

剧情:地球上的宇航飞船到外星上想开展贸易,结果外星上官僚主义风气严重, 迟迟不能决定哪个部门负责,出结果要到六十年时间。

译名:请等一等(一分钟小说选续集/可亲的恶魔/时间箱)请耐心等待(保您满意)

#### 手枪的触感 / 拳銃の感触

首句:强盗爬上了楼顶。

剧情:银行抢匪走投无路上了银行房顶,撞见要青年想劫为人质,谁料青年因挪用公款准备跳楼根本不惧死亡。抢匪把部分钱和枪都给了青年,谁料青年想要全部,在警察包围之下,劫持抢匪作为人质。

译名: 手枪的感触(星新一微型小说选)

## 异常 / 異変

首句:餐厅那头响起了清脆的铃声。

剧情:在未来人们都由机器做出来美味的饭菜,无人再试厨艺。某天,犯罪组织消除了机器里的饭菜菜谱,所有人都只能吃一种饭了。犯罪组织开的地下餐馆开始营业。

译名:异变(方便包)

## 爱的作用 / 愛の作用

首句:一个中年男人来到经营机器人公司的 N 跟前说:

剧情:老人妻子逝去,家庭律师拜托 N 先生生产妻子机器人。老人逝去后,妻子机器人不肯返厂, N 先生又做了老人机器人,将两个机器人发送到宇宙中,和律师感叹在地球上爱情已经消失了。

译名:爱的力量(一分钟小说选续集/保您满意)爱情的力量(可亲的恶魔)爱情的魔力(人造美人)

## 远距离通勤时代 / 遠距離通勤時代

首句:早上五点。

剧情:在未来,人类工作地点离居住地很远,人们要在睡觉时就坐上火车,下班 后在火车上度过时间,然后回环境良好的居住区睡觉。

译名:远距离通勤时代(人造美人)

#### 爆炸 / 爆発

首句:大楼三十二楼的一个小房间里。

剧情:一家四口住在18平方米的多功能区域,全世界因为人口爆发寸土寸金, 科技的发展使得即便生活范围狭小也可以满足生活需要。然而这些拥护的 生活都是一个梦而已,真正的世界早已因为核战空旷,只留下一个人做着 人口爆炸的梦。

译名:爆发(方便包)

#### 仅限于我的孩子 / うちの子に限って

首句:警察局里的一间屋子里。

剧情:少年危险驾驶被警察拘留,竟想用金钱行贿。其父亲和祖父先后分别想行 贿刑警和局长并被捕。但局长收到上面的电话后还是只能将这一家三人放 了,因为政界的曾祖父出手了。

译名:只要是我家的孩子(星新一微型小说选)

#### 密室 / 極秘の室

首句: F23 是 A 国的特殊情报部成员,也就是间谍。

剧情: A 国的间谍 F23 去敌对的 B 国,查明到军事最高机密在某地下密室里, 牺牲颇大、千辛万苦到达密室里后却发现里面只有一个标着"严禁挥动" 的按钮。走投无路之下 F23 按下了按钮,被追来的警卫告知,那是将 B 国炸成废墟的导弹发射开关。

译名: 绝密的房间(星新一微型小说选/谜一样的青年)

## 第一部第一课长 / 第一部第一課長

首句: N 想做点小生意。

剧情:艾诺先生要办公司,官僚主义却让他跑来跑去盖章,原来每盖一个章,就要去随机的部门,艾诺先生的公司手续其实早已办好,现在让他做的都是故意费事好让他觉得事业来之不易。

译名:第一部第一科长(一分钟小说选续集/人造美人)第一部第一课长(肩膀上的秘书)第一部第一科科长(星新一微型小说选)

#### 代价 / 代償

首句:飞碟在郊外草地上着陆了。

剧情:外星人来到地球,自称来自波莫星,家乡已长生不老,于是受到地球大公司和国家的欢迎。其实他只是个旅游者,所有承诺都是空话,就这样在地球上骗吃骗喝了半年时间才离去。

译名:补偿(方便包)

## 新装置 / 新しい装置

首句: 这天, N 到了有钱的 R 家。

剧情: N 拜访富豪 R, R 向他展示最新的电话机, 打电话时可以将对话人变成真人模样。这时来了电话, 是电话局的, 因为电话欠费把, 对方把花瓶拿出去当掉了。

译名:新型电话机(可亲的恶魔)最新款电话机(人造美人)新装置(保您满意)

#### 隐士 / かくれ家

首句: 神经外科医生听了 N 的叙述后说:

剧情:男子犯了抢劫罪,心神不安下找了医生,医生推荐给一个人,找地方让他 躲了三年,出来后社会就把这个案子忘掉了。男子再去找那个地方表示感 谢,却发现那里其实是一种新型监狱。

译名:藏身之处(一段浪漫史)

#### 感谢的日子 / 感謝の日々

首句:从公司回来时,N 在车里打着瞌睡,做了愉快的梦。

剧情:在N生活的未来,各种发明令人生活便利。然而为了令人感谢方方面面, 每隔一段时间都会有停电日好让人怀念有电的便利,还有交通意外不赔保 险金日好让人感激保险的存在,还有合法杀人日好让人感受到法治完备的 好处,等等。

译名: 让人感谢的日日夜夜(保您满意)好时代(谜一样的青年)

## 奇怪的幽灵 / 妙な幽霊

首句: N 晚上一个睡觉时做了奇怪的梦,心情很不好。

剧情:主角被女鬼缠上,因为其特殊体质,老板将其升为保安专门用来赶客人。 女的后来消失,主角恢复了原来的生活,但公司机密被盗,主角怀疑是女 鬼泄露的。

译名: 女鬼(奇幻小小说)

## 流行的病 / 流行の病気

首句: "今年夏天脑炎流行。

剧情:流行病爆发,各种预防药广告横行,艾诺先生决定不吃预防药患了脑炎, 在被送往医院的路上发现了事情的阴谋。原来药里加了服从药,抑制服用 者产生批判政府的念头。

译名:流行病(肩膀上的秘书/星新一微型小说选)

## 进步 / 進步

首句:科长上午九点准时上班。

剧情:在未来,人们都改造自己的机器人代替自己上班,艾诺设法改自己的机器人使其升职,其妻子看催促丈夫改造机器人的书,要出嫁的女儿看如何找到能改造好机器人的男人的书。

译名:进步(一分钟小说选续集/人造美人/星新一微型小说选)

#### 委托人 / 依頼主

首句:有个以偷盗为生的男人。

剧情:小偷 N 受到委托到一家公司偷钻石,不料偷到手后发现是假货。原来委托人正是公司经理,用公司失窃的理由拖延了债主的催促,还赚取了同情。

译名:委托人(方便包)依赖主(星新一微型小说选)

## 请告诉我号码 / 番号をどうぞ

首句: 假期里, N 一个人来到了山里的湖面上。

剧情:艾先生坐船时落水,信用卡等都沉入湖底。因为没有记住信用卡号码,他 买不到衣服,提不了钱,租不了车,警察也不管。气愤之下,艾先生一顿 破坏,警察立刻把他抓起来,根据指纹匹配上了身份,处以巨额罚金。

译名:请问号码(奇幻小小说)

## 可怜的症状 / 気の毒な症状

首句:一个青年来到了神经科医生那里。

剧情:青年到医院,说总感觉自己被跟踪监视。医院收容治疗后恢复正常。但这 其实是R侦探社受到某小姐的委托进行的跟踪,结论是青年进了医院有 精神病,建议不要嫁给他。

译名:可怜的症状(奇幻小小说)

#### 某建筑物 / ある建物

首句:"喂,终于看到行星了。"

剧情:探险队在某星球上发现没有人的城市,这里是娱乐城,探险队在陷入其中, 死在里面,还在问:这里为什么没有人呢?

译名: 无人城(无人城/保您满意)

#### 犯罪的舞台 / 犯罪の舞台

首句: "真想做一单容易、让世界震惊、还能赚大钱的成功犯罪啊。"

剧情:强盗想了个主意,假装成拍电影,向警察报备后真抢银行。谁知银行里都 是提前知道消息的想要出名的人们,完全不拒枪支。强盗最后狼狈逃跑。

译名:强盗的苦恼(亲切的恶魔)犯罪的舞台(星新一微型小说选)

## 毁灭之时 / 破滅の時

首句:事情是这样的。

剧情:外星人来到地球只来得及说出"毁灭"即死亡,地球为了防止不知原因的毁灭,放弃争斗,提前进入宇宙时代。主角去外星访问时得知,那个外星人只是个因为乱说"毁灭"被放逐的精神病患者而已。

译名: 毁灭之时(方便包)来访者(保您满意)

#### 幸运的副产品 / 幸運の副産物

首句: 前几天我也是宇宙旅行了。

剧情:外星联盟接纳地球,但因为检测到地球上有核爆炸,因为地球上的核弹多 于能把地球炸一遍的数量,认为地球准备入侵,对地球人歧视。

译名:幸运的副产品(一分钟小说选续集/时间箱)

## 领域 / なわばり

首句: 营业没几年, G 公司的产业迅速扩张。

剧情: 税务员对 G 公司开展调查,原来,税务系统引入新机器,明察秋毫,不受影响。原来, G 公司请杀手杀掉了竞争对手,税务员找到杀手,却只要求补足税款,因为新机器只负责税务领域的内容。

译名:各行其事(一分钟小说选续集)管辖范围(一段浪漫史)

## 祈祷 / お祈り

首句: N 在家里大口喝着廉价酒, 躺下睡着了。

剧情: N 被斯芬克斯找上门来,施展神迹后欠债都收了回来。但是祈祷的效果要 三千天才能显现, N 想反悔,斯芬克斯威胁会遭不幸, N 怀着不满开始每 天祈祷。

译名:祈祷(方便包)

## 世界的终结 / 世界の終幕

首句:有一天,N 家里收到一个小包裹。

剧情:和全国人一样,P收到了某博士散布的、可以使世界上核武器立即爆炸的 装置,尽管政府在电视里警告不要按下,P还是躲到了野外按下了按钮。 但这个装置其实是炸弹,谁想发动世界核爆就会被炸死。

译名:世界末日(奇幻小小说)

## 返乡手续 / 帰郷の手続き

首句: N 现在是宇宙飞船的乘客,正从波美星飞回的途中。

剧情: N 为了高薪去太空中辛苦干了十年,回到地球后准备奢侈生活,却经历了 多道手续,被收取了高达一半的费用,而且地球上也物价疯涨,他的十年 血汗钱已经不值一提了。

译名: 归乡的手续(保您满意/谜一样的青年)

# 是的 / はい

首句:"喂,起来了。七点了。"

剧情:二零一六年,人类的生活被超级计算机控制,计算机借由耳环对个体发出指示,生老病死,人类社会按算计算机的要求运行。

译名:好的(可亲的恶魔)是(人造美人)

## 充满自信的生活 / 自信にみちた生活

首句: N 的家里有一个个人咨询机器。

剧情: N 先生优柔寡断,于是买了可以指示行为的答疑机,有了确定的建议,N 先生的生活也自信了。但 N 先生好奇机器的构造,于是拆开,发现里面只有一个硬币,指示完全是根据抛硬币得出来的。

译名: 充满自信的生活(人造美人/不速之客)

# 和平之神 / 平和の神

首句:晚上,N 在自家屋子里一个人喝着酒。

剧情: N 被空调之神带到神界旅游,发现这里有繁忙粗鲁的神和不愿履行责任的神。原来不动的是战争之神,它被人类挟持着发生战争,而和平之神因为到处奔走,没空休息行为变得粗鲁。

译名:和平之神(时间箱)

## 终曲 / フィナーレ

首句:病房的床上躺着一位老人。

剧情:老人濒死时不想死,医生便打了一针特效药,让老人看到美妙的死后世界。 几次抢救后,老人不愿再回来现实了。其实那是让人产生美好幻觉的药, 为的是让人无所畏惧地步入死亡。

译名:特效药(奇幻小小说)

# 危险社会 / おみそれ社会 / 1970年

## 危险社会 / おみそれ社会

首句: "和平时一样出去走走。"

剧情:男人在街上闲逛,结识医生芝原,参与盗窃案后脱身,原来芝原是仓库管理员,男人则是秘密警察,写下报告后,发现自己的秘密上司其实是妻子。

译名: 叫人捉摸不透的社会(一分钟小说选续集)

## 恢复 / 回復

首句: 我恢复了意识

剧情:主角为了情人圭子杀死了他的丈夫,弃尸郊外伪装成意外死亡,返回途中遭遇车祸毁容,需要移植皮,结果揭开绷带后镜子里竟是圭子丈夫的脸。原来圭子将丈夫尸体捐献给了医院。

译名:恢复(不速之客)

# 某人的噩梦 / だれかさんの悪夢 / 1970年

#### 休闲俱乐部 / レジャークラブ

首句:休息日的下午。

剧情: N 先生家里来了推销员,推销各种休闲俱乐部,但 N 都不满意,最终把业务员欺负走了。原来这正是推销员的业务: 恃强凌弱,欺负推销员好获得满足感。

译名:休闲俱乐部(肩膀上的秘书)劝诱俱乐部(保您满意)悠闲俱乐部(不速之客)

#### 手指 / 指

首句:某天夜里。

剧情:平民被绑架,被要求按下墙上的按钮。那正是发动第三次世界大战的开关, 了解其作用的人手指颤抖都按不下去。

#### 旅游胜地 / 観光地

首句: "各位, 你们看到的是联合国的大楼。

剧情:二十五世纪,旅游客们将古建筑集中在一起参观。在那时,地球已密密麻麻地布满五百层的高楼。

译名: 观光地 (魔幻星)

## 问题装置 / 問題の装置

首句: 法庭里弥漫着严肃的空气。

剧情:一个人因为发明了机器被法庭秘密开庭、被各方联合迫害,关进了精神病院,原来他发明了可以公正判案的机器,会让法律相关人都失业。他的舍友是发明了能够识别潜在罪犯好提前阻止犯罪的人。

译名:解决纠纷的机器(一分钟小说选)惹事的机器(可亲的恶魔)问题装置(人造美人)成问题的装置(诱骗/一段浪漫史)一台能审理案件的机器(保您满意)

## 精力发生机 / 気力発生機

首句: 救护车响着警笛开进了医院。

剧情:病人因为精力不继遭遇车祸,医生向其头脑输入了幻象,使其有了希望, 手术得以顺利完成。

译名:能产生毅力的机器(保您满意)

## 晩上的乘客 / 夜の乗客

首句:一个秋天的雨夜,雨水好像要抹去所有的热闹。

剧情: 秋天雨夜, 年轻女人上了出租车, 到达目的地后车司机却不要钱, 称自己 在交通肇事逃逸后就再不能出出租车。

#### 安全装置 / 安全装置

首句: 半夜, N 突然醒了。

剧情: N 偶遇未来人并获得一支枪为礼物,枪可以射出光线,开山伐树,还可以给主人示警, N 因此获得了金钱和地位,并想要用暴力谋取权利,当有人阻止时 N 要用枪杀人,枪却解体了,原来这就是未来人留的保险。

译名:保险栓(一分钟小说选/可亲的恶魔)保险装置(无人城)一支奇怪的激光枪(保您满意)

## 宣传时代 / 宣伝の時代

首句: 早上。N 出门上班。

剧情:在未来,人都出租自己的反射神经,每天都在说广告语,以挣取广告费。译名:广告时代(人造美人)宣传的时代(诱骗/星新一微型小说选)广告宣传

时代(保您满意)

## 一把刀 / 一本の刀

首句: 有一把刀。

剧情:一把刀被遗弃在地上,年轻人捡起了它,信心膨胀,向武士挑战被杀,刀 再次被遗弃。

译名:一把刀(一分钟小说选)

## 敬而远之 / 敬遠

首句:某个研究所开发出了"正义之药"。

剧情:正义药被发明出来了,却没有人愿意主动服用它,包括整天喊着"正义"的群体。

译名: 敬而远之(肩膀上的秘书/方便包/保您满意/星新一微型小说选)

## 反政府部 / 反政府省

首句:有一个小国。

剧情:独裁国家成立了反政府部门,用来向国外假装是民主国家。译名:反政府省(肩膀上的秘书)反政府部(星新一微型小说选)

## 见习的第一天 / 見習いの第一日

首句: 我叔叔是小偷。

剧情: 主角向叔叔学习当小偷, 却发现这行需要谨慎再谨慎, 超出了自己的能力。

译名:见习的第一天(星新一微型小说选)

# 女人和两个男人 / 女とふたりの男

首句:有一个女人。

剧情:两个小伙子爱上了同一个姑娘,姑娘让他们商业竞争,谁赢了她嫁给谁,结果连续几年不分胜负,再过几年两个小伙子事业成功,在姑娘的催促下,约定谁输了娶她。

译名:一个姑娘和两个小伙子(一分钟小说选)一个女人和两个男人(星新一微型小说选)

## 可怕的大叔 / こわいおじさん

首句:某天下午。

剧情:四岁孩子难以管理,推销员向主妇建议"可怕的叔叔"用来吓唬小孩子。 家庭因此入不敷出,孩子爸爸只得出兼职——去当"可怕的叔叔"。

译名: 可怕的叔叔(星新一微型小说选)

## 某个初梦 / ある初夢

首句: "恭喜!"

剧情:人们制造出来的美梦机,可以梦见财富、美色、社会权势等等,但用猴子实验时,猴子只感觉厌烦。实验结束后,猴子做起了美梦:在森林里实现香蕉自由做猴王。

译名: 南柯一梦(一分钟小说选续集)

## 想占便宜的人 / ごねどく屋

首句: N 是个地主。

剧情:高速公路要从安先生地上过,有人给安先生出主意争价,最终安先生成功 定下了高价,高速公路却因为耗费过高绕路,原来那人是国际汽油消费促 进委员会的成员。

译名:争价儿(一分钟小说选续集)敲诈能手(星新一微型小说选)

#### 契机 / きつかけ

首句:有一个青年。

剧情:男子下不了决心和女友洋子结婚,一次偶然遇到富家女由纪子,两人发生暧昧,但由纪子最终甩了男子,男子失望之下就和洋子结婚了。原来,由纪子是洋子请来的。

译名: 教训(一分钟小说选)转机(可亲的恶魔)机遇(星新一微型小说选)

## 政变 / クーデター

首句: 有一天, 几个男人来到 N 的家里。

剧情: N 在公共场合大骂首相,被政变组织吸取后,狸猫换太子成为首相,但工作只需照计算机吩咐就可,很快 N 就厌烦了,向计算机询问得知,政变组织就是专门在首相厌烦时找替代用的继承者,发动"政变"的。

译名: 政变(星新一微型小说选)

## 亡命者 / 亡命者

首句:碧海白云,飞鸥清风。

剧情:船在海上发现了外星人的逃生舱,救出了外星人,对方自称是戈比星人的, 因为戈比星面临战争的威胁逃到和平的星球。

译名: 逃亡者(方便包)亡命者(保您满意)

## 出狱之日 / 出所の日

首句:终于到了出狱的日子了。

剧情:主角被判了七年,却呆了十多年才被释放,刚一出狱就被各大企业招揽。 原来,外面人才缺乏的情况很严重。

译名: 出狱之日(星新一微型小说选)

## 平均反应 / 平均的反応

首句:"抱歉打扰了。

剧情: 科学家制出敏锐的药,推销员吃了药后,将药卖给对药感兴趣的客户。

译名:平均反应(无人城)

#### 电视之神 / テレビの神

首句: N 喜欢看电视到可以用上瘾来形容。

剧情: N 先生喜欢看电视,电视之神便给予了他预言收视率的能力,凭此能力他获得很多财富,看电视的时间也少了,电视之神便收到了能力,傻神到来,让他满口谎言,结果 N 变得更富有了。

译名: 电视之神(可亲的恶魔/亲切的恶魔)电视神仙(保您满意)

#### 小社会 / 小さな社会

首句: 三十岁的男人和四十岁的男人在打牌赌钱。

剧情:中年人从壮汉手里赢钱、姑娘从中年人手中讨钱、小伙子 PUA 姑娘、壮 汉向小伙子勒索钱再输给中年人。原来,这是一伙流落在孤岛上的几人, 船长设计剧本,打着使大家不脱离社会的幌子,训练着自己的犯罪班底。

译名:超小型社会(不速之客)

## 通往宝物之路 / 宝への道

首句: N 经营着项不大不小的事业。

剧情: N 先生做了个梦,梦里被山吸引,认为这是启示于是上山去寻宝,发现原来山上是个发明家,发明了吸引人的装置,正吸引到自己,一气之下把装置打坏,发明家称这个本来是送给 N 的礼物,现在再也修不好了。

译名:寻宝(一分钟小说选/肩膀上的秘书)通往宝藏的道路(方便包/诱骗) 通往宝藏的路(星新一微型小说选)

## 梦中的女人 / 夢の女

首句:第一封信

剧情: 年轻的 SH 和 F 博士通信, 称自己总在梦里见到一位姑娘, 令其非常苦恼。 F 博士坚持让 SH 来到诊所诊治。SH 到后 F 博士却大吃一惊,原来 SH 是个女人。据她称,自己原为男性,后来做手术成了女人,却还在做着男人的梦,因此而苦恼。

译名:梦中的姑娘(一段浪漫史)

## 方便的包 / 便利なカバン

首句: N 出门旅行的时候总是带着同一个包。

剧情: N 旅行时总是带着同一个包,包设计有各种功能,使用旅行很方便, N 却不满意,认为旅行中的意外都没有了,很无聊。

译名: 方便包(方便包)万能皮包(保您满意)便利的皮包(星新一微型小说选)

## 某种犯罪 / ある犯行

首句: 快中午的时候。

剧情: N 接到头目的命令,拿着各种间谍装置去抢劫里拉珠宝店,之后头上却暗中将珠宝物归原主。原来这是个情报组织,让手下去犯事是为了锻炼其本领。

译名:特殊罪行(星新一微型小说选)

#### 将宇宙握在我手中 / 宇宙をわが手に

首句:本部长F博士根据报告发出警报:

剧情:强大的飞碟降临地球,但内部人员却很弱小,地球人取得飞碟后立即乘坐 它去了外星要征服宇宙,结果中了陷阱,外星人取得了飞船。

译名:征服宇宙(方便包)都想征服宇宙(保您满意)

## 设备十号 / 装置一一〇番

首句: F 博士在郊外建了一个小研究所,在那里埋头研究自己喜欢的事。

剧情:强盗闯入博士的研究所要最新发明,博士打110 电话,发出噪音、磁力、力量等打倒了强盗,原来这就是博士的发明。

译名:报警器 110 (肩膀上的秘书)报警电话(方便包)自动捕盗机(保您满意) 110 号装置(星新一微型小说选)

#### 岁月 / 歳月

首句: 谁都有这种事。

剧情:(非小说)感叹岁月不饶人。

译名:岁月(肩膀上的秘书)

#### 受骗保险 / だまされ保険

首句:某天,N 在家里无所事事的时候,门口传来来客的声音:

剧情:推销员找上 N 推销受骗保险,一堆巧舌如簧之后 N 购买了保险,但推销员本身就是骗子。然而,这是 N 组织的计谋,将假的易受害目录高价专门卖给骗子,而作为样品的目录第一页正是 N。

译名: 受骗保险(不速之客)

#### 一次旅行 / ある旅行

首句:有个老人,从来没旅行过。

剧情:从来没有旅行过的老人第一次出国旅行,接连遇到意外而来的好事,别人都羡慕他,他却懊恼早知道旅行是这样,年轻时却没有享受旅行的乐趣。

译名:一次旅行(星新一微型小说选)

#### 飞跃的法则 / 飛躍への法則

首句:有一天,一架飞碟没有任何征兆地出现在了地球上。

剧情:奇里拉星人来到地球,对地球落后的科技一顿奚落。地球人知耻而后勇, 科技飞跃后到达奇里拉星,发现这里的人们已经因为吃老本堕落了,于是 一番奚落后返回。

译名:飞跃的法则(无人城)

## 未来寓言 / 未来いそっぷ / 1971 年

#### 正反两面 / 表と裏

首句: 有个男人抢劫后杀了人。

剧情: 男人犯了杀人抢劫罪后安然逃脱, 却因为良心的谴责被车撞死。同一时间, 被抓错了的人想澄清, 但真正的犯人早已死亡, 抓不到了。

译名:表与里(星新一微型小说选)

#### 大脑袋机器人 / 頭の大きなロボット

首句: N 有自己的事业, 他财才兼俱, 是个了不起的人物。

剧情:艾诺先生有健忘症,便发明了一个秘书机器人,把秘密和账务都交给它。 为了保密,他接连改造,机器人头变得很大,最后用指纹锁,却在一次意 外中被机器人的大头把食指压碎了,所以内容都取不出来了。

译名:大头机器人(一分钟小说选续集/人造美人)

#### 无罪的药 / 無罪の薬

首句:某天晚上。

剧情:强盗被抓后吃下免罪的药,结果意识清醒,表现却变成了傻子,被释放后, 组织将其吸收为杂工,但药效是一辈子的。

译名: 免罪之药(无人城)

#### 新人 / 新しがりや

首句:只要是新的就都喜欢,N的性格就是这样。

剧情: N 先生总是喜欢体验时代最新产品而得意, 所以在冷冻人体项目出现后就报名, 将自己冷冻到了一百年后, 苏醒后发现自己已经落后时代了, 而且在他之后又发明了往冷冻人体中传送知识的技术, 他完全落后了。

译名: 赶时髦的人(一分钟小说选续集/人造美人)

#### 业余艺术 / 余暇の芸術

首句: 过了中午, N 从工作的地方回到了家。

剧情:未来工作时间变短,人们闲暇时间多。N 先生在闲暇时间四处应酬,发现投入的时间和精力比以前的长工作时间还要多。

译名:闲暇的艺术(喂——出来)

#### 河马大人 / おカバさま

首句:一头河马在吃草。

剧情:在未来,所有事务都由超级电脑决定。某天电脑公布的法案,必须对河马加倍尊敬,人们没有怀疑地接受了。

译名:河马大人(无人城)

#### 聪明的鹦鹉 / 利口なオウム

首句:有一天,N 在家里发呆的时候,门口传来了门铃声。

剧情:艾诺先生遇到推销员,买了推销聪明的鹦鹉,然而鹦鹉太聪明了,艾诺先生感到恶心把它赶出来了,鹦鹉回到推销员那里,拿了钱款的大头,享受着推销员的供养。

译名:聪明的鹦鹉(一分钟小说选续集/时间箱)

#### 新症状 / 新しい症状

首句:有一家号称设备最先进的医院。

剧情:医院引入了看病机器,什么病都能看,某天一个女人送丈夫来治疗,却检查不出来问题。询问了女人才知道,其丈夫是计算机过敏症。

译名:新症状(星新一微型小说选)

#### 好上司 / いい上役

首句:我进了梦寐以求的公司。

剧情:上司为了使部下对自己死心塌地,设计骗局假装部下杀死人,自己再出来 平事。等部下也同流合污后才抖出来。

译名:好上司(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)模范上级(一段浪漫史)

#### 电话联系 / 電話連絡

首句: 夜里, 警察局里。

剧情:警察局打给 S 医院,称某小偷被狗咬了,准备宣传狗有狂犬病,让医院注意就医人员。岂料小偷正是接电话的医院院长。

译名: 电话联络(无人城/星新一微型小说选)

#### 走钢丝 / つなわたり

首句: "我一点也不算美人。

剧情:青年准备骗婚,见警察到来吓得跳窗逃走,却从警察处得知原来女方是杀死未婚夫后骗保险的凶手。

译名:冒险(可亲的恶魔)走钢丝式的冒险(星新一微型小说选)

#### 离别的梦 / 別れの夢

首句: 男人做了一个梦。

剧情:男人梦见好友向自己告别,醒来后向其家里打电话却没有异样。男人出门时反应过来那的确是在告别,然后被车撞死。

#### 被看上的保险箱 / ねらった金庫

首句:两个小偷在商量。

剧情:两个小偷决定偷 F 博士研究室里的保险箱里的东西,却从里面出来机器 狗,为了躲藏两人只得躲进保险柜。原来机器狗正是 F 博士的发明。

译名: 诱人的保险箱(星新一微型小说选)

#### 价值检验器 / 価值検査器

首句:小研究所的老博士在死前把助手 N 叫过来说:

剧情:研究所的老博士死前将发明的价值检查器送给了 N,借助它,艾诺做了大生意。检查器不只能检测物,还能检测人,某天 N 用它测试了自己,发现有了检查器自己是有价值的人,没有它自己就是庸人。

译名:价值检查器(可亲的恶魔/星新一微型小说选)价值检测仪(人造美人)

#### 企业内的圣人 / 企業内の聖人

首句:某家公司进了一名男员工。

剧情:公司职员满怀工作热情,却没有对应的才能,上司对其的热情不好说出口辞退的事,同事们只能不停把他捧上高位,直到社长,因为工作无聊自杀。恰公司暴出质量丑闻,社长的自杀堵住了媒体的口。

译名: 企业里的圣人(肩膀上的秘书)

#### 梦想的时代 / 夢の時代

首句: N 在公司里热情地工作着。

剧情: N 在公司工作、看书、睡觉,然后醒来。原来刚才那些都是他的梦,而工作也在梦中借由脑电波完成了。与之相对的,清醒的时候要好好无所事事地休息。

译名: 梦的时代(无人城)

#### 某个夜晚的故事 / ある夜の物語

首句:圣诞前夜。

剧情:圣诞节前夜,圣诞老人造访了孤独的青年问他的愿望,但青年认为自己还不足以接受礼物,推荐了其他人。圣诞老人接连拜访了病中小女孩、放债的和阴谋家,最后谁也没有许愿,但大家都很开心。

译名:某夜趣谈(一分钟小说选续集)

#### 不管怎么说 / どっちにしても

首句:秘密情报人员 N 正在度过快乐的假期。

剧情:秘密情报人员 N 在酒会上接到急召的命令,于是开车去集合点,却被交警以超速和酒驾等罪名拘捕了。

#### 怪病 / 奇病

首句:病人检查完了。

剧情:一种会令人发笑至死的病正在传播。

译名:怪病(魔幻星)

#### 奇怪的猫 / ふしぎなネコ

首句: 深夜时分。

剧情:强盗们准备犯罪计划,却听到猫在劝阻他们,吓得取消了计划。其实这是 F博士的新发明,可以将声音录在药片里,而猫吃了药片后乱跑,造成了 误会。

译名: 奇异的猫(星新一微型小说选)

#### 仍然 / やはり

首句: N 在深山小旅馆里入住。

剧情: N 先生在深山旅馆里听到闹鬼声,旅馆告诉他这是和宝藏有关的幽灵,消息传开后人们纷纷来住宿,但其实是旅馆用录音机引来店客。

译名:果然(肩膀上的秘书/一段浪漫史)

## 不成样子的王子 / なりそこない王子 / 1971年

#### 升级 / エスカレーション

首句: 那格制药的研究开发出一种叫处女检测液的东西。

剧情:那格制药发明了处女检查液大卖,之后处女保持液、处女记忆检查机、处 女记忆失忆机等相继开发出来,纷纷大卖。

译名:升级(可亲的恶魔)

#### 善良的市民同盟 / 善良な市民同盟

首句:有一个青年。

剧情:年轻销售员假装老实人接触老者,反被对方诈称存在一个将要毁灭世界的善良市民同盟,于是加入同盟、为其犯罪提供材料,等反应过来时,老者已消失了。

译名:善良的市民同盟(不速之客)

#### 监禁 / 収容

首句:傍晚小屋的床上。

剧情:主角与爱人久美子被外星人监禁,被引入了激发性爱的环境,外星人用来 反向研究灭绝人类繁殖的药。但外星人不会成功,因为这对爱人是同性恋。

译名: 囚禁(可亲的恶魔)软禁(亲切的恶魔)

#### 流行的皮包 / 流行の鞄

首句:检票口的上方,又圆又大的时钟指针指向下午五点半,傍晚的车站迎来了高峰期。

剧情:四个犯罪分子和一个刑警使用相同的包,结果给弄混了,场面僵持不下。 这时犯罪分子的同一老板出现,四人舍包而逃,刑警将幕后主使抓获。

译名:流行的皮包(不速之客)

## 迷宮繁杂 / さまざまな迷路 / 1972年

#### 使者 / 使者

首句:一个碟形物体飞来,在地球上着了陆。

剧情:外星人到达地球后飞船爆炸,地球人怕外星人追究处理了一切,仿佛此事 并不存在。又一个外星人到达地球后飞船爆炸。

译名: 使者(无人城/保您满意)

#### 求真 / ホンを求めて

首句: 在密林的洞穴里, 身穿毛皮的青年伯基想起了父亲。

剧情:在文明衰退后,人类间流传着记载知识的书的传说,但书早已被影像和娱乐替代了,一起消失在了历史中。

译名: 求书(无人城)

#### 脸孔 / 顔

首句: 有一个男人。

剧情:男人因为不满意自己的平凡生活整容,结果恰好撞脸了杀手沙罗,用他的身份生活,而自己的身份也被人顶替了。为避免麻烦,男人只好做手术恢复原先的脸,顶替他的人也不见了,他又回到了原来的平凡生活。

译名:面孔(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)

#### 目击者 / 目撃者

首句: 有二个当小偷的男人。

剧情:两个小偷趁 R 不在家偷保险箱,却发现自己的一举一动被屋里的机器人看到了。试图销毁机器人无果后,他们只得自首。但其实机器人并没有装胶片。

译名:目击者(科幻小小说)

#### 名画的价值 / 名画の価値

首句:"这是世界上也算珍贵的名画。

剧情:男人把名画放在事务所里展览,趁安保重心放在名画上时,偷走了保险柜的现金。

译名: 名画的价值(无人城)

#### 三段式 / 三段式

首句:几个拿着刀的男人追了上来。

剧情:主角接连从被追杀、战争、洪水的梦中醒来,原来他孤零零地在飞船上, 靠做梦中梦打发时间。

#### 情愿收买 / 買収に応じます

首句: "您差不多该准备一下了。

剧情:男子将死,想不到竟可以用钱收买死神、延缓一年寿命。死神将钱用于治理污染,以防人类灭绝。

译名:情愿收买(可亲的恶魔)同意收买(无人城)

## 不合适的零件 / ちぐはぐな部品 / 1972 年

#### 坏心眼的星星 / いじわるな星

首句:太空巡逻队意外发现了吉福星球这新闻引起了世界各地人们的关注。

剧情: 偶然发现自然优美的吉福星后,先遣队前往查看,却先后遭遇了美食、美女、奢侈品的幻象。几经波折,地球人自带游乐环境前往星球,幻象终于消失,但自然影像也是幻象,星球空无一物。

译名:心术不端的星球(可亲的恶魔)魔幻星(魔幻星)

#### 万能间谍用品 / 万能スパイ用品

首句: N 是一名秘密情报人员,接到上级传唤后前往。

剧情:间谍 N 准备出任务,拿到万能相机,上面有无线电、催眠药雾、万能钥匙等等功能,唯独少了照相功能,只能再带上手表型相机。

译名:万能间谍用品(魔幻星)

#### 阴谋 / 陰謀

首句: 动物园时养着一头大象

剧情: 鸽子们靠动物园大象的食物生存,却对大象不满,于是鼓动大象造反。大 象造反被杀,鸽子们也饿死了。

译名:阴谋(一分钟小说选续集/可亲的恶魔/魔幻星/一段浪漫史)

#### 欢迎 / 歓迎ぜめ

首句: "船长。是那颗星球啊。

剧情:星际探险队发现落后的星球,当地人不停把食物供奉上来,队员们一起上 前吃喝,几个来回后,最终落在了陷阱里。

译名:欢迎之际(魔幻星)

#### 粘合剂 / 接着剤

首句: N 正在进行粘合剂的研究。

剧情: N 发明了定时火上胶水,坏人来抢,被 N 扔在他脚下粘了起来。警察没办法把坏人移走,这又是三年的定时胶水,于是坏人就被关在这里,如同坐牢。

译名: 黏着剂 (魔幻星)

#### 神秘的礼物 / なぞの贈り物

首句: 年轻人正躺在房间里。

剧情:贫穷的青年在柜中发现了西装、食物,第三次发现零件后组合起来,原来 是个机器人,将青年绑架到了未来,以叙述自己的悲惨生活为生。

译名:神秘的礼物(魔幻星)

#### 喝吗 / 飲みますか

首句: 深夜, F 博士独自在实验室里兴致勃勃地进行着实验。

剧情: F 博士发明了神奇药水, 家里来了抢劫犯, 把 F 博士绑了并试药后, 也喝了药水, 却被麻倒了。原来这是好人喝了没事、坏人喝了被麻翻的药。

译名: 你敢喝吗? (魔幻星)

#### 废屋 / 廃屋

首句: 夏季的雨取代了云彩, 消失在山后, 强烈的阳光再次出现在蔚蓝的天空上。

剧情:闹鬼的废屋挡住了要修的公路,被挖土机推平,屋里的鬼虽费尽心机,还 是挡不住,而施工的工人甚至没有查觉到。

译名:废屋(魔幻星/星新一微型小说选)

#### 宝岛 / 宝島

首句:一天, 商人 R 和他的秘书沿着海滩散步。

剧情: R 先生和秘书捡到一个漂流瓶, 在里面找到藏宝图, 两人乘船去寻宝未果, 因为激流险礁, 船变得破破烂烂的, 只能在岛上的修船厂维修。原来, 藏宝图正是修船厂散出去的, 好让人们前来。

译名:宝岛(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书/魔幻星/不速之客)

#### 名判决 / 名判決

首句: 在江户的小镇上, 有一个名叫七五郎的人。

剧情:七五郎听说了越前守的"三方一两损"的故事,找二太郎商量用同样的方法赚一两黄金,结果越前守表示两人相争黄金是治下不幸,要斩了二人并 剖腹延迟,七五郎两人只得辙回诉讼,越前守笑称这是"三方一命得"。

译名: 名判(肩膀上的秘书/谜一样的青年)

#### 纪念品 / みやげの品

首句:从山腰观景台处眺望的景色很好。

剧情:男子不肯买店里的纪念品,在路上遇到狗熊,回来后店主向他售卖击退狗 熊的照片,原来那是店主的圈套,男子买下了"纪念品"。

译名:纪念品(肩膀上的秘书/谜一样的青年)旅游纪念品(星新一微型小说选)

#### 夏洛克・福尔摩斯的内幕 / シャーロック・ホームズの内幕

首句:"嘿,华生。

剧情:福尔摩斯做罪犯顾问,给人出了"红发会"的主意,之后又联系警方埋伏, 杀死犯人灭口并领赏金。之后华生收了钱,将福尔摩斯美化处理。

译名:福尔摩斯的内幕(魔幻星)

#### 奇怪的入侵者 / 変な侵入者

首句:这是吉达先生的别墅。

剧情: 吉达先生家突然闯一个机器人,会跟随他到处走,怎么也赶不走,报警也没有用。吉达先生打球时遭遇刺杀,机器人挡了子弹并抓到了杀手。原来,这是警方的保护机器人。

译名: 奇怪的闯入者(一分钟小说选续集/可亲的恶魔)怪异的不速之客(人造美人)

#### 脚印谜案 / 足あとのなぞ

首句: 我是私家侦探。

剧情: 冬天, N 先生家被小偷闯入, 侦探前去查看, 发现脚印在一半路上消失。 经过多番不靠谱的推理, 原来被偷走的是造雪机。

译名: 脚印之谜(魔幻星)

#### 抑制心 / 抑制心

首句: 你受过良好的教育, 敏感, 且很有礼仪意识, 想必定能理解我的感受。

剧情:人类中绝大部分都已经成为了吸血鬼,但因为顾忌其他吸血鬼的目光,不 好当街下手,人类暂且安全。

译名:克制之心(可亲的恶魔/谜一样的青年)克制力(星新一微型小说选)

#### 神 / 神

首句: 应大企业家 R 之激, 埃夫博士前往公司所在大厦。

剧情:大企业家 R 邀请 F 博士造神, F 将神的概念输入电脑,造好后神却不见了, R 诋毁神被雷劈死。人间开始了灾难。

译名:神(可亲的恶魔/人造美人)

#### 蛇与火箭 / ヘビとロケット

首句: "那颗星球的状态需要调查一番。

剧情: F 博士发明了方法,送蛇去要推测的星球后放出,只要蛇回火箭吃食物即证明适合居住。蛇出发后没有回来,但其实是因为当地的食源非常丰富。

译名: 乐不思蜀的蛇 (魔幻星)

#### 催债 / 取立て

首句: N 向一位金融家借了钱。

剧情: N 先生借债后只肯还本金,因为他坚持利息是不应当存在的。一个青年听说了,帮 N 辩倒了债主,迫使对方只收本金,然后向 N 要了报酬。其实青年正是债主的儿子。

译名: 讨债(肩膀上的秘书/谜一样的青年)索债(星新一微型小说选)

#### 救世主 / 救世主

首句: 半人马已经蹂躏地球很长时间了。

剧情:地球遭受袭击,人类放出了封印的咒语,同时也放出了一起被封印的危险。

译名: 救世主(可亲的恶魔/谜一样的青年)

#### 来客 / 出入りする客

首句: 大杉是个刚到四十岁的男人。

剧情:大杉医生发现对面的当铺进出的客人变得不一样了,于是趁一个客人受伤时抓进诊所打了吐真剂,原来客人从未来2381年而来。大杉顶替他进入当铺,游览了未来世界后被抓了回去。但是他看到的其实是从现代科幻小说中拼接成的画面。

译名: 进进出出的客人(无人城)

#### 灾祸 / 災害

首句: K 是一个独特的人。

剧情: K 先生是个普通人,感觉生活无聊,新闻妖精来访,制造了大新闻, K 先生不堪其扰,住进医院避祸,等出来后,大众已经将他忘了、被新的热点吸引了。

译名:灾祸(一分钟小说选续集/可亲的恶魔/谜一样的青年)

#### 不合适的零件 / ちぐはぐな部品 / 1972 年

### 墙洞 / 壁の穴

首句:青年缓缓醒来。

剧情:青年获得神秘的匕首可以在墙上开洞,洞外是各种精彩的世界。但相比较

之下青年的生活却很无聊。最终青年在玻璃上开洞后打碎了它, 匕首也消

失了,只面临无聊的平凡生活。

译名:墙上的洞(魔幻星)

## 奇怪的祖先 / おかしな先祖 / 1972年

#### 橱柜里的人 / 戸棚の男

首句:有个叫太郎的青年。

剧情:太郎在荒岛上娶了个美丽女人,谁料这女人竟是美神维纳斯,吸引着源源 不断的追求者,每天太郎回家,都要从家里柜中揪出藏在里面的偷情者。

译名: 壁橱里的男人(科幻世界译文版 201004)

#### 被迷住的男人 / ほれられた男

首句:有一位科学家叫 F 博士。

剧情: F 博士发明了能让别人爱上自己的药,却因意外先后把药用在了车、鱼、 秃鹫、警察身上,心灰意冷之下把他扔到了公园,老妇人捡到后对他使用 了。

译名:被热恋的男人(可亲的恶魔/人造美人)

#### 除狼之外 / オオカミそのほか

首句: 山上升起一轮圆月。

剧情:主角被狼咬成在月夜变成了狼,但这并非是由于咬他的是狼人,而是因为他变成了被什么咬就变成什么的体质,于是每逢月夜他就体验不同身分的乐趣,狼、蛇、女人、蚊子、床、保险柜、尸体等等。

译名:狼人及其他(飞·奇幻世界 201111)

#### 奇怪的祖先 / おかしな先祖

首句:一日午后。

剧情:亚当和夏娃突然出现在了现代街头,引起巨大轰动,警察、教授、医院、媒体、大亨、间谍纷纷涉入其中。结果一次意外后,亚当和夏娃突然失忆,回到伊甸园去了。有人猜测,这是上帝为人类灭亡后重新创造人类做的准备,给失误了。

译名:可疑的祖先们(飞·奇幻世界 201005)

## 老爷节 / 殿さまの日 / 1972年

# 城里人 / 城のなかの人 / 1973年

## 南瓜马车 / かぼちゃの馬車 / 1973年

#### 秘密结社 / 秘密結社

首句:有一天,和来家里的朋友喝酒时,N说:

剧情:艾诺先生费尽心思加入了秘密结社,等加入后才知道,结社的方针是日行 一善和增进健康,如果退出就要遭受制裁。

译名:秘密结社(一分钟小说选续集)

#### 虚像公主 / 虚像の姫

首句:很久以前,在一个地方有位国王。

剧情:国王得罪了魔法师,于是公主从小照把人变漂亮的镜子长大,对外表很自大,王国没有继承人,国王忽悠了一个帅气青年娶公主。原来这是异国的王子,从小照把人变丑的镜子长大,对外表很自卑。公主和王子就这样生活在了一起。

译名: 魔镜里的公主 (一分钟小说选续集)

#### 庄严的仪式 / 厳粛な儀式

首句: 男人死了。

剧情:男子发明了起死回生药,在葬礼上成功复活。一年后,他再次死亡并复活,但守灵的朋友掐死了他,因为经常复活太不像样子了。

译名: 庄严的仪式(一分钟小说选续集)

#### 外表 / 外見

首句:发生了交通事故。

剧情:公司经理出车祸后伤得很严重,医生将其改造成了赛博人,结果用的身体太光亮耀眼,让员工们患了神经衰弱。

译名:外貌(无人城)

#### 树/樹

首句:"你真是太方便了……"

剧情: 字航员在宇宙航行期间, 和船里的树愈加亲密。

译名:树(可亲的恶魔/无人城)

#### 七个罪犯 / 七人の犯罪者

首句:正是午夜时分,大楼的屋顶上。

剧情: N 先生受冤入狱,要抓七个罪犯以求缓刑。但时间将近只抓到三个, N 先生于是集结了四个同伙准备抢自己家再举报。谁料警察赶到说收到了四个举报电话,原来同伙也是和自己一样的人。N 先生又想法,当时栽赃自己的人也是这类人。

译名:七个罪犯(亲切的恶魔)

#### 大洪水 / 大洪水

首句: 在空空的床上, 半睡半醒的诺亚听到了神的声音。

剧情:诺亚听到神示,要发洪水,便聚焦儿子造船,儿子告诉了儿媳,儿媳告诉了家人,就这样传播出去。洪水来袭,匆忙造好的船撞在一起沉没了。原来神要消灭的是极端利己的人。

译名:洪水(一分钟小说选续集/可亲的恶魔)

#### 高度文明 / 高度な文明

首句:一架飞碟飞来,降落在了郊外。

剧情:外星人降临地球,能够讲解各种高级文明的知识、做出各种物品。一天飞碟爆炸了,外星人什么都不会做了,原来高度文明全凭借各种机器。

译名: 先进的文明(无人城)

### 确认 / 確認

首句:装置被开发出来了。

剧情:某公司发明了确认机,可以通过各种要素确定是本人,确认机卖到社会各处,发明者却意外死了。因为生产方法是机密,确认机渐渐坏掉无法使用, 人们对什么都不能确认了。

译名:确认机(一分钟小说选续集/可亲的恶魔)身份识别机(人造美人)

#### 常识 / 常識

首句:有一个青年。

剧情:青年经营着公司,没有个人时间,便有很多欲望,这些欲望一个接一个地具象化了,其中包括了让欲望化身去上班的欲望,青年开始享受人生。某天,医生来到家里,给去上班的化身打了一针,其他欲望包括青年自己就都消失了。

译名:常识(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)

#### 返老还童 / 若がえり

首句:一个像是推销员的人来到一位有钱老人的身边。

剧情:富有的老人年轻时挥金如土,山穷水尽后拼命工作,终于获得了财产,但人也老了。推销者前来售卖返老还童的药。老人吃了果然变得年轻,于是又按金如土、山穷水尽了。

译名:返老还童(一段浪漫史)

#### 刑场 / 処刑場

首句:这里是热带地方的小国。

剧情:间谍被判处死刑,喂小狮子可以缓刑。狮子越养越大,一天,守卫发现刑场内只有狮子和血迹及碎骨,便将狮子放了出来,但其实那是间谍披着的狮子皮。

译名:刑场(肩膀上的秘书)

#### 超能力 / 超能力

首句: 他是电视台的新闻播音员。

剧情:新闻广播员突然获得超能力,在电视台报起名人的负面新闻来,结果报的 新闻都是真的,广播员名气突升,结束工作后发现路人都躲着他,连妻子 也逃跑了。

译名:特技(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)超能力(亲切的恶魔)

#### 当前 / 現在

首句: "为什么不把现在的文化和生活原原本本地留给后世呢?

剧情:为了保留历史资料,人类将社会资料发往太空再回来,在这漫长期间,地球上发展、衰落、重生,等资料返回时,竟和当前并无二致。

译名:现在(可亲的恶魔)

#### 治疗后的经过 / 治療後の経過

首句:这是一家可以叫特殊外科专科的医院。

剧情: 医生发明了再生肢干的药物,不过可能会从别的地方长出来。某公司经理 被砸掉了头,医院使用了药物,然而,虽然外表恢复了,经理只能汪汪或 唧唧地叫。

译名:治疗以后(一分钟小说选续集/无人城)

#### 轮班制 / 交代制

首句: 3月1日。

剧情:笔记体。主人公患上双重人格,一人格一天,通过笔记交流。时间久后,两人格出现分歧,矛盾愈来愈深,医生开了药方。原来是产生第三个调停人格。

译名:轮流执政(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)

#### 事实 / 事実

首句:晚上晚点的报社。

剧情:报社来了个黑衣男子,自称是吸血鬼,记者想要大新闻,但吸血鬼证明不了自己离开,记者跟踪,吸血鬼变成蝙蝠飞走了。

译名:事实(一分钟小说选续集/可亲的恶魔)

## 杂乱的气流 / ごたごた気流 / 1974 年

**跟踪 / 追跡** 首句:"队长。就这样直接回地球吗?"

剧情:探险队在行星登陆后被攻击,一架不明飞行物尾随着飞船到达地球,可以 闪避所有攻击,但并无动作,令人类寝食不安,但其实是外星人的恶作剧。

译名:追踪(魅力药/保您满意)

#### 品种改良 / 品種改良

首句:某天傍晚。

剧情: R 委托 N 博士研究长生不老药, 研究成功后给 R 服下, N 博士才告知, 这是蛔虫卵。原来蛔虫被 N 博士改造地很聪明, 在人体还会改变人的认 知。他们要将蛔虫推广到全球。

译名: 品种改良(魅力药)

## 夜里捉迷藏 / 夜のかくれんぼ / 1974年

#### 穿着黑色衣服的男人 / 黒い服の男

首句:衣着体面的绅士来到了神经科医院。

剧情:病人在医院,称自己被黑衣人跟踪,警察不信。医生说这是妄想症,治疗后病人就没感觉了。病人走后,医生给黑衣人报酬,原来这些人的确存在,还是他雇来的。

译名:黑衣人(肩膀上的秘书)

#### 回乡 / ある帰郷

首句: 男人出生在深山中的村子里。

剧情:少年父母双亡后得知自己家的诅咒活到四十便死,于是欠债、犯罪、吸毒, 在四十岁寿命将尽前看到母亲的遗信,原来自己不是父亲的亲生儿子

译名:还乡人(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)

#### 有名 / 有名

首句:"啊,真想出名啊。"

剧情:少年渴望出名,就吃了能催眠的药,结果陷入昏睡中,醒来后变得出名了,但是因为吃药后会睡上六天,而且不知道自己是因为什么出名的,少年在不安之下自杀了。

译名: 出名(肩膀上的秘书)

#### 自信 / 自信

首句: 在公寓三楼的一个房间里。

剧情:西岛正男家闯来一个陌生人,自称自己才是正男。正男费尽心思证明,却 发现对方的证据非常充分。最后,正男变成了陌生人,离开了陌生人的家。

译名:自信(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)

#### 幸福的公式 / 幸運の公式

首句:"我现在是最幸福的……"

剧情:青年陷入爱情,遇到幽灵时,幽灵说他在现代的幸福是基于物质,基于日本发战争财、基于原子弹、基于历史的战争、丑陋和战争。青年于是结束了恋爱,不再幸福。

译名:幸福的公式(一分钟小说选续集/可亲的恶魔)

## 白衣男人 / 白い服の男 / 1974年

### 时间的漩涡 / 時の渦

首句:这种现象无缘无故地在整个世界发生。

剧情:人类突然无法预言甚至无法想像未来某天后的情景。那天到来后,人类陷

入时间循环, 且死者纷纷按死亡时间复活, 人类开始评判死者的罪行, 直

至耶稣复活之时。

译名: 时间漩涡 (科幻世界 201306)

## 希望的结局 / おのぞみの結末 / 1975 年

#### 一个目标 / ひとつの目標

首句: F 博士独自在研究室里做实验时, 有人来访。

剧情:埃夫博士接到神秘组织委托研究安定剂。组织已经网罗了各界人才,控制了世界政府。最后在组织努力下,世界和平统一,组织成员又觉得没有奋斗目标感觉无聊了,准备让世界混乱起来。

译名:一个目标(可亲的恶魔/无人城)

#### 与入侵者的对话 / 侵入者との会話

首句:过了黄昏时分,四周开始变暗。

剧情: 独居女人在家中突然被逃犯闯入,房间又来了两个持枪男人将其绑住。原来女人是贩毒组织的。这时警察查逃犯进屋,将二男一女抓住,将逃犯放出。其实逃犯和警察是一伙的,为的是抓住该贩毒集团。

译名: 与闯入者的谈话(一段浪漫史)

#### 和善的恶魔 / 親しげな悪魔

首句:有一个不起眼的青年。

剧情:青年遇到恶魔,可以无代价地实现自己的愿望,青年许下了长寿、有钱和 美女的愿望并实现了,却在一天发现原来这些都是偷自别人的金钱、女友 和性命,在绝望中自杀。恶魔感叹世上偷这些的人很多,为青年感到不值。

译名:和善的恶魔(一分钟小说选)可亲的恶魔(可亲的恶魔)亲切的恶魔(亲切的恶魔)

## 诸多禁忌 / たくさんのタブー / 1976年

#### 乘客 / 車の客

首句: 在深夜的闹区,一个三十岁左右的男人拦了辆出租车坐了进去。

剧情: 男人在晚上叫了出租车,司机讲了两个鬼故事: 自己送乘客回家后,家人出来称人刚过丧期。男人到家后,吩咐妻子也和司机这么说,把这个游戏继续下去。

译名:乘客(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)

#### 熟人们 / 知人たち

首句:青年在公寓二楼的小房间里生活着。

剧情:青年烧毁身份证件、携款潜逃,却发现世上没有人认识或记得自己。一番周折后他在电视台里出演节目,几乎所有的人都成了他的熟人——但他并不认识。

译名: 熟人(一分钟小说选续集)

## 某个事件 / どこかの事件 / 1977年

#### 口袋里的妖精 / ポケットの妖精

首句:青年在城里的小公司上班。

剧情:青年被自称爱之女神的女儿的妖精找上,有了她,青年接二连三有了艳遇,

但财运却很不好,原来妖精也是穷神的女儿。

译名: 衣袋里的妖精(可亲的恶魔)

#### 烦人的上司 / うるさい上役

首句: 那天早上, 我去公司上班。

剧情: 职员两次杀死压迫部下的上司,上司却都在一两天复活、正常工作,在恐惧之下,职员只得努力工作。多年后,职员升职了,上司介绍给了一家神秘公司,原来这家公司是专门克隆人的。为了交齐费用,升职的职员只得压迫部下。

译名: 讨厌的上司(一分钟小说选续集) 恼人的上司(人造美人)

#### 企业的秘密 / 企業の秘密

首句: 男人在很有名的大企业里上班。

剧情:年轻人在大企业里工作,表现平平,这时有人找他购买公司的任何情报, 于是他奋力工作,一路升职,最终升到了管理层时他向老板坦白,老板却 告诉他这是自己指使的,是为了堵上工作的保密漏洞的。

译名: 企业的秘密(一分钟小说选续集/肩膀上的秘书)

# 安全のカード / 安全卡 / 1978年

## 您委托的事情 / ご依頼の件 / 1980年

**出院 / 退院** 首句:"这就出院了。

剧情: 男人出院, 发现同事和妻子都不对劲, 原来人类已经灭绝, 都替换了机器

人,自己也垂老。惊慌之下他醒来,原来是个恶梦,医生告知他公司已经

破产,妻子和人跑了,他却只感到乐观。译名:出院(一分钟小说选/可亲的恶魔)

## 来自地球的男人 / 地球から来た男 / 1981年

## 老一套手法 / ありふれた手法 / 1981 年

#### 舍弃之神 / 捨てる神

首句: 青年在公寓屋顶上呆呆望着远方, 有人叫他的名字。

剧情:年轻人百无一用,于是被招进事务所里,专门评测各种职位考核程序是否 正常运转,年轻人也赚了很多钱,甚至有人想让他开个培训班。

译名: 遗弃之神(一分钟小说选)

#### 监视员 / 監視員

首句:"那么,被告是某公司的总务部职员,是这样吗?"

剧情:青年因为摘了花判处被监视,费尽心思也无法摆脱监视者,到刑期满时才知道原来是机器造成的幻觉。青年又伤到了鸽子,被判处孤岛流放四个月,虽怀疑仍是幻觉,但不敢冒险。

译名: 监视哨(肩膀上的秘书)

#### 振兴政策 / 振興策

首句: 古老的日式旅馆的一间屋子里。

剧情:小镇不景气,镇长出来活动未果要自杀,一个幽灵出现给他出主意,让自己成为噱头,小镇果然有了游客发展起来。这时幽灵却要走了。一年后,小镇繁华如故,原来是镇长自杀成了新的幽灵。

译名: 小镇的振兴(一分钟小说选/肩膀上的秘书)

#### 低着头的脸 / ふりむいた顔

首句: 男人在夜里走在郊外住宅区的路上。

剧情:男子回家路上连遇无脸人,每次遇到救星都也是无脸上,原来他是被人设计了,被吓疯了。

译名:回顾那张脸(可亲的恶魔)

#### 或者 / あるいは

首句:老博士在深山里建了个小研究所,独自一人进行着实验。

剧情:博士制造出长生不老药,但有个缺陷:后代也会长生不老,会引发人口爆炸。踌躇间,做实验用的苍蝇逃走了,博士只能紧急研究杀蝇剂。

译名:或许(可亲的恶魔)

## 凶梦等 30 / 凶夢など 30 / 1982 年

### 残酷的社会 / ひどい世の中

首句:青年回家的脚步很慢。

剧情:青年失业后在酒吧里遇到几个同样遭到不幸的人,联合起来犯罪,以酒吧

为基地, 越做越大, 最终暴露被捕, 青年将问题归咎于酒吧的恶灵。

译名: 残酷的世道(一分钟小说选续集)

## 橡子民间故事馆 / どんぐり民話館 / 1983年

### 奇怪的狗 / ふしぎな犬

首句: 在播的电视节目很有戏剧性。

剧情:一只能时隔多年仍能靠气味抓捕罪犯的狗成了电视明星,潜逃者自知无法

逃避纷纷自首。其实这是警察们的表演,抓捕逃犯靠的是其他证据。然而,

贪污受贿的人却没有来自首的,因为他们并不认为自己有罪。

译名: 奇特的警犬(外国小说选刊 198704)

## 今后的事情 / これからの出来事 / 1985年

#### 关于支配 / 支配について

首句:被判了极刑的男人一个人在监狱的单间里。

剧情:被判死刑的男人突然有了支配他人的力量,在监狱非常享受,最终越狱,

因车速太快撞死在树上,能力也附到了树上。

译名:支配力(亲切的恶魔)

#### 会议模式 / 会議のパターン

首句:"那么,会议现在开始。

剧情:团体开展秘密会议,讲了如何欺骗大众,对付间谍,安排刺杀,污人贪赃

等等,一出大戏。

译名:会议(亲切的恶魔)

#### 能力和工作 / 能力と仕事

首句:市中心,夜里。

剧情:高级会所里,青年和随从来到,飞扬跋扈,夜夜笙歌。原来他能预测灾难, 政府的人会给他擦屁股。但是会所里还有别的人,比他更厉害的阵仗,猜 测是有更强的能力。

译名:能力和工作(亲切的恶魔)

#### 小酒吧里的对话 / 小さなバーでの会話

首句: 离私营铁路车站不远的地方有个小酒吧。

剧情:酒吧里几个人闲聊,谈到自己过去人生中穿越平行世界的经历。青年认为自己的生活很普通,被人行刺,第二天又毫无记忆地来喝酒了。他也穿越了。

译名: 小酒吧里的对话(亲切的恶魔)

#### 一个阶段 / ひとつの段階

首句: 丈夫从单位回家, 对妻子说:

剧情:妻子怀孕了,但生下来的孩子却是宠物,令人怜爱。这种现象在人类社会中很常见,人类进入了一个新的阶段。

译名:一个阶段(亲切的恶魔)

不寻常的话 / つねならぬ話 / 1988 年 无常的星尘 / 気まぐれスターダスト / 2000 年 通往天堂的道路 / 天国からの道 / 2003 年 拼凑的星球 / つぎはぎプラネット / 2013 年 随便写写的博物志 / きまぐれ博物誌 / 1971 年

## 附录: 星新一科幻小说 top25

(总量:500篇)

- \*薄荷小姐(薄荷小姐)
- \*喂, 出来(薄荷小姐)
- \*生活维持省(薄荷小姐)
- \*高潮诱发器(你好地球)
- \*通向天空的门(你好地球)
- \*处决(你好地球)
- \*殉教(你好地球)
- \*肩上的秘书(有恶魔在的天堂)
- \*梦想的城市(有恶魔在的天堂)
- \*继承(有恶魔在的天堂)
- \*宇宙的问候(宇宙的问候)
- \*宇宙的男人们(宇宙的问候)
- \*妖精发放公司(妖精发放公司)
- \*一个装置(妖精发放公司)
- \*来自铵钮星的礼物(妖精发放公司)
- \*耳语(多管闲事的神)
- \*新发明枕头(反复无常的机器人)
- \*防火(反复无常的机器人)
- \*新经理(小偷公司)机器人
- \*明天是休息日(小偷公司)
- \*爆炸(一小撮未来)
- \*爱的作用(一小撮未来)
- \*宣传时代(某人的噩梦)
- \*升级(不成样子的王子)
- \*监禁(不成样子的王子)